



M610

IMPRESORA DE ETIQUETAS

Manual del usuario

Copyright y marcas comerciales

Limitación de responsabilidad

Este manual es propiedad de Brady Worldwide, Inc. (en lo sucesivo “Brady”), y puede ser actualizado periódicamente sin previo aviso. Brady no está obligado a enviar al usuario dichas actualizaciones, si las hubiera.

Este manual se publica con todos los derechos de autor reservados. Este manual no se puede reproducir total ni parcialmente por ningún medio sin el previo consentimiento por escrito de Brady.

Aunque se han tomado todas las precauciones posibles en la preparación de este documento, Brady no asume ninguna responsabilidad en caso de pérdidas o de perjuicios causados por errores u omisiones, negligencia, accidente o cualquier otra causa. Además, Brady no asume ninguna responsabilidad legal que surja de la aplicación o el uso de cualquier producto o sistema descrito en este documento, ni tampoco asume responsabilidad civil por daños accidentales o resultantes del uso de este documento. Brady no ofrece ninguna garantía de comercialización ni adaptación a un fin en particular.

Brady se reserva el derecho de modificar cualquier producto o sistema descrito en este documento, con el fin de mejorar su fiabilidad, diseño o funcionamiento, sin estar obligada a comunicarlo previamente.

Marcas comerciales

Impresora de etiquetas M610 es una marca comercial de Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access y SQL Server son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Todas las marcas o nombres de productos a los que se hacen referencia en este manual son marcas comerciales (™) o marcas comerciales registradas (®) de sus respectivas empresas u organizaciones.

© 2022 Brady Worldwide, Inc. Todos los derechos reservados.

YY5122413

Revisión A

Brady Worldwide, Inc.
6555 West Good Hope Road
Milwaukee, WI 53223
bradyid.com

Garantía de Brady

Nuestros productos se venden con la condición de que el comprador los probará en uso normal y determinará por sí mismo la idoneidad para su uso convencional. Brady garantiza al comprador que sus productos no son defectuosos en cuanto al material y la fabricación, pero limita su obligación bajo esta garantía de reemplazar el producto cuando se demuestre (a la satisfacción de Brady) que era defectuoso en el momento en que Brady lo vendió. Esta garantía no se extiende a persona alguna que haya obtenido el producto por parte del comprador.

LA PRESENTE SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO, ASÍ COMO CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE BRADY. BRADY NO PODRÁ SER CONSIDERADA EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA RESPONSABLE POR LAS PÉRDIDAS, DAÑOS, GASTOS O DAÑOS CONSECUENCIALES DE CUALQUIER ÍNDOLE QUE PUEDAN DERIVAR DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS DE BRADY.

Seguridad y entorno

Lea y comprenda el contenido de este manual antes de usar la impresora Impresora de etiquetas M610 por primera vez. En este manual, se describen todas las funciones principales de la impresora.

Precauciones

Antes de usar la Impresora de etiquetas M610, tenga presente las siguientes precauciones:

- Lea todas las instrucciones detenidamente antes de utilizar la impresora y antes de realizar cualquier procedimiento.
- No coloque la unidad sobre una superficie o un soporte inestables.
- No coloque nada sobre la unidad.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones de ningún tipo en la parte superior.
- Use siempre la impresora en un área bien ventilada. No bloquee las ranuras ni la abertura de la unidad que se han provisto para ventilación.
- Use únicamente la fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones.
- Use solo el cable de alimentación incluido con la unidad.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación.
- Este equipo no está diseñado para ser utilizado por niños.

Asistencia técnica y registro

Información de contacto

Si necesita servicios de reparación o asistencia técnica, localice su oficina regional de Asistencia Técnica de Brady en las siguientes direcciones electrónicas:

- **Estados Unidos:** bradyid.com/techsupport
- **Canadá:** bradycanada.ca/contact-us
- **México:** bradyid.com.mx/es-mx/contacto
- **Latinoamérica:** bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico
- **Europa:** bradyeurope.com/services
- **Australia:** bradyid.com.au/technical-support
- **Asia Pacífico:** brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page

Información de registro

Si necesita registrar su impresora consulte las siguientes direcciones electrónicas:

- bradycorp.com/register

Retorno

Si, por algún motivo, tiene que devolver el producto, comuníquese con el personal de Asistencia Técnica de Brady a fin de obtener información sobre devoluciones.

Convenciones de los documentos

Es importante que, cuando utilice este documento, entienda las convenciones que se emplean en todo el manual.

- Todas las acciones del usuario para una tecla se indican con texto **en negrita**.
- Las referencias a los menús, las ventanas y las pantallas aparecen en *cursiva*.

Índice

1 • Introducción	1
Especificaciones del sistema	1
Características físicas y medioambientales	1
Rango de proximidad para Bluetooth	2
2 • Configuración	3
Retiro del embalaje de la impresora	3
Qué contiene la caja	3
Guarde los materiales de empaquetado	3
Registro	3
Componentes de la impresora	4
Energía.....	5
Adaptador de alimentación de CA	5
Batería	6
<i>Instalación de la batería</i>	7
Apagado automático	7
Configuración de la impresora.....	8
Idioma	8
<i>Teclados</i>	8
Unidades de medida	8
Fecha y hora	9
Pausa/Cortar	9
Configuración de impresora	9
Histórico de impresión	10
Fuente	10
Software para la creación de etiquetas	12
Móvil (solo para el modelo Bluetooth)	12
Escritorio	12
Instalación del controlador de Windows (opcional).....	12
Conexión de la impresora.....	13
Bluetooth	13
USB	14
Carga de suministros	15
Cinta	15
<i>Eliminar</i>	15
<i>Cargar</i>	15
Carga de las etiquetas	16
<i>Cargar</i>	16
<i>Descargar</i>	17
Cargar el suministro de etiquetas en volumen	18
Etiquetas del panel en relieve B-593	20
Accesorios	20

3 • Operación general	21
Componentes de pantalla	22
Menús	23
Pantallas de configuración	24
Cancelar funciones	24
Uso del teclado	25
Crear una etiqueta de texto sencilla	30
Impresión.....	30
Imprimir	30
Vista previa	31
Impresión múltiple	31
Historial	33
4 • Edición de etiquetas en la impresora	34
Editar texto	35
Posicionamiento del cursor	35
Insertar texto	35
Eliminar texto	35
Formato predeterminado	36
Configuración predeterminada	36
Formateado del texto	36
Tipo de letra	36
Tamaño de fuente	36
Atributos de fuente	37
<i>Texto nuevo</i>	37
<i>Texto existente</i>	38
Superíndice y subíndice	38
Etiquetas y áreas	39
Añadir etiqueta o área	39
Longitud de la etiqueta	40
Ir a la etiqueta o al área	40
<i>Teclas de método abreviado</i>	41
<i>Accesos directos en la pantalla</i>	41
Eliminar etiqueta o área	41
Duplicar etiqueta o área	42
Justificación	42
Rotación	43
Marco	43
Reverso	45
Texto vertical	45
<i>Varias líneas verticales de texto</i>	46
<i>Errores del texto vertical</i>	46
Símbolos.....	46
Gráficos	47
Importar gráficos	47
Añadir un gráfico	47
Fecha y hora.....	48

Conjunto de caracteres internacionales	48
Código de barras	48
Configuración del código de barras	49
Agregar código de barras	50
Agregar un código Data Matrix o QR	51
Editar datos de código de barras	51
Serialización (datos secuenciales)	51
Cómo funciona la serialización	51
Ejemplos de serialización	52
<i>Ejemplo sencillo</i>	52
<i>Ejemplo alfanumérico sencillo</i>	52
<i>Ejemplo avanzado e independiente</i>	52
<i>Ejemplo avanzado y dependiente</i>	53
Agregar serialización	53
Editar una secuencia	54
Lista (importación de datos)	54
Configurar la fuente de datos	55
<i>Cómo trabajar con filas de datos</i>	57
Fusión de archivos	57
<i>Fusión avanzada</i>	58
Editar fuente de datos	59
5 • Tipos de etiquetas	60
General	61
Marcador de cables	61
Banderas	62
Bloque de terminales, Panel de parcheo y Bloque 66	64
Placa frontal	65
110-Bloque, Bloque BIX	67
Vial	69
DesiStrip	70
Caja de fusibles	71
6 • Administración de archivos	73
Guardar etiquetas	73
Normas para nombrar archivos	73
Carpetas	73
Cómo guardar un archivo	73
Cómo abrir un archivo	76
Cómo eliminar un archivo	76
Usando archivos de una fuente externa	77
Importación de archivos	77
Exportación de archivos	78

7 • Mantenimiento	79
Actualización de firmware	79
Actualizar con Brady Workstation	79
Actualizar mediante una unidad USB	79
Actualizar mediante una conexión a la computadora	79
Actualizar los valores de la biblioteca de etiquetas de impresora	80
Limpieza de la impresora.....	81
Pantalla	81
Limpieza de los componentes internos	81
Sustituir la cubierta de la cortadora	82
Sustitución de la tapa de la impresora.....	84
Cómo reciclar los cartuchos de etiquetas y de cinta.....	85
Materiales	85
Desmontaje de la cinta	85
Desmontaje del cartucho	86
Componentes reciclables	88
8 • Solución de problemas	89
Tipos y suministro de etiquetas.....	89
Mensajes de error	90
Hardware	93
Etiquetas.....	93
Calidad de impresión	94
Encendido y apagado (la impresora no funciona)	95
A • Teclados	96
QWERTY	96
QWERTZ	97
AZERTY	98
Cirílico	99
B • Uso de IME para textos asiáticos	100
C • Símbolos	101
D • Licencias	108
Biblioteca del generador de códigos QR	108
RapidJSON.....	108
E • Cumplimiento normativo	111
Cumplimiento y aprobaciones de agencias.....	111
Información reglamentaria sobre conexiones inalámbricas	114

1 Introducción

Especificaciones del sistema

La impresora Impresora de etiquetas M610 tiene las siguientes especificaciones:

- Peso 1,41 kg (3,10 lb) (con paquete de batería y materiales)
- Mecanismo de impresión de 300 ppp por transferencia térmica
- Sistema de registro óptico para un registro de impresión preciso
- Teclado elastomérico
- Batería de litio extraíble de 2700 mAh
- Ancho de impresión: - 51 mm (2,0 pulgadas) de ancho máximo de etiqueta
- Fuentes True Type personalizadas
- Longitud de impresión máxima para etiquetas: 990,6 mm (40 in)
- Imprime hasta 4500 etiquetas de 1 in x 2 in por carga de batería

Características físicas y medioambientales

La impresora Impresora de etiquetas M610 tiene las siguientes características físicas y medioambientales:

Físicas	Unidades para EE. UU	Unidades métricas
Dimensiones	13,0" de longitud x 4,3" de ancho x 4,2" de alto	330 x 110 x 107 mm
Peso (con batería)	3,10 lb	1,41 kg

Nota: La tabla siguiente se refiere únicamente a la impresora Impresora de etiquetas M610. El rendimiento de los consumibles puede variar.

Ambientales	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura (Impresora) No se recomienda la exposición de la impresora a la luz directa del sol.	De -18° a 46 °C (de 0° a 115 °F)	De -30° a 60 °C (de -22° a 140 °F)
Humedad relativa (impresora)	20% a 90% (sin condensación)	10% a 90% (sin condensación)
Temperatura (adaptador de CA)	De -10° a 40 °C (de 14° a 104 °F)	De -20° a 85 °C (de -4° a 185 °F)
Humedad relativa (adaptador de CA)	5 % a 95 % (sin condensación)	0 % a 95 % (sin condensación)



PRECAUCIÓN Evite utilizar la impresora cerca del agua, bajo los rayos directos del sol o próximo a un dispositivo de calefacción.

Rango de proximidad para Bluetooth

La impresora Impresora de etiquetas M610 debe estar a menos de 19,8 m (65 pies) del dispositivo para captar la señal Bluetooth.

Nota: Bluetooth es una función opcional que su sitio tal vez no haya elegido.

2 Configuración

Retiro del embalaje de la impresora

Desembale con cuidado e inspeccione el exterior e interior de la impresora.

Qué contiene la caja

Antes de configurar la impresora, compruebe que haya recibido los siguientes elementos en el embalaje:

- Impresora de etiquetas M610
- Estuche de transporte rígido (solo M610-KIT)
- Batería de iones de litio
- Adaptador de CA y cable de alimentación
- Cable USB
- Una cinta negra (M61-R4310)
- Un rollo de envoltorios autolaminables (M6-11-427)
- Guía de inicio rápido
- Folleto de la suite de Diseño Básico de etiquetas de Brady Workstation
- Unidad USB que contiene el manual del usuario, la guía de inicio rápido y el controlador de Windows



Guarde los materiales de empaquetado

Guarde el envoltorio del empaquetado de la Impresora de etiquetas M610 en caso de que tenga que devolver la impresora y los accesorios al proveedor.



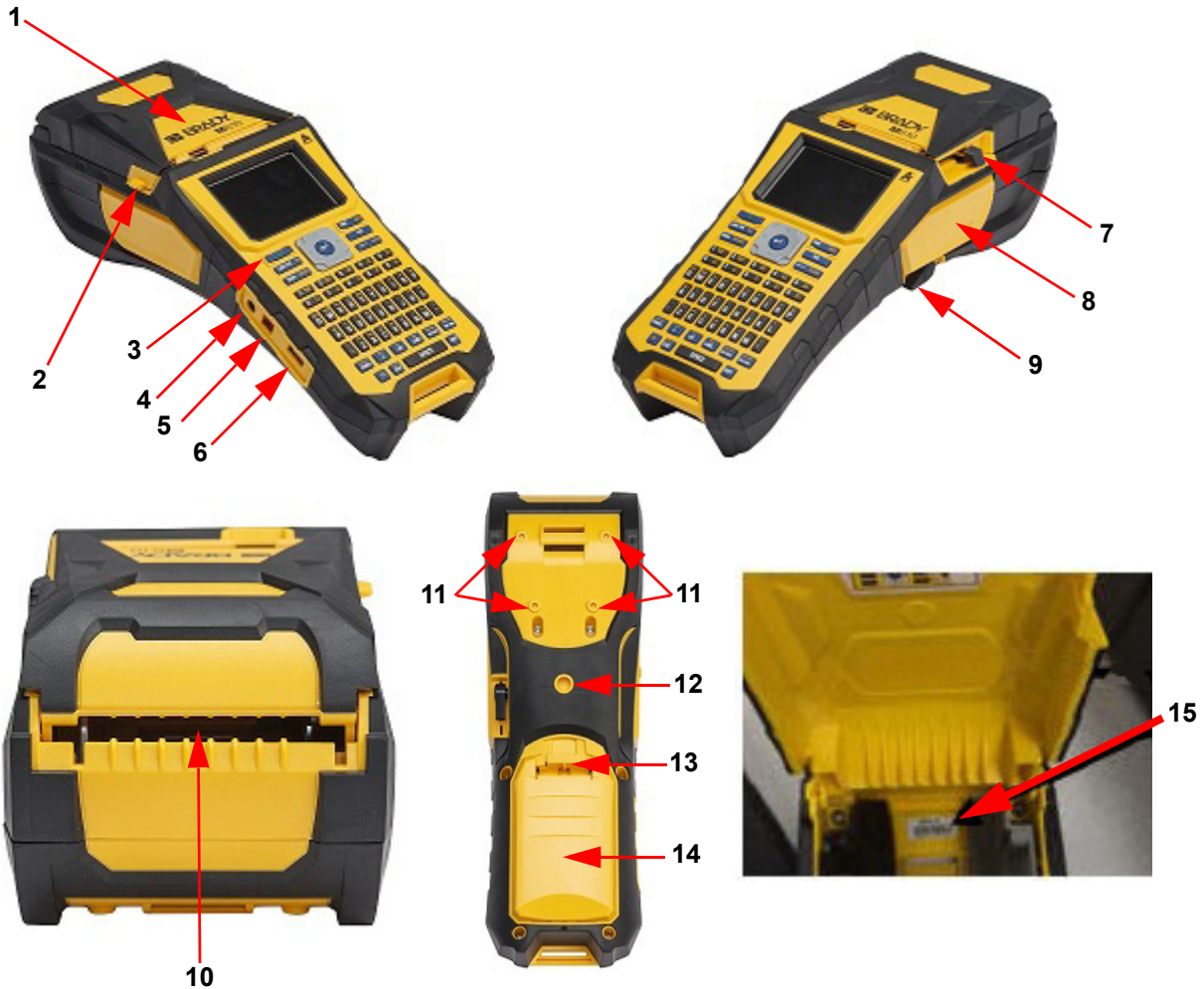
PRECAUCIÓN Nunca envíe la impresora M610 sin haber retirado antes el paquete de baterías recargables de esta.

Si envía la impresora y el paquete de batería, extraiga este último de impresora y coloque los dos elementos en su embalaje original antes de transportarlos. Consulte con su transportista las normas de envío estatales, federales, municipales e internacionales relativas al paquete de baterías de litio.

Registro

¡Registre su impresora en línea en www.bradycorp.com/register y reciba asistencia y actualizaciones de producto sin costo!

Componentes de la impresora



1	Cubierta	9	Palanca de bloqueo de cabezal de impresión
2	Pestillo de liberación de la cubierta	10	Ruta de alimentación de etiquetas externa o por volumen
3	Botón de encendido	11	Orificios para tornillos de fijación de imán
4	Puerto de adaptador CA	12	Orificio para tornillo de fijación de trípode
5	Puerto USB (conexión para PC)	13	Pestillo de puerta de la batería
6	Puerto host USB (unidad USB)	14	Puerta de acceso a batería (compartimento de la batería)
7	Palanca de la cortadora	15	Número de serie
8	Cinta		

Energía

La impresora se alimenta a través de un paquete de baterías de iones de litio o de un adaptador de CA.

Adaptador de alimentación de CA

La impresora puede recibir alimentación mediante un adaptador de CA (incluido). Cuando el adaptador está enchufado, también está cargando la batería.



PRECAUCIÓN Utilice solo adaptadores de corriente Brady aprobados para la Impresora de etiquetas M610.

Para conectar la impresora:

1. Inserte el extremo redondeado del cable del adaptador en el puerto correspondiente ubicado en la parte lateral de la impresora.
2. Enchufe el extremo hembra del cable eléctrico en el lado opuesto del adaptador.
3. Enchufe el otro extremo del cable a un toma de corriente.



ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o daños, haga lo siguiente:

- No utilice la impresora a temperaturas superiores a 46 °C (115 °F) o inferiores a -18 °C (0 °F).
- No almacene la impresora a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F) o inferiores a -30 °C (-22 °F).
- No desarme, maltrate ni intente sustituir los componentes de la impresora.
- No use otro adaptador de CA que no sea el provisto específicamente para el uso con la impresora de etiquetas M610.
- No incinere la impresora. Mantenga la impresora alejada de fuentes de calor.
- Mantenga la impresora alejada del agua.
- Jamás coloque objetos sobre la impresora.
- Almacene la impresora en un lugar fresco y seco.
- La impresora debe reciclarse o desecharse adecuadamente siguiendo las regulaciones federales, estatales o municipales.

Batería



ADVERTENCIA

- No utilice la impresora a temperaturas superiores a 49 °C (120 °F) o inferiores a 3 °C (37 °F).
- No almacene la impresora a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F) o inferiores a -10 °C (14 °F).
- No desmonte ni maltrate el paquete de batería.
- No intente abrir, dañar o cambiar los componentes de la batería.
- El paquete de baterías solo debe utilizarse y cargarse en una impresora compatible con Brady.
- No permita que ningún metal u otros materiales conductores toquen los bornes de la batería.



ADVERTENCIA El paquete de baterías no está diseñado para transportarse. Cuando no se utilice, debe guardarse en el estuche rígido de Impresora de etiquetas M610, en el estuche blando de Impresora de etiquetas M610 o en una carcasa equivalente para evitar posibles daños en la batería.

- Mantenga la batería alejada de chispas, flamas u otras fuentes de calor.
- Mantenga la batería alejada del agua.
- Jamás coloque objetos sobre la batería.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Al final de la vida útil de la batería, sustituya la batería antigua solo por el paquete de baterías Brady Impresora de etiquetas M610.
- La batería debe reciclarse o desecharse adecuadamente siguiendo las regulaciones federales, estatales o municipales.



PRECAUCIÓN Existe el riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Instalación de la batería

1. En la parte trasera de la impresora, empuje hacia abajo el pestillo de liberación y gire la cubierta del compartimento de las baterías hacia arriba y hacia afuera.
2. Con la etiqueta de la batería orientada hacia fuera, inserte las clavijas de la batería en las ranuras para las clavijas en la parte superior del compartimento; a continuación incline la batería hacia abajo poniéndola en su lugar.
3. Vuelva a insertar las lengüetas de la tapa de la batería en la base del compartimento y colóquela en su sitio.



Apagado automático

Para ahorrar energía, la impresora se apaga de forma automática después de un período de inactividad. Cualquier dato en la pantalla al momento del apagado automático, se conserva y estará disponible la siguiente vez que se presione la tecla Encendido para reiniciar la impresora. Cuando se usa el adaptador de CA, la alimentación eléctrica es constante, por lo que no hay gasto en la batería. En este caso, el apagado automático no se activará. Para configurar el tiempo de inactividad, consulte ["Configuración de impresora" en la página 9](#).


Configuración de la impresora

Utilice el teclado para configurar los ajustes estándar, como el idioma. Para obtener una introducción sobre el teclado, consulte [“Uso del teclado” en la página 25](#).

Idioma

Al encender la impresora por primera vez, elija el idioma en el que desea que se muestren todos los menús, funciones y datos de la impresora.

Para establecer el idioma:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte **Idioma**.
3. Utilice las teclas de navegación de arriba y abajo para seleccionar el idioma que desea.
4. Presione **ENTER (INTRO)**  para aceptar la opción.

Teclados


La configuración de su teclado depende de la región en la que realice negocios. A continuación, se indican los cuatro tipos de configuración que admite actualmente la impresora M610. Consulte [“Teclados” en la página 96](#) para ver el diseño.

Tipo de teclado
QWERTY
AZERTY
QWERTZ
Cirílico

Unidades de medida

Configure las unidades de medición a pulgadas o milímetros.


Para establecer las unidades de medida:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte **Unidades**.
3. Utilice las teclas de navegación de arriba y abajo para seleccionar la unidad que desea.
4. Presione **ENTER (INTRO)**  para aceptar la opción.

Fecha y hora

Ajuste el reloj de la impresora a la fecha y hora actuales. Establezca también el formato que se utilizará al agregar la fecha u hora actual a una etiqueta.

Para establecer la fecha y la hora:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte **Hora/fecha**.
3. Presione **ENTER (INTRO)**  para aceptar la elección y ver los ajustes de fecha y hora.
4. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla, consulte [“Pantallas de configuración” en la página 24](#). La mayoría de los ajustes de esta pantalla son autoexplicativos, pero la siguiente información puede resultar útil.
 - **Formato 24 horas:** Las horas se numeran del 1 al 24. Borre este campo para usar las horas del 1 al 12 y utilizar AM y PM.
 - **PM:** No está disponible si se selecciona *Visualización de 24 horas*. Desactive esta casilla de verificación para AM; establézcala para PM.
5. Desplácese hasta *ACEPTAR* y presione **ENTER (INTRO)**.
6. Presione **ENTER (INTRO)** para salir del menú.

Pausa/Cortar

La función Pausar/Cortar permite pausar o no la impresión después de cada etiqueta para cortarla.

Para activar o desactivar Pausar/Cortar, haga lo siguiente:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte *Pausar/Cortar*.
3. Utilice las teclas de navegación de arriba y abajo para seleccionar la función de activar o desactivar.
4. Presione **ENTER (INTRO)** para aceptar la opción.

Configuración de impresora

Utilice el menú Config. para ajustar el brillo, el apagado automático y para limpiar la impresora.

Para configurar la impresora, haga lo siguiente:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte **Config.**
3. Presione **ENTER (INTRO)** para aceptar la elección y ver los ajustes de configuración de la impresora.
4. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla, consulte [“Pantallas de configuración” en la página 24](#).
 - **Brillo:** Cambiar el brillo de la pantalla.
 - **Demora de apagado:** Establezca la cantidad de tiempo, en minutos, que la impresora debe permanecer inactiva antes de apagarse de forma automática.
 - **No apagar (CA):** Seleccione esta casilla para desactivar el apagado automático, que no es necesario cuando la impresora está conectada.

- **Limpieza de la impresora:** Para obtener más información, consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 81.](#)
 - **Acerca de:** Muestra las versiones de Firmware y de la biblioteca de etiquetas instaladas, así como el módulo Bluetooth.
5. Desplácese hasta **ACEPTAR** y presione **ENTER (INTRO)**.
 6. Presione **ENTER (INTRO)** para salir del menú o utilice las teclas de navegación para ir al siguiente ajuste que debe configurarse.

Histórico de impresión

Úselo para conservar el historial de las diez últimas etiquetas.

Nota: Los archivos creados con Brady Workstation no se conservarán en el historial de impresión.

Para configurar el historial de impresión, haga lo siguiente:


1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que **Historial de impresión** aparezca resaltado.
3. Utilice las teclas de navegación de arriba y abajo para seleccionar la función que desea.
 - **Activado:** La impresora conserva un historial de los diez últimos archivos de etiquetas utilizados.
 - **Desactivado:** El historial de impresión ya no se conserva, pero cualquier historial existente se mantiene.
 - **Borrar:** Borra el historial.
4. Presione **ENTER (INTRO)** para aceptar la opción.

Fuente

Elija el tipo de fuente que va a utilizar al crear etiquetas en la impresora. Solo se puede seleccionar un tipo de fuente por archivo de etiqueta.

Para configurar el tipo de fuente, haga lo siguiente:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú hasta que se resalte **Configuración de la fuente**.
3. Presione **ENTER (INTRO)** para aceptar la elección y ver la configuración de la fuente.
4. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla, consulte [“Pantallas de configuración” en la página 24.](#)
 - **Tipo de letra:** Seleccione el estilo de letra. Los tipos de fuente (*Brady Fixed Width* y *Brady Alpine*) le dan la opción de mostrar un cero con o sin una barra (\emptyset o 0). Además, hay disponibles fuentes chinas, japonesas y coreanas. No es posible descargar fuentes adicionales a la impresora.
 - **Auto:** Dimensiona automáticamente el texto para que quepa en la etiqueta a medida que se escribe. El tamaño de fuente actual se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla mientras se edita una etiqueta.
 - **Tamaño de letra:** Cambiar el tamaño del texto. No disponible si se selecciona *Auto*.

- **Atributos:** Seleccione una o más de las opciones de negrita, cursiva y subrayado.
 - **Unidades:** Elija si desea mostrar el tamaño de la fuente en puntos (una unidad estándar utilizada en la mayoría de los procesadores de texto) o en milímetros.
5. Desplácese hasta **ACEPTAR** y presione **ENTER (INTRO)**.
 6. Presione **Retroceso**  para salir del menú. También puede utilizar las teclas de navegación para ir al siguiente ajuste que desee configurar.

Nota: Puede utilizar la tecla **FONT** para cambiar el tamaño y los atributos de una línea de texto mientras edita una etiqueta, pero los valores especificados aquí en el menú **SETUP** seguirán utilizándose por defecto en las líneas nuevas de texto y nuevas etiquetas.

Software para la creación de etiquetas

Además de crear etiquetas en la impresora, puede utilizar un software de etiquetado. Instale el software de etiquetado en su ordenador o dispositivo móvil, configure la conexión para la impresora y, a continuación, utilice el software para diseñar etiquetas y enviarlas a la impresora. (Consulte el sitio web local de Brady para conocer otros softwares de Brady. Tenga en cuenta que es posible que las versiones de software de etiquetado de Brady más antiguas no detecten de forma automática la impresora y que la información de este manual se basa en el software indicado a continuación).

- Utilice la aplicación Brady Express Labels en un dispositivo móvil. (Solo para el modelo de impresora inalámbrica).
- Utilice el software Brady Workstation en una computadora de escritorio o portátil.

Móvil (solo para el modelo Bluetooth)

Descargue la aplicación Etiquetas rápidas de Brady en la tienda de aplicaciones de Apple® o en la tienda de Google Play™.

Escritorio

Todas las impresoras M610 incluyen un folleto que describe el Paquete de diseño básico de Brady Workstation junto con un enlace para su descarga.

El software Brady Workstation proporciona una variedad de aplicaciones que permiten simplificar la creación de etiquetas para fines específicos. También ofrece aplicaciones fáciles de utilizar con las que podrá diseñar etiquetas personalizadas.

Para conseguir el software Brady Workstation:

1. Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.
2. Ingrese a www.workstation.bradyid.com.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para elegir el software adecuado para su propósito y descárguelo.



Instalación del controlador de Windows (opcional)

Si está utilizando la aplicación de Etiquetas rápidas de Brady o el software Brady Workstation, no necesita instalar el controlador de Windows. Salte a [“Conexión de la impresora” en la página 13](#).

Si utiliza un software Brady más antiguo o uno de terceros, debe instalar el controlador de Windows. Consulte el archivo PDF *Guía de instalación del controlador* en la unidad flash USB que vino con la impresora.

Conexión de la impresora

Conéctese al software de etiquetado mediante un cable USB o con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, si dispone del modelo de impresora Bluetooth.

	Conexiones compatibles
Ordenador	
Dispositivo Móvil	

Bluetooth

Esta función solo está disponible en determinados modelos de impresoras M610. Busque el símbolo de Bluetooth en su impresora para saber si es compatible con esta función.

Para conectar la impresora a un dispositivo móvil por Bluetooth:

Primero, en la impresora, haga lo siguiente:

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
2. Si no ve el símbolo de Bluetooth en la parte inferior derecha de la pantalla, active el Bluetooth.
 - a. Presione **FN + SETUP**. (La tecla SETUP está en la fila de teclas de función. Consulte la ["Componentes de la impresora" en la página 4](#)).
 - b. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los menús hasta *Bluetooth*.
 - c. Desplácese hasta *On*.
 - d. Presione la tecla **ENTER (INTRO)**.

Indicadores de estado de Bluetooth:

El ícono será de color azul fijo cuando haya un dispositivo móvil conectado a la impresora o gris si no hay conexiones. Solo se puede conectar un dispositivo a la vez a la impresora.

Desconectar Bluetooth de un dispositivo:

1. Presione **FN + SETUP**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los menús hasta *Bluetooth*.
3. Desplácese hasta *Forget*.
4. Presione la tecla **ENTER (INTRO)**.

En segundo lugar, en el dispositivo móvil, haga lo siguiente:

Siga las instrucciones de la aplicación móvil Etiquetas rápidas de Brady. Cuando la encuentra, la impresora se representa con su número de serie (a menos que haya cambiado el nombre de la impresora). El número de serie se encuentra en el interior de la impresora, detrás del rollo de etiquetas. Seleccione la impresora en el dispositivo móvil.

Nota: Si cambia el nombre de la impresora después de haberla emparejado con la aplicación móvil Etiquetas rápidas de Brady, deberá conectarla de nuevo. En la aplicación Etiquetas rápidas de Brady, vaya a la configuración y añada la impresora de nuevo.

**USB**

Para conectarse a un ordenador a través de USB 2.0, conecte el cable USB suministrado a la impresora y al ordenador. El software Brady Workstation detecta automáticamente la impresora cuando se conecta a través de un cable USB.



Conecte el cable USB desde este puerto a la computadora



Nota: Si no está utilizando el software Brady Workstation, necesita instalar el controlador de la impresora. Consulte el archivo PDF de la Guía de instalación del controlador en la unidad USB que viene con la impresora.

Carga de suministros

Las etiquetas y cintas de Brady están equipadas con tecnología denominada de célula inteligente que permite a la impresora reconocer el tipo de etiqueta y cinta instaladas y configuran de manera automática todos los datos de formato de las etiquetas. Solo utilice etiquetas y cintas que tengan el logotipo de Brady Authentic.



Cinta

La impresora M610 viene con la cinta instalada.

Eliminar

1. Gire la palanca de bloqueo del cabezal de impresión hacia atrás (a la derecha) para liberar el cabezal de impresión.
2. Agarre la cinta y deslícela suavemente hasta sacarla de la impresora.



Cargar

IMPORTANTE Cargue la cinta ANTES de cargar el suministro de etiquetas para evitar que se dañe la cinta.

1. Antes de realizar la inserción, tense la cinta rotando el extremo del carrete hacia la derecha.



2. Deslice con cuidado el cartucho de cinta dentro de la unidad de la impresora de manera firme contra el marco de metal, luego pliegue la palanca de bloqueo del cabezal de impresión hacia adelante (a la izquierda) para volver a fijar el cabezal de impresión.



Carga de las etiquetas

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice etiquetas auténticas de Brady. Las etiquetas pueden cargarse con la alimentación eléctrica encendida o apagada. Antes de insertar las etiquetas, asegúrese de quitar la cinta protectora que cubre el extremo delantero de las etiquetas.

Cargar

1. Para abrir la tapa de la impresora, coloque el pulgar debajo de la lengüeta y empújela hacia arriba.
2. Mientras las etiquetas pasan por encima del núcleo, sujete el control de la celda inteligente e inserte las etiquetas directo en el compartimento del lector de la célula inteligente, empujando con cuidado hasta que haga clic en su lugar.



3. Si utiliza cualquier tipo de suministro de etiquetas excepto el de 51 mm (2 pulg.) de ancho, deslice la guía de papel hacia la izquierda hasta que ajuste perfectamente contra el rodillo de etiquetas y haga clic al fijarse en su lugar.
4. Alimente el borde delantero del rollo de etiquetas a través de las ranuras de la guía hasta que se detenga.

IMPORTANTE Puede asegurarse de que el cabezal de impresión esté en su sitio si gira la palanca de bloqueo de este hacia delante (hacia la izquierda) *antes* de insertar las etiquetas de impresión en las guías.



Guía de papel

Palanca de bloqueo

5. Con la alimentación encendida, presione la tecla Alimentación una vez para alimentar el suministro de etiquetas bajo el cabezal de impresión.
6. Cierre la cubierta presionando hacia abajo hasta que se ajuste en su lugar.

Descargar

1. Para abrir la cubierta de la impresora, coloque el pulgar debajo de la lengüeta y empuje hacia arriba.
2. Gire la palanca de bloqueo del cabezal de impresión hacia atrás (hacia la derecha) para soltar el cabezal de impresión.



3. Si el núcleo de la etiqueta no está vacío, rebobine cuidadosamente el núcleo con el dedo para retirar las etiquetas no utilizadas debajo del cabezal de impresión.
4. Sujete el control de la celda inteligente y tire suavemente hacia arriba.



5. Si no desea cargar más suministro de etiquetas, cierre la tapa de la impresora presionándola hasta que se fije.

Cargar el suministro de etiquetas en volumen

1. Retire el centro de la etiqueta Impresora de etiquetas M610 y la rampa de alimentación de etiquetas de la caja.



2. En la caja de suministro de etiquetas en volumen, empuje las lengüetas B y C hacia adentro, luego tire hacia abajo de la solapa perforada y despréndala.



3. Una la rampa de alimentación de etiquetas a la parte inferior de la perforación, con los brazos de la rampa en la parte exterior de la caja.



4. Una los enganches de la rampa a la parte exterior de la ruta de alimentación de la caja de etiquetas de la impresora.



5. Inserte el Impresora de etiquetas M610 núcleo de la etiqueta (célula inteligente hacia la izquierda) en la impresora. Ajuste la guía del material de impresión según sea necesario.
6. Tire del extremo suelto del suministro de etiquetas en volumen hacia afuera de la caja y enrósquelo sobre la bandeja y dentro de la ruta de alimentación de etiquetas en volumen de la impresora.



7. Siga alimentando el borde delantero del rollo de etiquetas sobre el núcleo y a través de las ranuras de guía hasta que se fije.
8. Encienda la impresora y presione **FEED (ALIMENTAR)** para alimentar el suministro de etiquetas a través de la impresora.
9. Cierre la cubierta.

Nota: Los núcleos de etiquetas en lote no se pueden reutilizar. Cuando se instalen etiquetas en lote, reemplace el núcleo por cada nueva caja de etiquetas.

Etiquetas del panel en relieve B-593

1. Abra la impresora e inserte un núcleo de etiquetas Impresora de etiquetas M610 vacío en la impresora. (Consulte las instrucciones en [“Cargar el suministro de etiquetas en volumen”](#) en la página 18.)
2. A la vez que mantiene el suministro de etiquetas en la caja, colóquela detrás de la impresora, luego alimente el borde delantero de las etiquetas a través de la ruta de alimentación externa, sobre el núcleo de etiquetas y a través de las ranuras de la guía hasta que se detenga.



3. Encienda la impresora.
4. Pulse **FEED (ALIMENTAR)**.
5. Deje la puerta del rollo abierta durante la impresión.



Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para la impresora Impresora de etiquetas M610 y se pueden adquirir por separado a través del distribuidor.

- Batería (recargable) (M-NIMH-BATTERY)
- Tapa de la batería (M610-BATTERYCOVER)
- Cortadora (M610-Cutter)
- Kit de limpieza (PCK-5) para la limpieza interior
- Kit de limpieza (PCK-6) para limpieza exterior
- Estuche de transporte con laterales reforzados (M610-HC)
- Imán (M610-MAGNET)
- Cable USB (BMP41-USB)
- Adaptador de Alimentación de CA (M-AC-POWER)
- Una variedad de alimentaciones de etiquetas y cintas

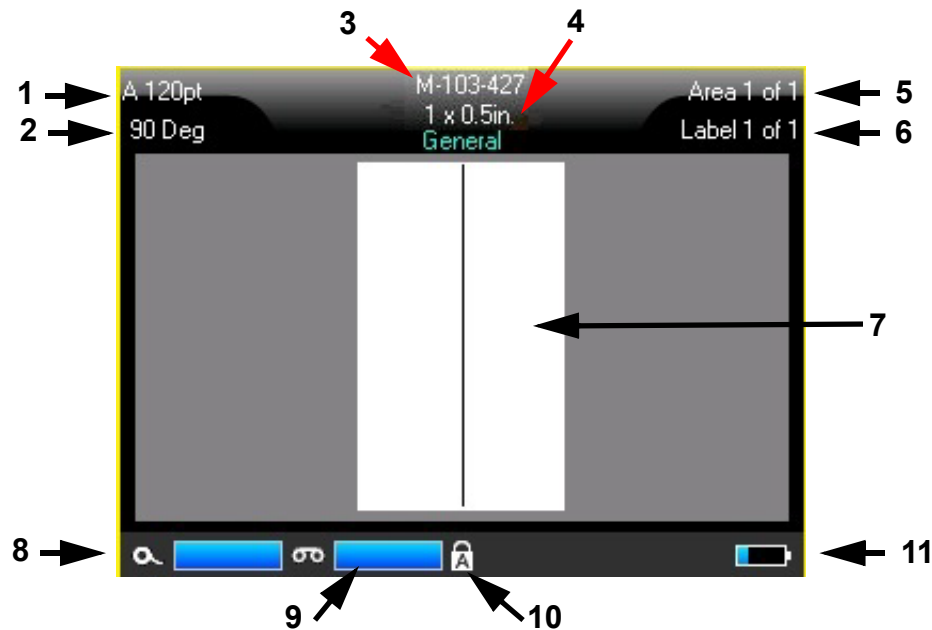
3 Operación general

En este capítulo, se proporciona información sobre el funcionamiento general de la impresora.

- Utilizar los menús para acceder a la configuración de la impresora, la fuente, etcétera [“Menús” en la página 23](#)
- Algunos elementos del menú abren una pantalla con controles que se pueden configurar. [“Pantallas de configuración” en la página 24](#)
- Salir de un menú o de una pantalla de configuración sin realizar cambios. [“Cancelar funciones” en la página 24](#)
- Aprender sobre el teclado. [“Uso del teclado” en la página 25](#)
- Crear una etiqueta. [“Crear una etiqueta de texto sencilla” en la página 30](#)
- Cómo imprimir. [“Impresión” en la página 30](#)
- Obtener una vista previa antes de imprimir. [“Vista previa” en la página 31](#)
- Imprimir varias copias de una etiqueta. [“Impresión múltiple” en la página 31](#)
- Acceder a los archivos utilizados recientemente. [“Historial” en la página 33](#)


Componentes de pantalla

La pantalla muestra una representación del suministro de etiquetas y de la cinta instalados. Muestra una etiqueta o un área en una etiqueta de áreas múltiples, una a la vez. La barra de título (parte superior) y la barra de estado (parte inferior) se muestran permanentemente en la pantalla e incluyen la siguiente información:



1. **Tamaño de fuente.** La letra “A” indica que está ajustado en *Auto*. Consulte [“Tamaño de fuente” en la página 36](#).
2. **Rotación.** Grados de rotación de la etiqueta. Consulte [“Rotación” en la página 43](#).
3. **Tamaño y suministro de etiquetas.** Es el número de pieza del suministro de etiquetas instalado. Si no hay etiquetas instaladas, se muestra el nombre de la impresora. La palabra *Auto*, después del tamaño de la etiqueta indica que un suministro de etiquetas continuas (en contraposición al tamaño predefinido) se ajusta automáticamente al tamaño del contenido de la etiqueta.
4. **Tipo de etiqueta.** La impresora ofrece herramientas para editar etiquetas con fines específicos, como marcadores de cables, bloques de terminales y viales. Consulte [“Tipos de etiquetas” en la página 60](#).
5. **Cantidad de áreas.** Es la cantidad total de áreas de la etiqueta y el área que está en edición. Consulte [“Etiquetas y áreas” en la página 39](#).
6. **Número de etiqueta.** Es la cantidad total de etiquetas en el archivo y la etiqueta está en edición. Para obtener información sobre cómo desplazarse entre etiquetas, consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
7. **Editor de etiquetas.** Punto de inserción para la entrada de datos.
8. **Cinta restante.** El indicador se pone en color rojo cuando solo queda el 10 % de la cinta.
9. **Suministro de etiquetas restante.** El indicador se pone en color rojo cuando solo queda el 10 % del suministro de etiquetas.

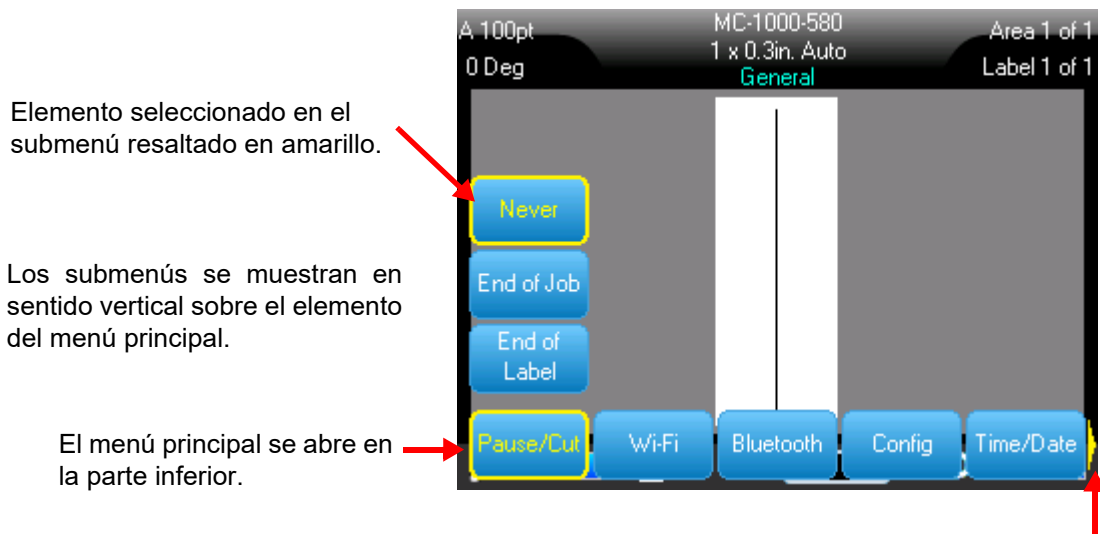
- 10. **Bloqueo de mayúsculas.** Este símbolo está visible cuando el bloqueo de mayúsculas está activado.
- 11. **Carga restante de la batería.** El indicador se pone en color rojo cuando solo queda el 10 % de la carga.

Si la impresora dispone de la opción Bluetooth y está activada, aparecerá el símbolo  en la barra de estado.

Menús

Desde los menús, se puede acceder a controles como la configuración de la impresora, la configuración de etiqueta, la fuente, etc. Utilice las teclas de función del teclado para abrir los menús. Consulte ["Uso del teclado" en la página 25](#). Use las teclas de navegación para acceder a los diferentes artículos del menú. Continúe presionando las teclas de navegación para acceder a los menús de desbordamiento o para desplazarse por los menús. Cuando haya llegado al elemento de menú final visualizado, éste se somete a un ciclo inverso hasta el primer elemento de menú.

Los menús se abren en la parte inferior de la pantalla. Los submenús se abren en sentido vertical por encima de la selección del menú principal. Los elementos del menú seleccionados se marcan con un borde amarillo.



Elemento seleccionado en el submenú resaltado en amarillo.

Los submenús se muestran en sentido vertical sobre el elemento del menú principal.

El menú principal se abre en la parte inferior.

La flecha amarilla indica que hay más elementos de menú disponibles. Para desplazarse por el menú, utilice las teclas de navegación.

Para seleccionar los elementos de un menú, realice una de las siguientes acciones.

- Presione Function (Función, FN) y las teclas de funciones deseadas para ir a los menús que desee acceder. Aparecerán las opciones de menú para esa función en particular. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú. Cuando se resalta la opción que desea, presione **Enter**. Al acceder a un elemento de menú, si hay algún submenú disponible, éste emerge automáticamente. Para obtener más información, consulte ["Uso del teclado" en la página 25](#).

Para cerrar un menú sin realizar cambios, haga lo siguiente:

- Presione la tecla **Retroceso**. Es posible que tenga que presionar la tecla de retroceso más de una vez para salir de todos los menús.

Pantallas de configuración

Algunos elementos del menú abren una pantalla con controles que se pueden configurar.



Para guardar los cambios, desplácese hasta **OK** y presione **ENTER (INTRO)**.

Para cancelar los cambios, presione la tecla **Retroceso** en el teclado.

Para realizar selecciones con el teclado, haga lo siguiente:

- Utilice las teclas de navegación para desplazarse entre los ajustes y resaltar el ajuste que desea.
- Presione **ENTER (INTRO)** para elegir una selección resaltada.
- Para introducir datos, escriba en el teclado y presione **ENTER (INTRO)** para pasar a la línea siguiente.
- Para abrir una lista, resáltela, presione **ENTER (INTRO)**, utilice las teclas de navegación para realizar la selección y vuelva a presionar **ENTER (INTRO)**.
- Para guardar los cambios, utilice las teclas de navegación a fin de que se resalte el **OK** en la pantalla y, luego, presione **ENTER (INTRO)**.

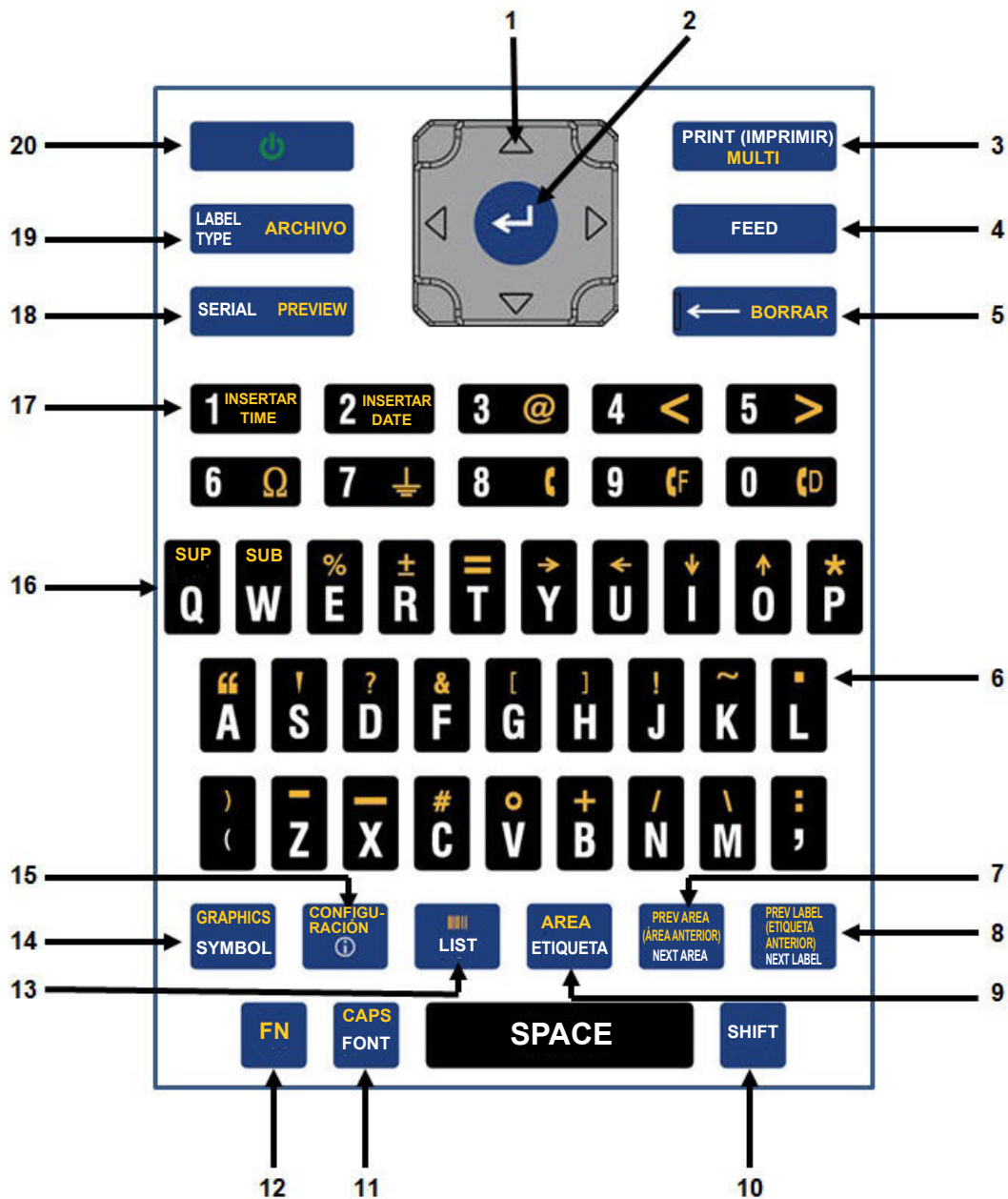
A fin de obtener más detalles sobre el uso del teclado, consulte ["Uso del teclado" en la página 25](#).

Cancelar funciones

Para cancelar una función, salir de un menú o de una pantalla de configuración sin aplicar cambios, presione la tecla de retroceso. Si pulsa la tecla de retroceso en medio de una función, saldrá de la función de una pantalla a la vez. Es posible que tenga que pulsar la tecla de retroceso varias veces para salir por completo de la función.


















Uso del teclado









Las siguientes descripciones hacen referencia al teclado QWERTY. Si está utilizando un teclado diferente (como Azerty o Cirílico), algunas teclas pueden variar.



	Función	Tecla	Descripción
1	Navegación		<p>Teclas de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> En una línea de texto, desplace el cursor a la izquierda o derecha un carácter cada vez, o arriba y abajo una línea cada vez. En los menús, desplace la selección a izquierda o derecha en un menú primario; arriba o abajo por un menú secundario o sub-menú. En un cuadro de diálogo, navegue hacia arriba/abajo o izquierda/derecha por los distintos campos. En un campo con una lista desplegable, después de presionar OK (Aceptar), se mueve el cursor hacia arriba o hacia abajo por la lista. En Vista previa de impresión, se desplaza a izquierda o derecha por las múltiples áreas de una etiqueta.
2	ENTER (INTRO)		<ul style="list-style-type: none"> Añade una nueva línea en blanco a una etiqueta. Acepta artículos y atributos de los menús.
3	Imprimir		Imprime todas las etiquetas en un archivo de etiquetas.
	Impresión múltiple		Proporciona opciones para establecer diversos parámetros de impresión (como número de copias, rango de impresión e impresión reflejada) antes de proceder a la impresión.
4	Alimentar		Alimenta el suministro de etiquetas a través de la impresora. (Consulte "Carga de las etiquetas" en la página 16).
5	Retroceso		<ul style="list-style-type: none"> Elimina los caracteres de uno en uno, desplazándose hacia la izquierda. Retrocede de las opciones y funciones de menú, una pantalla a la vez. <p>Nota: Dependiendo de qué tan profundo esté metido en menús y funciones, quizá tenga que presionar la tecla de retroceso varias veces.</p>
	Borrar		Borra los datos o todos los menús de la pantalla.
6	Punto decimal		Agrega un punto decimal (punto).

	Función	Tecla	Descripción
7	Moverse al área siguiente		En una etiqueta de múltiples áreas, se desplaza al área siguiente desde el área actual. (Consulte “Ir a la etiqueta o al área” en la página 40).
	Moverse al área anterior		En una etiqueta de múltiples áreas, se desplaza al área anterior desde el área actual.
8	Pasar a la siguiente etiqueta		En un archivo de múltiples etiquetas, se desplaza a la etiqueta siguiente desde la etiqueta actual. (Consulte “Ir a la etiqueta o al área” en la página 40).
	Pasar a la etiqueta previa		En un archivo de múltiples etiquetas, se desplaza a la etiqueta anterior desde la etiqueta actual.
9	Etiqueta		Agrega, elimina y formatea etiquetas de un archivo. (Consulte “Añadir etiqueta o área” en la página 39).
			Agrega una etiqueta.
	Área		Añade, elimina y formatea áreas en una etiqueta. (Consulte “Añadir etiqueta o área” en la página 39).
			Agrega un área a una etiqueta.
10	Mayús		Cuando el bloqueo de mayúsculas está desactivado, se usa en combinación con una sola letra para convertir esa letra en mayúscula. Si el bloqueo de mayúsculas está activado, presione Shift (Mayúscula) antes de la letra para ponerla en minúscula.
	Resaltar texto		Resalta (selecciona) texto en la pantalla de editar, izquierda o derecha, un carácter cada vez, permitiendo añadir atributos de fuente (negrita, cursiva, subrayado) al texto ya introducido. (Consulte “Texto existente” en la página 38).
	Aumento del tamaño de la fuente		En la pantalla de editar, aumenta o disminuye el tamaño de la fuente, un punto cada vez. Mantenga pulsada la tecla de [MAYÚSCULAS] al tiempo que pulsa la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.

	Función	Tecla	Descripción
	Histórico de impresión	 + 	Muestra el menú Histórico de impresión. (Consulte “Vista previa” en la página 31).
11	Fuente		Proporciona tamaños y atributos de fuentes (como negrita y cursiva). (Consulte “Formateado del texto” en la página 36).
	Bloqueo de mayúsculas	 + 	Actúa para alternar y bloquear texto en mayúscula a medida que ingrese datos. Pulse una vez para activar el bloqueo de mayúsculas; púlsela de nuevo para desactivarlo.
12	FN		<ul style="list-style-type: none"> Se usa en conjunto con la función alternativa (que se muestra en color oro) de algunas teclas. Pulse la tecla FN y luego pulse la tecla de función alternativa. O BIEN Mantenga presionada la tecla FN al tiempo que presiona simultáneamente la tecla con la función alternativa. Se usa para acceder a caracteres especiales en las teclas de caracteres alfabéticos.
13	Lista		Le permite generar múltiples etiquetas con información variable a partir de una sola etiqueta formateada (documento principal) y una fuente de datos estructurados. (Consulte “Lista (importación de datos)” en la página 54).
	Código de barras	 + 	Pone una tira de texto en formato de Código de barras, oscilando entre activado y no activado. (Consulte “Código de barras” en la página 48).
14	Símbolo		Proporciona acceso a diversos símbolos disponibles en la impresora. (Consulte “Símbolos” en la página 46).
	Gráficos	 + 	Ofrece acceso a gráficos suministrados por el usuario cargados en la impresora. (Consulte “Gráficos” en la página 47).
15	Internacional	  + 	Obtiene acceso a caracteres propios de algunos alfabetos internacionales con signos diacríticos y acentos incorporados en los caracteres. (Consulte “Conjunto de caracteres internacionales” en la página 48).
	Configuración	 + 	Define los parámetros predeterminados de la impresora. (Consulte “Configuración” en la página 3).

	Función	Tecla	Descripción
16	Superíndice	 + 	<ul style="list-style-type: none"> • Pone el siguiente carácter a teclear en formato de superíndice, mostrándose ligeramente por encima de la línea de texto. • Coloca varios caracteres en superíndice si los caracteres han sido resaltados primero. (Consulte la “Texto existente” en la página 38 para obtener más información sobre cómo resaltar caracteres).
	Subíndice	 + 	<ul style="list-style-type: none"> • Pone el siguiente carácter a teclear en formato de subíndice, mostrándose ligeramente por debajo de la línea de texto. • Coloca varios caracteres en subíndice si los caracteres han sido resaltados primero. (Consulte la “Texto existente” en la página 38 para obtener más información sobre cómo resaltar caracteres).
17	Insertar hora	 + 	Imprime la hora a la que imprime la impresora.
	Insertar fecha	 + 	Imprime la fecha en el momento en que la impresora imprime.
18	Serial		Establece los valores para serialización única, múltiple o vinculada. (Consulte “Serialización (datos secuenciales)” en la página 51).
	Vista previa	 + 	Proporciona una vista previa de cómo aparecerá la etiqueta al imprimirse. (Consulte “Vista previa” en la página 31).
19	Tipo de etiqueta		Accede a las diferentes aplicaciones/tipos de etiqueta instalados (por ejemplo, marcador de cables, banderas, bloque de terminales, etc.). (Consulte “Tipos de etiquetas” en la página 60).
	Archivo	 + 	Guarda, abre o elimina una etiqueta o un conjunto de etiquetas. (Consulte “Administración de archivos” en la página 73).
20	Energía		Enciende y apaga la impresora.

Crear una etiqueta de texto sencilla

Crear su primera etiqueta es tan fácil como empezar a escribir. No necesita ningún software especial ni estar conectado a una computadora para crear o imprimir etiquetas.

Esta sección describe el proceso de creación de un texto con un formato mínimo mediante técnicas de edición básicas y detalla también cómo imprimir la etiqueta. Para obtener información más detallada, consulte [“Edición de etiquetas en la impresora” en la página 34](#).

Para crear una etiqueta de sólo texto:

1. Asegúrese de que la cinta y las etiquetas estén cargados y la impresora esté encendida.
En la pantalla se muestra la imagen de una etiqueta. La línea vertical parpadeante es el cursor, que es el punto de partida de todas las etiquetas que cree con la impresora.
2. Escriba el texto deseado.
El cursor se mueve por la pantalla a medida que ingrese datos. La fuente estándar, definida en la configuración de la impresora, está aplicada. Consulte [“Fuente” en la página 10](#).
Cuando se alcanza el límite máximo de caracteres, aparece un mensaje de error. Para eliminar el mensaje de error, presione la tecla ENTER (INTRO).
3. Presione **ENTER (INTRO)** en el teclado para iniciar otra línea de texto.
4. Si desea insertar o eliminar el texto, o darle formato, consulte [“Editar texto” en la página 35](#) y [“Formateado del texto” en la página 36](#).

Impresión

Imprimir



PRECAUCIÓN No introduzca los dedos cerca del cortador. Podría pellizcarse o cortarse.

Para imprimir una etiqueta que se creó en la impresora, haga lo siguiente:

1. Presione **PRINT** en el teclado para imprimir la etiqueta.
2. Cuando la etiqueta haya terminado de imprimirse, tire de la palanca de la cortadora hacia usted hasta el tope para cortar la etiqueta.

La impresión se realiza en segundo plano, lo que significa que puede seguir editando o creando nuevas etiquetas mientras se imprime el archivo.



Si se interrumpe un trabajo de impresión, por ejemplo, cuando las etiquetas o la cinta se acaban, o si abre intencionalmente la cubierta, el sistema detiene automáticamente el trabajo de impresión y muestra un mensaje. Siga las instrucciones de la pantalla para reanudar la impresión.

Vista previa

Utilice la función de vista previa para ver el archivo de etiquetas antes de imprimirlo.

Vista previa de la etiqueta:

- Presione **FN + PREVIEW**.

Desplazarse por las etiquetas:

- Utilice las teclas de navegación para desplazarse por varias etiquetas.

Para imprimir directamente desde la vista previa, haga lo siguiente:

- Presione la tecla **PRINT**.

Salga de la vista previa y regrese a la pantalla de edición:

- Presione la tecla **Retroceso**.

Impresión múltiple

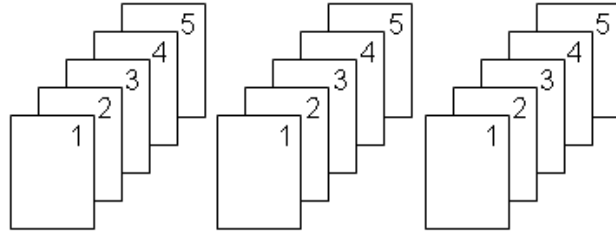
La impresión múltiple sirve para imprimir varias copias de una etiqueta o un rango de etiquetas, en lugar de todas las etiquetas del archivo.

Para utilizar las opciones de impresión múltiple, haga lo siguiente:

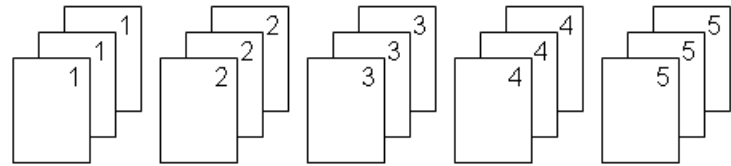
1. Presione **FN + MULTI**. Se abre la pantalla *Impresión múltiple*.
2. Realice las selecciones. Para obtener ayuda sobre cómo usar la pantalla, consulte [“Pantallas de configuración” en la página 24](#).
 - **No. de copias:** Ingrese la cantidad de copias que desea.
 - **Rango de impresión:** Seleccione el campo **Desde** e ingrese el número de la primera etiqueta que debe imprimirse. Seleccione el campo **Hasta** e ingrese el número de la última etiqueta que debe imprimirse.

- **Compaginar:** La compaginación determina el orden en que se imprimen varias copias de cada etiqueta. Por ejemplo, suponga que ha establecido la cantidad de copias en tres y que hay cinco etiquetas en el archivo.

Si selecciona *Compaginar*, se obtienen tres conjuntos de las cinco etiquetas.



Si la opción *Compaginar* está desactivada, se obtienen tres copias de la etiqueta 1, luego tres copias de la etiqueta 2, y así sucesivamente.



- **Impresión en espejo:** La impresión en espejo toma todos los datos de una etiqueta y los voltea para brindar una imagen de espejo. La imagen reflejada aparece en la etiqueta impresa solamente. La impresión en espejo se aplica a toda la etiqueta; no se pueden reflejar datos en una sola área.

12345

En pantalla

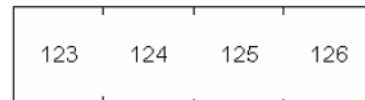
┆5342

Como se imprime

- **Separador:** Para separar diferentes etiquetas en el suministro continuo de etiquetas, agregue un separador seleccionándolo de la lista desplegable.



Separador de línea



Separador de marca de graduación

3. Desplácese hasta *ACEPTAR* y presione **ENTER (INTRO)**.

Historial

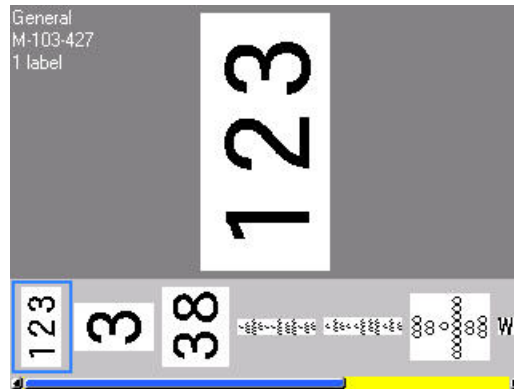
El historial es una función práctica que sirve para acceder de manera sencilla a los archivos utilizados recientemente. Cuando se activa el *Historial de impresión*, se mantiene un registro de los últimos 10 archivos de etiquetas creados e impresos desde el editor. Las etiquetas importadas desde una fuente externa no figuran en el historial. Para obtener información sobre la configuración de esta opción, consulte [“Histórico de impresión” en la página 10](#).

Nota: Solo disponible para etiquetas creadas en la impresora.

Para usar el historial, haga lo siguiente:

1. Presione **Shift (Mayúscula)** y **Print (Imprimir)**.

En la parte inferior de la pantalla de impresión aparece una lista de los archivos que se han imprimido previamente. Puede volver a imprimir cualquiera de estos archivos.



2. Seleccione el archivo que desea abrir.
3. Presione **PRINT**.
Si el archivo que desea imprimir de nuevo no es compatible con el suministro de etiquetas instalado actualmente, se mostrará un mensaje que indicará esta situación.
4. Para corregir, instale el suministro de etiquetas indicado en el mensaje de error.
5. Omite el mensaje y presione **PRINT**.

4 Edición de etiquetas en la impresora

En este capítulo, se proporciona información sobre las siguientes tareas de edición y formato.

- Modificar el texto ya ingresado. Consulte [“Editar texto” en la página 35](#).
- Aplicar formato al texto. Consulte [“Formateado del texto” en la página 36](#).
- Incluir varias etiquetas y áreas en una etiqueta. Consulte [“Etiquetas y áreas” en la página 39](#).
- Navegar por las etiquetas. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
- Añadir símbolos. Consulte [“Símbolos” en la página 46](#).
- Añadir gráficos. Consulte [“Gráficos” en la página 47](#).
- Añadir la fecha y hora. Consulte [“Fecha y hora” en la página 48](#).
- Añadir caracteres internacionales. [“Conjunto de caracteres internacionales” en la página 48](#).
- Añadir códigos de barras. Consulte [“Código de barras” en la página 48](#).
- Agregar datos secuenciales. Consulte [“Serialización \(datos secuenciales\)” en la página 51](#).
- Añadir listas. [“Lista \(importación de datos\)” en la página 54](#).

A fin de obtener información sobre la creación de etiquetas para aplicaciones específicas, como marcadores de tubos o etiquetas de seguridad, consulte [“Tipos de etiquetas” en la página 60](#).

Editar texto

Posicionamiento del cursor

El cursor es una línea vertical que marca la posición de la etiqueta donde se ingresará el texto u otros datos. Consulte [“Componentes de pantalla” en la página 22](#).

Para situar el cursor cuando edite texto, utilice las teclas de navegación. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).

Insertar texto

Para insertar texto adicional dentro de una línea de texto:

1. Posicione el cursor en el punto donde desea insertar el texto.
2. Ingrese el texto. Los datos existentes posicionados a mano derecha del cursor se mueven progresivamente a la derecha para dar cabida al texto insertado.
 - Si selecciona un tamaño de fuente fijo, cuando se llegue al final de la línea, no podrán insertarse más datos. A fin de añadir más datos, presione **ENTER (INTRO)** para iniciar otra línea o disminuya el tamaño de la fuente. (Para establecer el tipo y el tamaño de la fuente predeterminados, consulte [“Fuente” en la página 10](#). Para cambiar los atributos de la fuente o el tamaño de una línea de texto, consulte [“Tamaño de fuente” en la página 36](#) o [“Atributos de fuente” en la página 37](#)).
 - Si el tamaño de la fuente se establece en *Automático*, a medida que se añaden más datos a una línea de texto, el tamaño de la fuente disminuye de forma automática un punto cada vez hasta alcanzar el tamaño de fuente más pequeño. Cuando se alcanza el límite máximo de caracteres, aparece un mensaje de error. Para que desaparezca el mensaje de error, presione **ENTER (INTRO)**.
 - Presione **ENTER (INTRO)** para iniciar otra línea de texto.

Eliminar texto

Para eliminar caracteres de uno en uno, haga lo siguiente:

1. Coloque el cursor a la derecha del carácter ubicado más a la derecha que desee eliminar. Consulte [“Posicionamiento del cursor” en la página 35](#).
2. Presione de forma repetida la tecla **Retroceso** hasta que se eliminen todos los caracteres que desee borrar.

Para borrar todos los datos de una o varias etiquetas, haga lo siguiente:

1. Presione **FN + CLEAR (BORRAR)**. Aparecerán las siguientes opciones (las primeras dos solo se activan si tiene varias áreas).

Opción de borrado	Definición
Borra datos del área	Borra los datos solo de un área, pero no elimina los formatos del área ni el área en sí.
Borrar datos de etiqueta	Borra todos los datos de la etiqueta, pero deja el formato en su lugar (ejemplo: fuente, tamaño, número de áreas, etcétera).
Despejar todo	Elimina todas las etiquetas que se crearon. Regresa a una sola etiqueta en el Modo general, con todos los ajustes predeterminados reaplicados.

2. Seleccione la opción deseada o cancele la eliminación pulsando la tecla Retroceso.
3. Si seleccionó *Borrar todo*, aparecerá un mensaje de confirmación. Desplácese hasta **SÍ** en el mensaje y presione **ENTER (INTRO)**.

Formato predeterminado

Configuración predeterminada

La impresora determina la configuración predeterminada para el suministro de etiquetas instalado. Cuando se vuelve a cargar el suministro de etiquetas o el tipo de aplicación o etiqueta, se vuelve a estos parámetros. La fuente y sus atributos también se pueden establecer como predeterminados mediante la Configuración de fuentes.

Formateado del texto

Los formatos de caracteres y líneas llamados atributos cambian la apariencia de las fuentes, como el tamaño, el grosor (negrita), el ángulo (cursiva), el subrayado, y la expansión o compresión del texto. Algunas opciones de formateado se encuentran bajo las funciones Fuente, Etiqueta y Área.

Tipo de letra

El tipo de letra (estilo de fuente) se establece en el menú de configuración y no se puede modificar en las etiquetas o líneas individuales. Consulte ["Fuente" en la página 10](#). Las fuentes no se pueden descargar a la impresora.

Tamaño de fuente

El tamaño de la fuente se aplica a una línea entera de datos a la vez y se mide en tamaño de puntos o milímetros, según lo dispuesto en la función de Configuración.

Si el tamaño se cambia antes de ingresar los datos, todos los datos de las líneas actuales y de las siguientes adoptan el nuevo tamaño de fuente hasta que se vuelva a modificar. Al cambiar el tamaño de fuente a datos introducidos previamente se cambia el tamaño de toda la línea, sin importar donde se encuentre el cursor en la línea. No obstante, el tamaño de fuente no cambiará en líneas siguiente de datos introducidos previamente. Debe cambiar el tamaño de fuente en cada línea individual de datos introducidos previamente.

Para modificar el tamaño de la fuente seleccionada:

1. Sitúe el cursor en la línea de texto que desea cambiar de tamaño. Consulte [“Posicionamiento del cursor” en la página 35.](#)
2. Presione **FONT**.
Un menú emergente muestra los tamaños de fuente disponibles para el suministro de etiquetas instalado.
3. Navegue por el menú **Tamaño** para seleccionar el tamaño de fuente deseado.
 - **Personalizado:** Para ingresar el tamaño de forma manual, seleccione **Personalizado**. El rango mínimo/máximo se muestra debajo del campo escribir aquí. Si excede estos valores, se mostrará un error.
 - **Auto:** Para que el texto cambie de tamaño automáticamente a medida que escribe, seleccione **Automático**. El tamaño automático inicia con el tamaño de fuente más grande que quepa en la etiqueta. Cuando una línea de texto alcanza el borde de una etiqueta, se escala hacia abajo hasta que presione ENTER (INTRO) o se alcance el tamaño mínimo de la fuente. Cuando se trabaja con tamaño automático y varias líneas de texto, todas las líneas de una etiqueta mantienen el mismo tamaño. El tamaño automático es el ajuste predeterminado para todas las etiquetas y se representa con una “A” en la esquina superior izquierda de la pantalla.
4. Presione **ENTER (INTRO)** después de seleccionar o ingresar el tamaño.

Atributos de fuente

Los atributos de fuente (**negrita**, *cursiva*, subrayado, expandido o comprimido) se pueden aplicar a una línea entera de texto o a caracteres individuales dentro de una línea de texto. Los atributos se pueden activar antes de ingresar el texto o después de haberlo hecho.



Texto nuevo

Para activar un atributo antes de introducir el texto:

1. Ponga el cursor donde desee que se aplique el atributo.
2. Presione **FONT**.
3. Seleccione el atributo que desee y después seleccione: **ON** (negrita, cursiva y subrayado) o el porcentaje de texto expandido o condensado.

4. Introduzca el texto que vaya a verse afectado por el atributo.
5. Si quiere seguir escribiendo sin el atributo, vuelva a pulsar **FONT** y desactive el atributo. En el caso del texto expandido o comprimido, cambie el porcentaje a 100 % para volver a la normalidad.

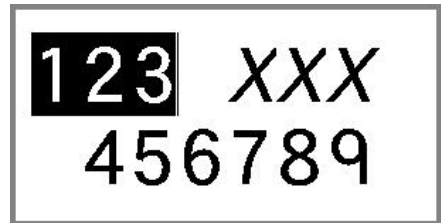
Al aplicar el atributo al texto mientras se introduce, el atributo permanece activado hasta que se desactiva o hasta que pase a un área o etiqueta nueva.

Texto existente

Para aplicar un atributo a un texto introducido previamente:

1. Seleccione el texto al que desea aplicar el atributo.
 - Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** mientras mueve el cursor con las teclas de navegación por los caracteres a los que aplicará el atributo.

Nota: La función de resaltado funciona línea por línea. No se puede resaltar más de una línea a la vez.



2. Presione **FONT**.
3. Seleccione el atributo y, a continuación, *Activado* (negrita, cursiva y subrayado) o el porcentaje de texto expandido o comprimido. Todo el texto resaltado mostrará el atributo.

Para eliminar el resaltado de los caracteres, pulse cualquier tecla de navegación.

Para quitar un atributo que fue aplicado previamente a algún texto:

Repita los pasos para aplicar el atributo, pero seleccione *Desactivado*.

Superíndice y subíndice

Superíndice sitúa un carácter ligeramente por encima de la línea de tipo y subíndice sitúa el carácter ligeramente por debajo de la línea de tipo. El carácter Superíndice /Subíndice también aparece ligeramente más pequeño que la línea de tipo normal. Las funciones superíndice y subíndice se encuentran en el teclado. El formato se aplica al siguiente carácter escrito pulsando cualquier tecla. Se desactiva inmediatamente después de haber introducido el carácter y se vuelve a la línea de tipo normal.

Para aplicar el superíndice o subíndice a un solo carácter, haga lo siguiente:

1. Ponga el cursor en la línea de texto en que desea que aparezca el carácter de Superíndice o Subíndice.
2. Presione **FN + SUP** (en la tecla Q) para el superíndice o **FN + SUB** (en la tecla W) para el subíndice.
3. Teclee el carácter que desee aparezca como Superíndice o Subíndice.

Únicamente el carácter tecleado directamente después de pulsar la tecla de Superíndice o Subíndice se aparecerá de este modo.

Para aplicar el superíndice o subíndice a varios caracteres, haga lo siguiente:

1. Escriba los caracteres que desea poner en superíndice o subíndice.
2. Sitúe el cursor al principio de la cadena de caracteres que desea mostrar en superíndice o subíndice.
3. Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** mientras mueve el cursor con las teclas de navegación por los caracteres que se mostrarán en superíndice o subíndice. Esto resaltará los caracteres.
4. Presione **FN + SUP** (en la tecla Q) para el superíndice o **FN + SUB** (en la tecla W) para el subíndice.

Etiquetas y áreas

Se pueden crear varias etiquetas en un archivo de etiquetas, y cada etiqueta nueva se inserta inmediatamente después de la etiqueta actual.

Las Áreas se utilizan para aplicar diferente formateado (como justificación, rotación y cuadros) a partes diferentes de una única etiqueta. Las áreas solo se pueden añadir cuando se utiliza un suministro de etiquetas continuas configurado en el modo de longitud automática (consulte "[Longitud de la etiqueta](#)" en la página 40). Sin embargo, el formato de área se puede aplicar a las etiquetas de tamaño predefinido que tienen áreas predefinidas.

Nota: No se puede configurar una longitud fija de un área de una etiqueta que tenga varias áreas. El tamaño del área depende de la cantidad de datos que se hayan introducido así como de cuál sea el tamaño de la fuente de esos datos.

Añadir etiqueta o área

Para agregar una etiqueta a un archivo de etiquetas:

1. Presione **LABEL**.
2. Seleccione *Agregar*.

La nueva etiqueta se inserta justo después de la etiqueta actual, y su número figura en la esquina superior derecha de la pantalla. Cada etiqueta añadida es del mismo tipo de etiqueta.

Si la etiqueta existente tenía múltiples áreas, la etiqueta añadida tendrá la misma cantidad de áreas, y el tamaño de la fuente de la primera línea de datos de cada área se mantendrá.

Para agregar un área a una etiqueta individual:

1. Presione **FN y AREA (ÁREA)**.
2. Seleccione *Agregar*.

Se inserta una nueva área justo después del área actual y su número figura en la esquina superior derecha de la pantalla. El tamaño de fuente utilizado en la primera línea del área anterior pasa a usarse en la nueva área.

Solamente el área actual aparece en la pantalla de edición. Utilice la vista previa de impresión para ver la etiqueta completa. Consulte [“Vista previa” en la página 31](#). Para navegar entre las áreas, consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).

Nota: El área sólo se puede utilizar en el suministro de etiquetas continuo.

Longitud de la etiqueta

La longitud automática es la opción predeterminada para los suministros de etiquetas continuas. Con la longitud establecida en *Automático*, la etiqueta será tan larga como sea necesario para que quepan los datos ingresados, con un máximo de hasta 40 pulgadas. Sin embargo, también puede establecer una longitud fija para la etiqueta. Es posible establecer una longitud diferente para cada una de las etiquetas de un archivo.

Nota: Para cambiar la unidad de medida de la longitud, consulte [“Unidades de medida” en la página 8](#) para obtener más información.

Para modificar la longitud de la etiqueta:

1. Presione la tecla **LABEL**.
2. Seleccione **Longitud** y, luego, **Fijo**.

Nota: La opción *Longitud* no está disponible si se utiliza un suministro de etiquetas de tamaño predefinido.

3. Ingrese la longitud que desea de la etiqueta en el campo.
4. Presione **ENTER (INTRO)**.

Nota: Los valores mínimos y máximos para el suministro de etiquetas instalado se muestran a la izquierda y a la derecha del campo de introducción de datos.

Ir a la etiqueta o al área

Para desplazarse a otra etiqueta:

1. Presione la tecla **LABEL**.
2. Seleccione *Ir a* y, luego, ingrese el número de la etiqueta que desea.
3. Presione **ENTER (INTRO)**.

Para desplazarse a otra área en una etiqueta con varias áreas:

Nota: Las áreas solo se pueden utilizar en un suministro de etiquetas continuas.

1. Presione las teclas **FN** y **AREA**.
2. Seleccione *Ir a* y, luego, ingrese el número del área que desea.
3. Presione **ENTER (INTRO)**.

Teclas de método abreviado

- Presione **NEXT LABEL** para ir a la siguiente etiqueta del archivo.
- Presione **FN** y **PREV LABEL (ETIQUETA ANTERIOR)** para ir a la etiqueta anterior del archivo.
- Presione **NEXT AREA (ÁREA SIGUIENTE)** para ir a la siguiente área dentro de una etiqueta con varias áreas configuradas.
- Presione **FN** y **PREV AREA (ÁREA ANTERIOR)** para ir al área anterior dentro de una etiqueta con múltiples áreas configuradas.
- Presione **FN** y la **tecla de navegación izquierda** para pasar a la etiqueta o área anterior dentro de una etiqueta con varias áreas configuradas o **FN** y la **tecla de navegación derecha** para pasar a la etiqueta o área siguiente.

Accesos directos en la pantalla

Desplácese por las etiquetas de la pantalla.

- Utilice las flechas de arriba y abajo para acceder a la etiqueta siguiente o anterior de la secuencia.
 - Utilice las flechas de derecha e izquierda para acceder a la siguiente área de la secuencia.
- Si no hay varias áreas en una etiqueta o varias etiquetas en un archivo, las flechas aparecen en gris.



Eliminar etiqueta o área

Al eliminar una etiqueta, se eliminan todos los datos y el formateo de esa etiqueta concreta. Si la etiqueta incluye varias áreas, al eliminar esa etiqueta todas las áreas asociadas a esa etiqueta también se eliminan. La eliminación de un área la elimina de la etiqueta actual; no la elimina en todas las etiquetas.

Para eliminar una etiqueta o área:

1. Desplácese hasta la etiqueta o el área que desea eliminar. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
2. Presione **LABEL (ETIQUETA)** si va a borrar una etiqueta o presione **FN** y **AREA (ÁREA)** si va a borrar un área.
3. Seleccione **Eliminar**.
4. Haga clic en **Sí** en el mensaje de confirmación.

Duplicar etiqueta o área

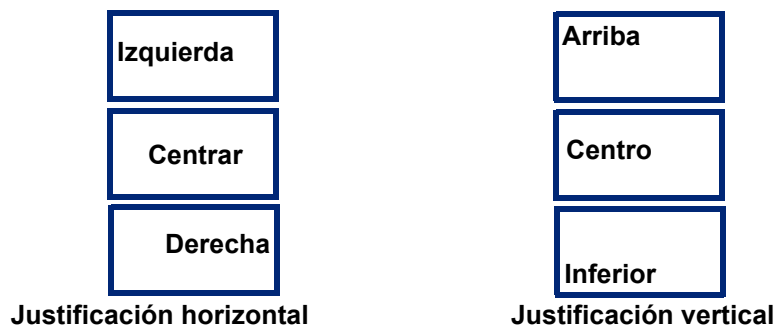
Duplicar una etiqueta conserva todo el formato y el contenido de la etiqueta que se está duplicando. Si existen múltiples áreas en la etiqueta, también existirán en la etiqueta duplicada.

Para duplicar una etiqueta:

1. Navegue hasta la etiqueta que va a duplicar. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
2. Presione **LABEL**.
3. Seleccione *Dup.*

Justificación

La justificación se refiere al alineamiento de datos entre límites (márgenes) de una etiqueta o de un área. Hay dos tipos de justificación: horizontal y vertical. La justificación horizontal (Justificación H.) alinea los datos entre los límites izquierdo y derecho de una etiqueta o área, mientras que la justificación vertical (Justificación V.) alinea datos entre los límites superior e inferior de una etiqueta o área. La justificación se aplica a un área o una etiqueta. No puede aplicarse línea a línea.



Para aplicar justificación:

1. Navegue a la etiqueta o área donde se desea aplicar la justificación. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL**, o **FN + AREA**.
3. Elija *H. Justificar* o *V. Justificar*.
4. Seleccione la justificación horizontal o vertical deseada.

Cada línea de datos en la etiqueta o en un área se justifica de acuerdo a la opción seleccionada. Al agregar una etiqueta nueva, la justificación conserva los ajustes de justificación actuales hasta que se cambian. Se puede aplicar diferente justificación a etiquetas individuales en un archivo multietiquetas o en áreas diferentes en una etiqueta.

Rotación

La rotación voltea los datos de una etiqueta o un área en sentido contrario a las agujas del reloj, en incrementos de 90°. La rotación afecta a todos los datos de una etiqueta o un área.

123	123	123	123
0°	90°	180°	270°

Nota: Si se aplica rotación individualmente a un área, no se podrá aplicar rotación a la totalidad de la etiqueta.

Los datos no pueden rotarse de línea en línea solamente. Al agregar una nueva área o etiqueta, la rotación es la misma que la del área o la etiqueta anterior.

Para rotar datos:

1. Navegue a la etiqueta o el área donde se desea la rotación. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL (ETIQUETA)** o **FN + AREA (ÁREA)**.
3. Seleccione *Girar* y seleccione el grado de rotación.

Si el tamaño de la fuente se establece en *Automático*, el tamaño de los datos cambia de forma automática para caber en la nueva orientación de la etiqueta. Sin embargo, si se usa un tamaño de fuente fijo, los datos rotados podrían no caber en la etiqueta. Si esto ocurre, aparecerá un mensaje indicando que el texto rotado no cabe. Se cancelará la función Rotar y no se rotarán los datos.

La rotación no se refleja en la pantalla de edición, aunque el grado de rotación figura en la esquina superior izquierda de la pantalla. Para ver la rotación real, utilice [“Vista previa” en la página 31](#).

Nota: La impresora establecerá de forma automática la rotación según el suministro de etiquetas instalado. Si instala un suministro de etiquetas diferente, la rotación volverá de manera automática a la configuración predeterminada para ese tipo de suministro de etiquetas.

Marco

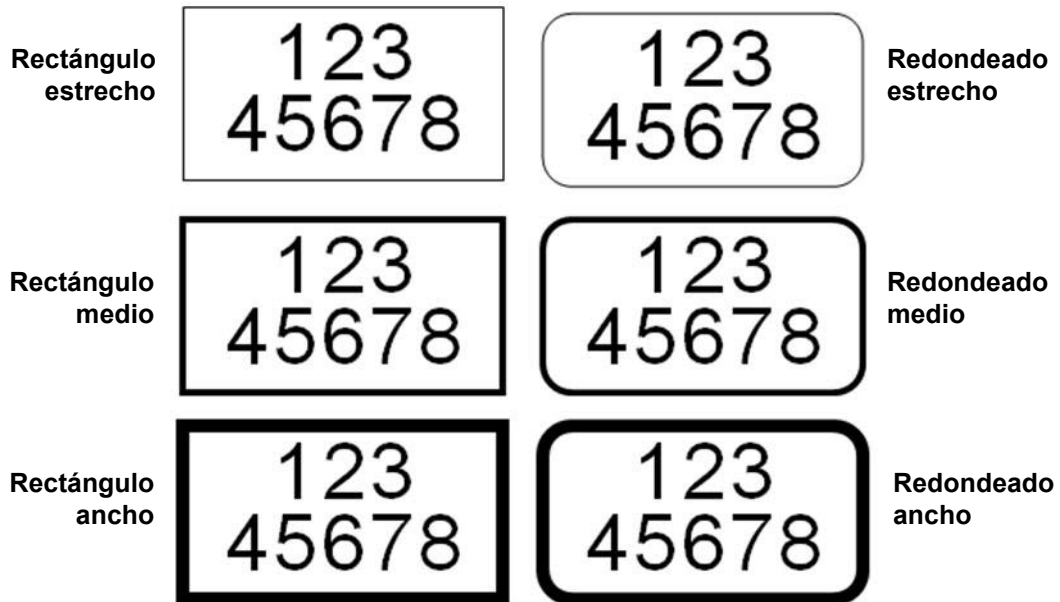
Un marco (borde) puede ser agregado a un área o etiqueta, pero no a una línea de texto. Puede tener un marco diferente, o quitar el marco, en etiquetas individuales de un archivo con varias etiquetas. También puede poner un marco en una etiqueta que contenga marcos de áreas.

Nota: Los marcos solo se pueden colocar en las etiquetas continuas, no en las etiquetas de tamaño predefinido.

Para agregar un marco:

1. Navegue hasta la etiqueta o el área en el que desea colocar un marco. Consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL (ETIQUETA)** o **FN + AREA (ÁREA)**.

3. Elija **Marco** y seleccione el tipo de marco.



Los marcos no aparecen en la pantalla de edición. Utilice la vista previa de impresión para ver los marcos de la etiqueta o el área. Consulte ["Vista previa" en la página 31](#).

Nota: Los marcos no se muestran de un extremo a otro sino que aparecen levemente desplazados del mismo borde de la etiqueta.

Para quitar el Marco:

1. Desplácese hasta la etiqueta o área que contiene el marco.
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL (ETIQUETA)** o **FN + AREA (ÁREA)**.
3. Seleccione *Marco* y *Ninguno*.

Reverso

La función Invertir cambia los colores del primer plano y del fondo de los datos de una etiqueta en función del color de la cinta y del suministro de etiquetas instalado. Por ejemplo, unas letras en negro en un fondo amarillo, si se invierten, se imprimirían con letras amarillas sobre fondo en negro.



El formato inverso se puede aplicar a áreas o etiquetas. Al agregar otra área o etiqueta, se traslada el estado de la función de inversión.

Nota: Esta característica solo está disponible cuando la alimentación continua está instalada en la impresora. La inversión no puede aplicarse al suministro de etiquetas de tamaño predefinido.

Para aplicar el formato inverso a una etiqueta o área, o eliminarlo, haga lo siguiente:

1. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL (ETIQUETA)** o **FN + AREA (ÁREA)**.
2. Desplácese hasta *Invertir* y elija *Activar* o *Desactivar*.

Texto vertical

En el texto vertical, cada carácter desciende una línea por debajo del carácter precedente.

Ejemplo: La palabra "WIRE" como texto vertical aparecerá de la forma siguiente:

W
I
R
E

El texto vertical solo puede aplicarse a un área o a una etiqueta; no puede aplicarse línea por línea.

Para disponer el texto de manera vertical:

1. Navegue a la etiqueta o área donde desee mostrar el texto verticalmente. Consulte "[Ir a la etiqueta o al área](#)" en la página 40.
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL (ETIQUETA)** o **FN + AREA (ÁREA)**.
3. Desplácese hasta *Vertical* y elija *Activado*. El texto aparecerá en sentido vertical.

Para quitar la opción de texto vertical y que el texto tenga su formato normal horizontal:

1. Desplácese hasta la etiqueta o el área donde los datos figuran como texto vertical.
2. Abra el menú de etiquetas o áreas: presione **LABEL**, o **FN + AREA**.
3. Desplácese hasta *Vertical* y seleccione *Desactivado*.
El texto se realinea según los formatos predefinidos.

Varias líneas verticales de texto

Si hay más de una línea de texto presente, las líneas subsecuentes de texto se muestran verticalmente a la derecha de la primera línea de texto.

Nota: La justificación horizontal y vertical establecidas antes de aplicar el formato vertical se realiza sobre las líneas verticales del texto.

1 2 3
4 5 6 7

1 4
2 5
3 6
7

Múltiples líneas, antes de aplicar Texto vertical
(con tamaño automático)

Múltiples líneas, después de aplicar Texto vertical
(con tamaño automático)

Errores del texto vertical

Si un código de barras se encuentra en la línea de texto que va a disponerse verticalmente, o si la altura de la etiqueta no puede acomodar la disposición vertical del texto, aparecerá un mensaje de error. Presione **ENTER (INTRO)** para omitir el mensaje de error. De esta forma, el editor muestra el texto en su formato original sin aplicar la opción de texto vertical.

Símbolos

La impresora Impresora de etiquetas M610 contiene cientos de símbolos que se pueden utilizar para varias aplicaciones. Las categorías de símbolos disponibles son las siguientes:

Flechas	Comunicaciones de datos (Datacomm)	Sistema eléctrico	Salir	Fuego	Primeros auxilios	CLP/GHS
Griego	Sistema eléctrico hogar:	HSID	Internacional	Laboratorio	Obligatorio	Varios
Embalaje	Equipo de protección personal (EPP)	Prohibición	Información pública	Seguridad	Advertencia	WHMIS

Para agregar un símbolo a una etiqueta:

1. Ponga el cursor en el punto donde desee que aparezca el símbolo.
2. Presione **SYMBOL**.
3. Seleccione la categoría del símbolo.

A continuación se muestra un panel de símbolos. Algunas cuadrículas son extensas y es posible que deba deslizarse para ver todos los símbolos.

4. Seleccione el símbolo deseado.
5. Presione **ENTER (INTRO)**.
El símbolo aparece con el mismo tamaño de fuente que esté actualmente en uso.

Para quitar un símbolo de la etiqueta:

1. Ponga el cursor a la derecha del símbolo.
2. Presione la tecla **Retroceso**.

Gráficos

Los gráficos son símbolos, logotipos u otras ilustraciones suministrados desde una fuente externa, como un equipo. Estos gráficos deben ser archivos de mapas de bits (*.bmp) y únicamente pueden ser en blanco y negro. La impresora cambiará automáticamente el tamaño del gráfico, pero es importante que este se aproxime a la salida impresa (aproximadamente de 5,08 x 5,08 cm [2 pulgadas x 2 pulgadas]). El tamaño del archivo gráfico importado no debe exceder los 40 KB.

Importar gráficos

Los gráficos se añaden a la impresora a través de la función Importar. Esta función se muestra en el menú Archivo si hay conectado un dispositivo de Almacenamiento externo, como una unidad USB.

Para importar gráficos a la impresora:

1. Descargue un gráfico del equipo a una unidad USB.
2. Conecte la unidad USB que contiene el gráfico a la impresora.
3. Presione **FN + FILE**.
4. Seleccione *Importar*.
5. Seleccione *Gráficos*, después, elija el gráfico y presione **ENTER (INTRO)**.

Los archivos de gráficos (.bmp) se almacenan en la impresora en una carpeta específica que utiliza la función Gráficos. Esta carpeta no está disponible para el usuario y, por tanto, al importar un gráfico, no se muestra la pantalla de destino. A diferencia de los símbolos, los gráficos importados no se clasifican. Sin embargo, el último gráfico que se ha usado aparece en primer lugar en la ventana.

Para obtener más información sobre cómo importar archivos, consulte [“Usando archivos de una fuente externa” en la página 77](#).

Añadir un gráfico

Para agregar un gráfico personal a una etiqueta:

1. Coloque el cursor en el punto en el que desee que aparezca el gráfico.
2. Presione **FN y GRAPHICS** para ver los gráficos guardados en la impresora.
La cuadrícula de gráficos muestra primero el gráfico utilizado más recientemente.
3. Seleccione el gráfico y presione **ENTER (INTRO)**.

Nota: El gráfico se muestra con el mismo tamaño que la fuente.

Fecha y hora

La impresora inserta la fecha u hora actual mediante el valor del reloj del sistema en el momento de la impresión y el formato de fecha y hora definido en la función de Configuración. (Para obtener más información, consulte [“Fecha y hora” en la página 9.](#))

Para insertar la fecha u hora actuales en cada etiqueta, haga lo siguiente:


1. Sitúe el cursor en el punto de la etiqueta en el que desea insertar la fecha u hora.
2. Presione **FN + DATE** o **TIME**.

La fecha y hora figuran en el formato de la pantalla de edición (por ejemplo, mm/dd/aa o HH:MM). Para ver la fecha u hora real, utilice la vista previa de impresión (consulte [“Vista previa” en la página 31.](#))

Conjunto de caracteres internacionales

La impresora Impresora de etiquetas M610 contiene cientos de caracteres reconocidos a nivel internacional y cuenta con varios signos diacríticos.

Para agregar un carácter internacional a una etiqueta:

1. Sitúe el cursor en el punto en el que desee colocar el carácter internacional.
2. Presione la tecla Internacional  para abrir la lista de caracteres.
3. Desplácese por la lista hasta encontrar el carácter deseado o pulse la letra en el teclado y salte a esa sección del alfabeto.
4. Arrastre la barra de desplazamiento en la pantalla para recorrer la lista de caracteres.
5. Desplácese hasta el carácter y presione **ENTER (INTRO)**.

El carácter aparecerá con el mismo tamaño de fuente que se esté utilizando actualmente.

Código de barras

Los códigos de barras se generan siguiendo simbología convencional de la industria. Un código de barras típico se compone de líneas (barras) verticales y espacios de diversos espesores, dependiendo del texto introducido. Puede incluir también “texto legible al ojo humano”. El texto legible al ojo humano es los datos introducidos que conforman el código de barras. Ya que usted no puede leer barras y espacios, puede tener el texto real que conforma la imagen del código de barras.

Los elementos de código de barras son compatibles con la remodificación de tamaño vertical (altura) solamente. El ancho del código de barras se basa en datos y simbología, y no puede cambiarse. No obstante, algún tipo de ancho del código de barras (dependiendo de la simbología que utilice) puede ser alterado si se cambia la proporción y el ancho del código de barras.

Los datos del código de barras pueden visualizarse en la misma fila que los demás datos (texto o símbolos). No es necesario disponer un área separada para el código de barras. Los datos de código de barras en la misma fila como texto no sobrescribirán el texto que ya esté en la fila, pero se colocarán junto a éste. Cualquier texto que esté en la misma línea que el código de barras se alineará en la línea base con el código de barras.

Configuración del código de barras

Antes de introducir un código de barras, determine la simbología y los atributos del código de barras que desea usar. No todos los atributos son para todos los tipos de simbología de códigos de barras, por lo que aparecerán en gris o no se mostrarán.

Nota: El software Brady Workstation y la aplicación Brady Express Labels admiten otros tipos de códigos de barras.

Para acceder a la configuración del código de barras:

1. Presione **LABEL**.
2. Navegue hasta **Código de barras** y seleccione esta opción. (A fin de obtener ayuda para la navegación, consulte [“Menús” en la página 23](#)).
3. Ingrese la configuración deseada. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla, consulte [“Pantallas de configuración” en la página 24](#).
 - **Simbología:** La impresora admite estos tipos de simbología de códigos de barras:
 - UPC-A
 - UPC-E
 - EAN 8
 - EAN 13
 - Código 39
 - Código 128
 - Intercalado 2 de 5
 - Matriz de datos
 - Código QR
 - **Altura (o Altura máxima):** La altura de los códigos de barras puede variar. Para la mayoría de las simbologías, puede especificar una altura exacta con un mínimo de 2,54 mm (0,1 pulgadas). Para las simbologías que se componen de pequeños cuadrados, como Datamatrix, se especifica la altura máxima.
 - **Ancho de barra:** Esto cambia el ancho de las barras y espacios del código de barras, que, a su vez, cambia el tamaño del código de barras. Establezca el ancho, en píxeles (puntos), de la barra más estrecha de un código de barras. (No disponible para algunas simbologías, como QR y Datamatrix).
 - **Proporción:** La proporción de un código de barras es la relación de los elementos estrechos con los elementos anchos, donde ambos elementos son las barras y los espacios.

- **Human Readable (Legible al ojo humano):** El texto legible al ojo humano es los datos introducidos que conforman el código de barras. Ya que usted no puede leer barras y espacios, puede mostrar el texto real que conforma el código de barras. El texto legible para el ojo humano puede situarse por encima o por debajo de la simbología del código de barras, o puede optar por no mostrarlo.
Si elige mostrar el texto legible para el ser humano, se dispone de un campo para el tamaño del texto. Elija un tamaño para el texto del código de barras legible para el ser humano.
 - **Dígito de comprobación:** Un dígito de comprobación se utiliza para la detección de errores en un código de barras. Consiste en un dígito único computado de otros dígitos en el código de barras. Si se coloca una marca de comprobación en la casilla *Dígito de comprobación*, se activa la función.
4. Cuando termine, presione **ENTER (INTRO)**.

Agregar código de barras

La tecla de código de barras actúa como alternador entre código de barras y texto. Pulse una vez para activarlo, pulse de nuevo para desactivarlo.

Para agregar un código de barras:

1. Ponga el cursor donde desee agregar el código de barras. Consulte [“Posicionamiento del cursor” en la página 35](#).
2. Presione las teclas **FN + LIST**.
3. Ingrese los datos del código de barras.

El código de barras aparecerá en pantalla como los datos que han sido introducidos. En la imagen siguiente, se muestra el código de barras dentro de una línea de texto con el texto legible para el ser humano debajo del código.



Si el texto legible para el ser humano estuviera establecido en *Ninguno*, los datos del código de barras aparecerían en el medio del código de barras a medida que los escribiera, pero no estarían visibles una vez que termine.

4. Cuando termine de ingresar el código de barras, presione **ENTER (INTRO)** y desplace el cursor a la línea siguiente, lo cual desactivará de forma automática la función Código de barras.

Agregar un código Data Matrix o QR

Para agregar un código Data Matrix o QR, siga los siguientes pasos:

1. Ponga el cursor donde desee agregar el código Data Matrix o QR.
2. Presione las teclas **FN + LIST**.
3. Ingrese el valor en el cuadro de texto emergente y presione **ENTER (INTRO)** para colocar el código Data Matrix o QR.
4. Vuelva a pulsar **ENTER (INTRO)** para pasar a la línea siguiente, si lo desea.

Editar datos de código de barras

Para editar datos de código de barras:

1. Sitúe el cursor en el código de barras.
Se activará automáticamente el modo de código de barras.
2. Editar el texto del código de barras.

El modo código de barras se desactiva automáticamente cuando se desplaza más allá del último carácter del código de barras.

Serialización (datos secuenciales)

Con la tecla *SERIAL*, se añade de forma automática una serie de números o letras secuenciales a las etiquetas. La función Serial coloca de forma consecutiva el siguiente número o letra en la secuencia definida en las etiquetas individuales. El número de etiquetas creadas se define mediante los valores de la secuencia que ingrese y se muestra en la barra de título de la pantalla. Utilice la vista previa de impresión para ver la secuencia antes de imprimirla. Consulte ["Vista previa" en la página 31](#).

Las secuencias se pueden combinar con otros datos en una etiqueta. Cualquier dato que figure en una etiqueta y que incluya una secuencia se repetirá en cada etiqueta junto con los datos secuenciales.

Cómo funciona la serialización

La serialización es alfanumérica, con números del 0 al 9, y letras de la A a la Z. La serialización puede ser simple o vinculada, con un máximo de dos secuencias por etiqueta.

Nota: Puede incorporar datos serializados en un código de barras.

La serialización consta de un Valor inicial, un Valor final y el Incremento. El Valor inicial es el número, la letra o la combinación de números y letras que comienza la secuencia de la serialización. El Valor final es el punto de terminación de la secuencia.

El Incremento es el valor que se agrega al número previo en la secuencia para generar el siguiente número de secuencia. (No se puede tener un valor del incremento de 0). Por ejemplo, un valor inicial de 1, un valor final de 25 y un incremento de 4 produciría 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25.

Ejemplos de serialización

Ejemplo sencillo

En una serialización simple, una secuencia recorre todo su rango de números (0 a 9) o letras (A- Z), mediante un número o letra para cada etiqueta.

Ejemplo:

Valor inicial: 1
 Valor final: 10
 Incremento: 1
 Genera: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Ejemplo alfanumérico sencillo

En una serialización simple se pueden combinar letras y números. Cuando el carácter más a la derecha en el Valor inicial alcanza su máximo valor (9, Z), el carácter inmediatamente a la izquierda se ve incrementado, y el carácter a la derecha se recicla a su valor mínimo (0, A).

Ejemplo:

Valor inicial: A1
 Valor final: D4
 Incremento: 1
 Genera: A1...A9, B0...B9, C0...C9, D0...D4

Ejemplo avanzado e independiente

En una serialización de varias secuencias, en la que el segundo conjunto de valores NO depende del primero, (es decir, la casilla *Vinculada* NO está marcada), las dos secuencias se incrementan de manera secuencial e independiente entre sí.

Ejemplo: dos secuencias que se incrementan de forma independiente:

Secuencia #1	Secuencia #2
Valor inicial: 1	Valor inicial: A
Valor final: 10	Valor final: C
Incremento: 1	Incremento: 1
Genera: 1A, 2B, 3C, 4A, 5B, 6C, 7A, 8B, 9C, 10A, 1B, 2C, 3A, 4B, 5C ...	

Ejemplo avanzado y dependiente

En una serialización “vinculada” de varias secuencias (la casilla *Vinculada* está marcada), el segundo conjunto de valores depende del primero. La segunda secuencia mantiene su valor inicial hasta que se completa la primera secuencia, después de lo cual, pasa al valor siguiente.

Ejemplo: dos secuencias que se incrementan de forma dependiente.

Secuencia #1	Secuencia #2
Valor inicial: 1	Valor inicial: A
Valor final: 10	Valor final: C
Incremento: 1	Incremento: 1
Genera:	1A...10A, 1B...10B, 1C...10C

Agregar serialización

Para agregar serialización a las etiquetas:

1. Ponga el cursor en la etiqueta donde desee que aparezca la serialización.
2. Presione **SERIAL**.
3. Ingrese los valores de la primera (o única) secuencia.
 - En el campo **Valor inicial**, ingrese el valor inicial de la secuencia. Si el valor inicial es mayor que el valor final, la serie decrecerá automáticamente.
 - En el campo **Valor final**, ingrese el valor final de la secuencia.
 - En el campo **Incremento**, ingrese la cantidad para incrementar cada valor de la secuencia. Por ejemplo, una secuencia que comienza por 1 con un incremento de 2 produce lo siguiente: 1, 3, 5, 7, 9, y así sucesivamente.
4. Para una secuencia sencilla, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**. Si desea añadir una segunda secuencia, continúe. Los pasos restantes dan como resultado una secuencia compleja en las etiquetas. Para que las dos secuencias aparezcan en lugares diferentes de la etiqueta, consulte [“Para añadir varias secuencias que se muestran en diferentes lugares de la etiqueta, haga lo siguiente:” en la página 53.](#)
5. Seleccione la casilla **Añadir secuencia 2**.
6. En la *Secuencia #2*, ingrese el **Valor inicial**, el **Valor final** y el **Incremento**.
7. Si desea que los valores se incrementen de forma dependiente, como se describe en [“Ejemplo avanzado y dependiente” en la página 53](#), seleccione **Vinculado**.
8. Presione **ENTER (INTRO)**.

La secuencia se coloca en las etiquetas, y la cantidad total de etiquetas figura en la esquina superior derecha de la pantalla.

Nota: Las serializaciones vinculadas no tienen que aparecer en la misma posición en la etiqueta. Pueden estar en lugares separados dentro de la etiqueta. Consulte la siguiente información.

Para añadir varias secuencias que se muestran en diferentes lugares de la etiqueta, haga lo siguiente:

1. Sitúe el cursor en la etiqueta en la que desea que figure la primera secuencia.
2. Presione **SERIAL**.

3. Ingrese los valores de la primera secuencia.
 - En el campo **Valor inicial**, ingrese el valor inicial de la secuencia. Si el valor inicial es mayor que el valor final, la serie decrecerá automáticamente.
 - En el campo **Valor final**, ingrese el valor final de la secuencia.
 - En el campo **Incremento**, ingrese la cantidad para incrementar cada valor de la secuencia. Por ejemplo, una secuencia que comienza por 1 con un incremento de 2 produce lo siguiente: 1, 3, 5, 7, 9, y así sucesivamente.
4. Desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)** para volver a la pantalla de edición.
5. En la pantalla de edición, desplácese hasta la siguiente posición de la secuencia (en la posición del cursor) de la etiqueta.
6. Presione **SERIAL**.
Los valores de la primera secuencia ya están completos.
7. Seleccione la casilla **Añadir secuencia 2**.
8. En la Secuencia #2, introduzca los valores de inicio y final para esa secuencia, así como el incremento.
9. Desplácese hasta *ACEPTAR* y presione **ENTER (INTRO)**.

Editar una secuencia

Puede cambiar los valores de serialización una vez que se haya determinado una secuencia.

Para editar los valores de la secuencia:

1. Presione **SERIAL**.
En la pantalla, se muestran los valores de la secuencia actual.
2. Seleccione los campos de valor que desee modificar e ingrese los nuevos valores.
Nota: Si se utiliza una serialización múltiple en diferentes posiciones de la etiqueta, asegúrese de que esté marcada la casilla de verificación Agregar secuencia 2.
3. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.

Para eliminar una secuencia, haga lo siguiente:

En el editor, con el cursor a la derecha del valor de una secuencia, presione la tecla *BACKSPACE*.

Lista (importación de datos)

La función de lista le permite generar múltiples etiquetas con información variable a partir de una sola etiqueta formateada (documento principal) y una fuente de datos estructurados.

La fuente de datos (o base de datos) es una colección de datos organizados y relacionados. En la mayoría de las ocasiones se organizan en forma de tablas que contienen campos (columnas) y registros (filas). Un campo es una categoría de información de cada uno de los registros, mientras que el registro es la combinación de toda la información del campo para un etiqueta.

Por ejemplo, si va a imprimir etiquetas no adhesivas de activos, podrían incluir el número de activo, el número de serie, el departamento y la marca. Los datos de cada activo estarían en una fila, y las columnas se destinarían para el número de activo, el número de serie, el departamento y la marca.

Cuando se ejecuta la fusión, el sistema crea una etiqueta de salida para cada registro (línea) en la fuente de datos. Los datos de cada columna se colocan en un área diferente de la etiqueta.

Configurar la fuente de datos

La fuente de datos debe ser un archivo .csv creado en una hoja de cálculo o un programa de bases de datos en un equipo e importarse a la impresora Impresora de etiquetas M610 mediante una unidad USB. También puede crear el archivo .csv directamente en la impresora. Si creó el archivo .csv en un equipo, debe importar el archivo a la impresora para que pueda usar la función Lista. Consulte [“Usando archivos de una fuente externa” en la página 77](#) para obtener más información sobre la importación de archivos mediante una unidad USB.

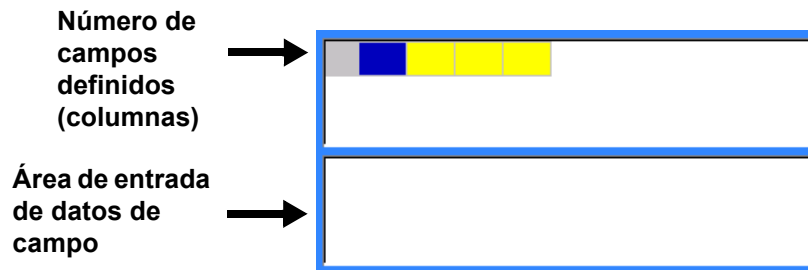
Para crear la fuente de datos directamente en la impresora, haga lo siguiente:

1. Presione **LIST**.
2. Seleccione *Crear*.
3. Introduzca el número de campos (columnas) que contendrá la fuente de datos.

En el ejemplo de etiqueta no adhesiva de activos, hay cuatro campos: número de activo, número de serie, departamento y marca.

4. Seleccione *Continuar*.

El número de campos definidos se muestra en forma de cuadrados azules y amarillos en la parte superior de la pantalla. El campo azul es el campo actual. El cuadrado gris muestra el número de registros conforme se introducen los datos en la fuente de datos.



5. Utilice las teclas de navegación para seleccionar un campo en el que desee ingresar datos. El campo seleccionado se volverá de color azul, que indicará que es el campo activo en el que se están introduciendo los datos. El área de entrada de datos del campo seleccionado se muestra en la mitad inferior de la pantalla.

6. Ingrese los datos para ese campo específico y luego presione **ENTER (INTRO)**.

0	47852-39			
47852-39				

7. Repita los pasos 5 y 6 para cada campo en el que desee ingresar datos.
Cuando haya ingresado los datos en cada campo definido, se mostrará de forma automática otra fila.
8. Seleccione *Siguiente* para desplazarse hacia el primer campo de la siguiente línea, luego pulse Intro para acceder a ese campo. Consulte [“Cómo trabajar con filas de datos” en la página 57](#).

Para guardar la fuente de datos:

9. Seleccione **Guardar** cuando haya terminado. En la impresora se ofrecen las siguientes opciones.
- **Interno:** Guarda el archivo en la impresora. Para obtener más detalles sobre cómo proporcionar un nombre de archivo y navegar por las carpetas, consulte [“Cómo guardar un archivo” en la página 73](#).
 - **Externo:** Guarda el archivo en una unidad USB insertada en la impresora.
 - **Cancelar:** Cancela el guardado del archivo y le redirige al editor de datos con los datos intactos.

Para salir de la fuente de datos:

10. Pulse la tecla **Backspace (Retroceso)**.
Aparece un mensaje que le pregunta si desea guardar el archivo antes de salir.
11. Si ya guardó el archivo, seleccione *Sí*. Se habrá guardado el archivo.
12. Si aún no ha guardado el archivo, seleccione *No*. La impresora volverá a la función Guardar.
- Nota:** Si no puede recordar si guardó el archivo, seleccione *No*. A continuación, si ve el nombre del archivo en la lista de archivos, seleccione el nombre (para resaltarlo) y presione Enter. Un mensaje indica que el archivo ya existe. Seleccione *Sí* para sobrescribir el archivo. De esta forma se asegurará de que el archivo ha sido guardado. Volverá a la pantalla de edición.
13. *Cancele* si no desea salir de la base de datos.

Cómo trabajar con filas de datos

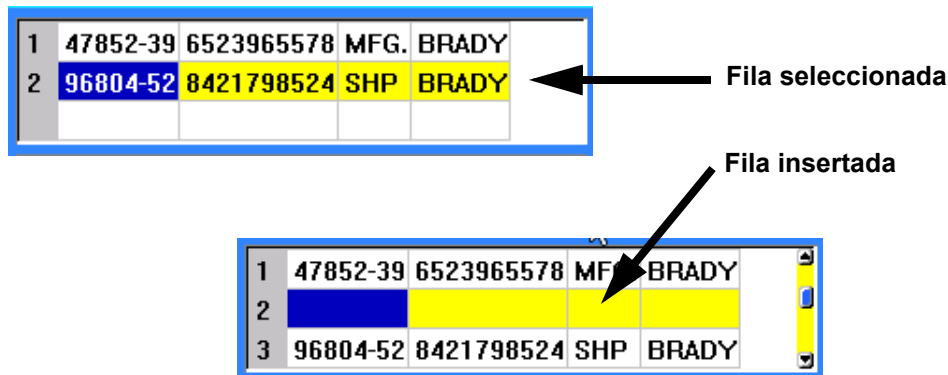
Para cambiar entre filas de datos:

- Seleccione *Siguiente* para avanzar o *Anterior* para retroceder por las filas de datos.

Para insertar una fila entre dos filas de datos:

1. Seleccione cualquier campo de la fila debajo de la fila que se insertará.
2. Seleccione *Insertar*.

La fila seleccionada se mueve hacia abajo y se inserta una nueva línea en blanco encima de ella.



Para eliminar una línea de la fuente de datos:

1. Seleccione cualquier campo de la línea que desee eliminar.
2. Seleccione **Eliminar**.

Fusión de archivos

Los campos de la fuente de datos se fusionan con áreas específicas definidas en la etiqueta.

Para fusionar la fuente de datos con la etiqueta:

1. Cree, o abra, la etiqueta que recibirá los datos de la fuente de datos.
Si se utiliza un suministro de etiquetas de tamaño predefinido, debe elegir un suministro que tenga áreas predefinidas. Si se utiliza un suministro de etiquetas continuas, es mejor crear las áreas antes de proceder a la fusión, aunque el software le pedirá que añada áreas durante la fusión. Consulte [“Añadir etiqueta o área” en la página 39](#).
2. Con la etiqueta en la pantalla de edición, presione **LIST**.
3. Seleccione *Fusionar*.
4. Seleccione *Interno* o *Externo* para indicar dónde está almacenado el archivo de la fuente de datos.
5. Seleccione el archivo de la fuente de datos y presione **ENTER (INTRO)**. Consulte [“Administración de archivos” en la página 73](#).

6. Si la etiqueta no tiene la misma cantidad de áreas definidas que campos (columnas) en la fuente de datos, el software le avisa y le da la opción de añadir más áreas.
 - Use *Agregar* si desea que la impresora defina tantas áreas en la etiqueta como campos (columnas) haya en la fuente de datos. Una vez finalizada la fusión, puede volver a la etiqueta y formatear las áreas añadidas.
Los datos del archivo de la fuente de datos se fusionan con la etiqueta. Cada campo se muestra en un área diferente de una etiqueta. Cada registro (fila de datos) se muestra en una etiqueta diferente.
 - Seleccione *Ignorar* si no desea agregar más áreas.
Los campos de la fuente de datos se fusionan de manera secuencial en la etiqueta, en función de cuántas áreas haya definidas en la etiqueta. Si tiene cuatro campos en la fuente de datos pero solo dos áreas definidas en la etiqueta, los primeros dos campos se fusionan en la etiqueta. Los demás campos se ignoran.

Fusión avanzada

Utilice la función de fusión avanzada cuando la base de datos tenga más campos (columnas) que áreas en la etiqueta y desee controlar qué campos se utilizarán y en qué orden.

Para fusionar solamente algunos campos de una base de datos:

Nota: Si no desea utilizar todas las columnas de datos es mejor configurar la cantidad deseada de áreas en la etiqueta con antelación. Consulte [“Añadir etiqueta o área” en la página 39](#).

1. Con la etiqueta abierta, pulse **List (Lista)**.
2. Seleccione *Fusión avanzada*.
3. Seleccione *Interno* o *Externo* para indicar dónde está almacenado el archivo de la fuente de datos.
4. Seleccione el archivo de la fuente de datos y presione **ENTER (INTRO)**.

Para obtener ayuda con la navegación por archivos y carpetas, consulte [“Administración de archivos” en la página 73](#).

En la pantalla se muestra un formulario para asignar campos (columnas) a las áreas de la etiqueta. Se muestra un área para cada columna del campo de datos. Las etiquetas pueden tener menos o más áreas. En cada casilla, especifique qué columna (1, 2, 3, etc.) de datos se debe colocar en esa área de la etiqueta.

Si algún registro del archivo de datos está en blanco (sin datos), se imprimirá una etiqueta en blanco para ese registro. Si no desea que se impriman etiquetas en blanco, seleccione la casilla de verificación Ignorar etiquetas en blanco.

5. Desplácese hasta *ACEPTAR* y presione **ENTER (INTRO)**.
6. Si la etiqueta no tiene la misma cantidad de áreas definidas que las columnas que hay en la fuente de datos, el software le avisa y le da la opción de añadir más áreas.
 - Use *Agregar* si desea que la impresora defina tantas áreas en la etiqueta como columnas haya en la fuente de datos. Una vez finalizada la fusión, puede volver a la etiqueta y formatear las áreas añadidas.
Los datos del archivo de la fuente de datos se fusionan con la etiqueta. Cada columna se muestra en un área diferente de una etiqueta. Cada registro (fila de datos) se muestra en una etiqueta diferente.

- Presione Ignorar si no desea agregar áreas adicionales.

Los campos de la fuente de datos se fusionan en la etiqueta según la cantidad de áreas definidas en la etiqueta. Si hay cuatro columnas en la fuente de datos, pero solo dos áreas definidas en la etiqueta, las columnas especificadas para las dos primeras áreas se fusionan en la etiqueta. Las otras columnas se ignoran y no se muestran en la etiqueta.

Editar fuente de datos

No necesita introducir a la vez todos los registros en la base de datos. Puede seguir añadiendo más registros en una fuente de datos guardada según los vaya necesitando.

Para agregar más registros a una fuente de datos existente:

1. Presione **LIST**.
2. Seleccione *Editar*.
3. Seleccione Interno o Externo para indicar dónde está almacenado el archivo de la fuente de datos.
4. Seleccione el archivo de la fuente de datos.
5. Introduzca un campo y registre información como en [“Configurar la fuente de datos” en la página 55](#).

Para editar datos que ya están presentes en la fuente de datos:

1. Seleccione el campo que desea editar y realice las correcciones siguiendo los procedimientos de edición habituales. (Consulte [“Editar texto” en la página 35](#)).
2. Cuando haya acabado, guarde los datos.

5 Tipos de etiquetas

Los tipos de etiquetas proporcionan plantillas para guiar y controlar el diseño de aplicaciones específicas. Algunos tipos de etiquetas requieren suministros de etiquetas específicos. Los tipos de etiquetas disponibles son:

- [General](#)
- [Marcador de cables](#)
- [Banderas](#)
- [Bloque de terminales, Panel de parcheo y Bloque 66](#)
- [Placa frontal](#)
- [110-Bloque, Bloque BIX](#)
- [Vial](#)
- [DesiStrip](#)
- [Caja de fusibles](#)

En función de la aplicación elegida, se muestra un submenú o un cuadro de diálogo para recolectar información para el formateo automático del tipo de etiqueta específico.

El nombre del tipo de etiqueta específico que se utiliza aparece en la pantalla justo encima de la imagen de la etiqueta.

General

El tipo de etiqueta *General* contiene funciones y formatos estándar utilizados para la mayoría de las etiquetas genéricas, pero no proporciona plantillas como otros tipos de etiquetas.

Consulte “[Edición de etiquetas en la impresora](#)” en la [página 34](#) a fin de obtener instrucciones para utilizar las herramientas de edición de la categoría de etiquetas *General*.

Nota: El nombre del tipo de etiquetas específico que se utiliza se muestra en la barra de Encabezado debajo del indicador de suministro de etiquetas.

Marcador de cables

El tipo de etiqueta *Marcador de cables* está diseñado para repetir datos ingresados a lo largo de la etiqueta. Los datos se repiten la mayor parte de la veces, considerando el tamaño de fuente y el tamaño de alambre seleccionado.

Para las etiquetas de marcador de cables, se pueden utilizar suministros de etiquetas de tamaño predefinido, autolaminadas o continuas.

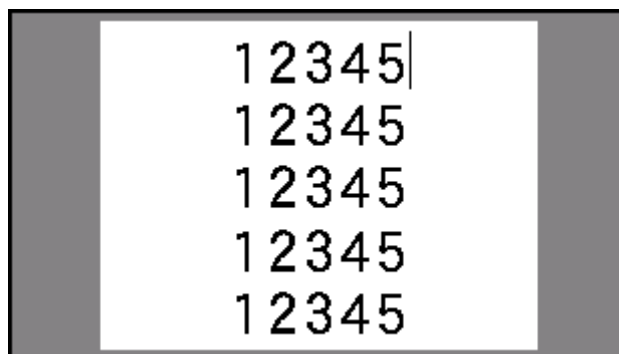
Para crear una etiqueta de marcador de cables, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione el *Marcador de cables*.
3. Seleccione el calibre y la longitud del marcador de cables.

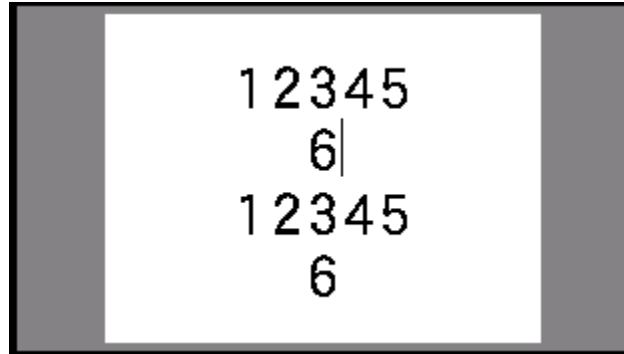
Nota: El tamaño de las etiquetas se fija por calibre y tamaño seleccionados en el sub-menú, incluso si se utiliza el suministro de etiquetas continuo.

4. Ingrese los datos.

Los datos se repiten en la etiqueta del marcador de cables tantas veces como el largo de la etiqueta lo permita, así como el tamaño de fuente utilizado. Cuanto más pequeño sea el tamaño de la fuente, más datos se repetirán.



Si presiona ENTER (INTRO) para iniciar una nueva línea de texto, se abre un espacio debajo de cada línea de datos repetidos y se empieza a repetir la siguiente línea de texto a medida que la escribe.

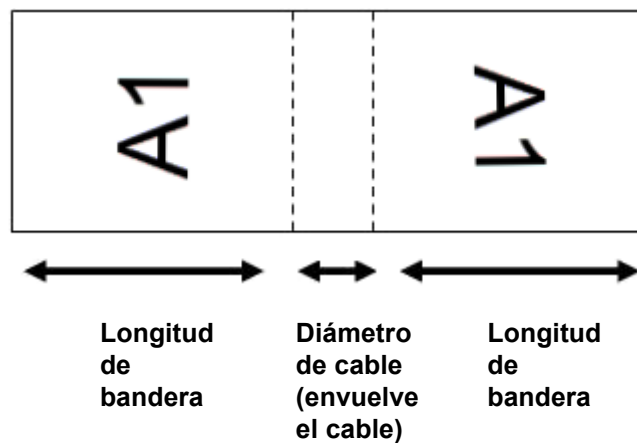


Banderas

Una etiqueta de bandera envuelve un alambre o cable con los extremos unidos para formar una bandera. El tipo de etiqueta de bandera está diseñado para utilizarse con el suministro de etiquetas continuas o etiquetas específicas de múltiples áreas y tamaño predefinido.

Para crear una etiqueta de bandera:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *Banderas*.
Se abre la pantalla de configuración de las banderas en la impresora.
3. Seleccione la disposición que desea.
4. Si se instala el suministro de etiquetas continuas, en el campo *Longitud de bandera*, ingrese el largo de la bandera (la parte que contiene el texto).



5. En el campo *Diámetro del cable*, ingrese el diámetro del alambre o cable al que se aplicará la bandera.
La amplitud del diámetro de cable es de 0,25 a 8 pulgadas. Si ingresa el diámetro del alambre o cable, el sistema calcula de forma automática una longitud adicional de etiqueta para permitir la envoltura total del cable o alambre con material de etiqueta adicional destinado a la bandera.
6. Si quiere que el texto gire 90°, seleccione la casilla de verificación *Rotate (Girar)*.
Si se selecciona Rotate (Girar), cada elemento del diseño de texto de la plantilla seleccionada (Texto 1 Texto 2) gira 90 grados hacia la izquierda o derecha desde su posición original.

A1	A1	A1	A1
A1	A1	A1	A1
A1	A2	A1	A2
A1	A2	A1	A2
Disposición original		Rotación aplicada	

7. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.
8. En la pantalla de edición, ingrese el texto que aparecerá en la bandera.
Según el diseño que haya elegido, es posible que tenga que navegar hasta la segunda área para ingresar todo el texto.
 - Si con la disposición elegida se pone el mismo elemento de texto en ambos lados de la bandera, la impresora duplica automáticamente el texto ingresado para la otra área y gira según la disposición predefinida.
 - Si para la disposición elegida se utiliza un texto diferente a cada lado de la bandera, ingrese el texto en la primera área y, luego, navegue hasta la segunda e ingrese el texto. En la parte superior derecha de la pantalla, se indica qué área se encuentra visible. Utilice las teclas **NEXT AREA** y **FN + PREV AREA** para desplazarse entre las áreas. Consulte ["Ir a la etiqueta o al área" en la página 40](#).
9. Presione **FN** y **PREVIEW** para visualizar las etiquetas antes de imprimirlas.

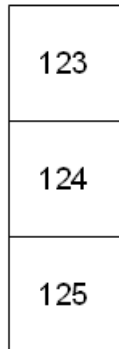
Bloque de terminales, Panel de parcheo y Bloque 66

Los tipos de etiquetas *Bloque de terminales*, *Panel de parcheo* y *Bloque 66* están diseñados para utilizarse con el suministro de etiquetas continuas. Si el suministro de etiquetas continuas no está instalado, estos tipos de etiquetas no aparecen en el menú. Para mantener el espaciado correcto o añadir a la etiqueta antes del corte, puede desactivar la alimentación para cortar después de la impresión.

Para crear etiquetas de bloque de terminales, panel de parcheo o bloque 66, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *Terminal Block (Bloque de terminales)*, *Patch Panel (Panel de parcheo)*, o *66-Block (Bloque 66)*.
En la impresora se abre la pantalla de configuración de las etiquetas de bloque de terminales, panel de parcheo o bloque 66. Los tres tipos contienen los mismos ajustes.
3. Si va a configurar una secuencia para ingresar datos, seleccione *Serializar* a fin de colocar una marca de verificación en la casilla de opción. Si va a ingresar datos de forma manual, deje la casilla vacía.
Si tiene intención de utilizar la serialización, no necesita introducir el Número de terminales. Los valores de serialización determinan cuántas etiquetas crear.
4. En el campo *Repetición de terminal*, indique el tamaño del espacio existente entre cada terminal (con un mínimo de 0,2 pulgadas).
5. En el campo Número de terminales, introduzca el número de terminales que tiene el bloque para el que se diseña la etiqueta.
Este campo no está disponible si ha seleccionado *Serializar*. En ese caso, los valores de la secuencia determinan la cantidad de etiquetas que se deben crear.
6. Cuando se selecciona *No Feed (Sin alimentación)*, se puede agregar información adicional a la etiqueta después de la impresión.
Presione la tecla **PRINT (IMPRIMIR)** para seguir imprimiendo la misma información, de lo contrario, ingrese un nuevo texto y vuelva a pulsar **PRINT (IMPRIMIR)**.
Presione la tecla **FEED (ALIMENTACIÓN)** para cortar la etiqueta.

7. En el menú desplegable *Separator (Separador)*, seleccione *None (Ninguno)*, *Line (Línea)*, o *Tic* para marcar la división entre las etiquetas.



Separador de línea, orientación vertical



Separador de marca de graduación,
orientación horizontal

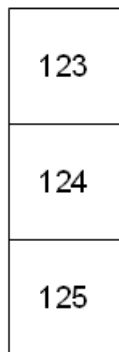
8. En el menú desplegable *Orientation (Orientación)*, seleccione *Vertical* u *Horizontal*.
9. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.
10. Si marca la casilla de opción *Serializar*, se abre la pantalla de configuración de las secuencias.
- Configure las secuencias.
Para obtener instrucciones sobre cómo configurar la secuencia, consulte [“Agregar serialización” en la página 53](#). Para conocer más sobre la serialización, consulte [“Serialización \(datos secuenciales\)” en la página 51](#).
 - Desplácese hasta *ACEPTAR* y presione **ENTER (INTRO)**.
El número de bloques terminales se crea como etiquetas con los caracteres de serialización mostrados en cada etiqueta.
11. Si no se ha utilizado la serialización, se abre el editor en la etiqueta 1. Ingrese los datos de cada etiqueta. Para obtener ayuda sobre cómo desplazarse por las etiquetas, consulte [“Ir a la etiqueta o al área” en la página 40](#).
- Nota:** Las etiquetas pueden agregarse o eliminarse si no se ha utilizado la serialización. Consulte [“Añadir etiqueta o área” en la página 39](#) o [“Eliminar etiqueta o área” en la página 41](#).
12. Presione **FN** y **PREVIEW** para visualizar las etiquetas antes de imprimirlas.

Placa frontal

El tipo de etiqueta *Placa frontal* está diseñado para utilizarse con el suministro de etiquetas continuas. Si el suministro de etiquetas continuas no está instalado, este tipo de etiqueta no aparece en el menú. Para mantener el espaciado correcto o añadir a la etiqueta antes del corte, puede desactivar la alimentación para cortar después de la impresión.

Para crear etiquetas de placa frontal, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *Face Plate (Placa frontal)*.
En la impresora se abre la pantalla de configuración de las etiquetas de placa frontal.
3. Si va a configurar una secuencia para ingresar datos, seleccione *Serializar* a fin de colocar una marca de verificación en la casilla de opción. Si va a ingresar datos de forma manual, deje la casilla vacía.
4. En el campo *Repetición de terminal*, indique el tamaño del espacio existente entre cada terminal (con un mínimo de 0,2 pulgadas).
5. En el campo *Cantidad de puertos*, ingrese la cantidad de puertos para los que está destinada la etiqueta. Este campo no está disponible si ha seleccionado *Serializar*. En ese caso, los valores de la secuencia determinan la cantidad de etiquetas que se deben crear.
6. Cuando se selecciona *No Feed (Sin alimentación)*, se puede agregar información adicional a la etiqueta después de la impresión.
Presione la tecla **PRINT (IMPRIMIR)** para seguir imprimiendo la misma información, de lo contrario, ingrese un nuevo texto y vuelva a pulsar **PRINT (IMPRIMIR)**.
Presione la tecla **FEED (ALIMENTACIÓN)** para cortar la etiqueta.
7. En la lista *Separador*, seleccione *Ninguno*, *Línea* o *Tic* para marcar la división entre las etiquetas.



Separador de línea, orientación vertical



Separador de marca de graduación, orientación horizontal

8. En la lista *Orientación*, seleccione *Vertical* u *Horizontal*. Consulte más arriba.
9. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.
10. Si marca la casilla de opción *Serializar*, se abre la pantalla de configuración de las secuencias.
 - a. Configure las secuencias.
Para obtener instrucciones sobre cómo configurar la secuencia, consulte [“Agregar serialización” en la página 53](#). Para conocer más sobre la serialización, consulte [“Serialización \(datos secuenciales\)” en la página 51](#).

- b. Desplácese hasta **ACEPTAR** y presione **ENTER (INTRO)**.
El número de bloques terminales se crea como etiquetas con los caracteres de serialización mostrados en cada etiqueta.
 11. Si no se ha utilizado la serialización, se abre el editor en la etiqueta 1. Ingrese los datos de cada etiqueta. Para obtener ayuda sobre cómo desplazarse por las etiquetas, consulte ["Ir a la etiqueta o al área" en la página 40](#).
- Nota:** Las etiquetas pueden agregarse o eliminarse si no se ha utilizado la serialización. Consulte ["Añadir etiqueta o área" en la página 39](#) o ["Eliminar etiqueta o área" en la página 41](#).
12. Presione **FN** y **PREVIEW** para visualizar las etiquetas antes de imprimirlas.

110-Bloque, Bloque BIX

Bloque 110 y *Bloque Bix* utilizan suministros de etiquetas continuas con anchos de 15,9 o 12,1 mm (0,625 o 0,475 pulgadas).

La etiqueta de bloque 110 se basa en configuraciones par seleccionadas por el usuario, con la longitud de la etiqueta determinada por el tipo de par seleccionado. La altura de la etiqueta utiliza una altura de etiqueta de Bloque 110 específica de 12,1 mm (0,475 pulgadas). La longitud de una etiqueta Bloque 110 es de 190,5 mm (7,5 pulgadas), con una longitud total de tira de 200,7 mm (7,9 pulgadas). El número y el formateo de las áreas se basa en la configuración de pares y la serialización seleccionadas.

La información de la plantilla del Bloque Bix es similar a la de Bloque 110, con algunas variaciones en la altura y la longitud de la tira. La altura de la etiqueta utiliza una altura de pieza de Bloque Bix de 15,9 mm (0,625 pulgadas). La longitud de una etiqueta Bloque Bix es de 157,5 mm (6,2 pulgadas), con una longitud total de tira de 167,6 mm (6,6 pulgadas).

Para crear etiquetas de Bloque 110 o Bloque Bix, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *110-Block (Bloque 110)* o *Bix Block (Bloque Bix)*.
3. En el campo *Tipo de bloque*, del menú desplegable, seleccione la configuración de pares que se va a utilizar.

En las aplicaciones de bloque 110- y Bix, el número de áreas creadas se basa en la configuración de pares seleccionada. Las líneas de separador vertical y horizontal se añaden automáticamente.

En el siguiente ejemplo, se muestran las áreas basadas en el *tipo de bloque* seleccionado (2 pares, 3 pares, 4 pares, 5 pares o en blanco). La tira en blanco se formatea como dos áreas que cubren toda la longitud que se puede imprimir de la tira.

2 pares

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	

3 Pares

	1	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	16	

4 Pares

	1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	

5 Pares

	1	2	3	4	5	
	6	7	8	9	10	

En blanco

	El texto ingresado en el área 1 se imprime aquí.	
	El texto ingresado en el área 2 se imprime aquí.	

4. En el campo *Tipo de secuencia*, del menú desplegable, seleccione si desea añadir datos secuenciales a la etiqueta y cómo hacerlo.
 - Si se seleccionó Ninguna, las áreas están en blanco y usted puede introducir datos independientemente en cada área de la tira.
 - Horizontal incrementa un número por área, basándose en el valor inicial.

- En serialización Backbone, el área más a la izquierda de cada tira se imprime con dos números. El primer número está justificado a la izquierda; el segundo está justificado a la derecha. Todas las demás áreas se imprimen con un número justificado a la derecha.

2 Pares: Ninguno

2 Pares: Horizontal

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		

2 Pares: Troncal de datos

	1	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
	25	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	

5. En el campo *Valor inicial* (salvo que seleccione “None (Ninguno)” en el campo de *Tipo de secuencia*), ingrese el primer número de la secuencia.
6. En el campo *n.º de tiras* introduzca el número de tiras (etiquetas) que se crearán en la configuración de bloque seleccionada.

Nota: Si se van a serializar los datos, las tiras adicionales continuarán la serialización desde el último número de la tira anterior. Ejemplo: Cuando se solicitan dos tiras de una configuración horizontal de 2 pares, la primera tira contiene los valores 1-24; la segunda, los números 25-48.

7. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.

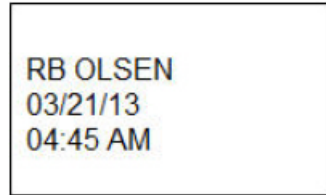
Vial

El tipo de etiqueta *Vial* se puede utilizar con cualquier suministro de etiquetas, excepto las autolaminadas o las Permasleeve. Si se instala cualquiera de estos dos tipos de suministro de etiquetas, el tipo de etiqueta *Vial* no aparece. El tipo de etiqueta *Vial* corrige la longitud de la etiqueta en función del tamaño vial seleccionado y da formato a los datos de forma horizontal o vertical.

Para crear una etiqueta tipo Vial, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *Vial*, luego seleccione el tamaño de vial.
El tamaño del vial determina el tamaño de la etiqueta, a menos que seleccione Auto, en cuyo caso el tamaño de la etiqueta se ajusta automáticamente al contenido.
3. Ingrese los datos para visualizar la etiqueta vial.

Utilice el ajuste de rotación para cambiar la orientación de la etiqueta. Consulte [“Rotación” en la página 43](#).

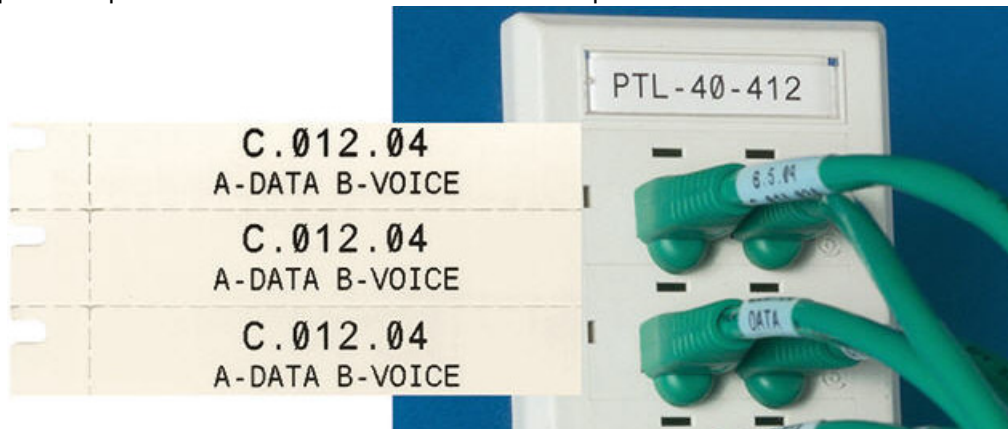


Horizontal (horizontal en la etiqueta impresa) Vertical (vertical en la etiqueta impresa)

Nota: Para crear una etiqueta duplicada, consulte [“Duplicar etiqueta o área” en la página 42](#).

DesiStrip

Una DesiStrip (tira de designación) es una etiqueta de placa frontal de papel que se puede colocar sobre las teclas de un teléfono o los interruptores de una caja de interruptores, entre otros. Para este tipo de etiqueta debe utilizarse un suministro de etiquetas continuas.



Para crear una etiqueta DesiStrip, haga lo siguiente:

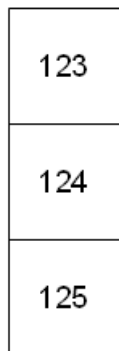
1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *DesiStrip*.
3. Introduzca la longitud de una cinta individual.
4. Desplácese hasta **ACEPTAR** y presione **ENTER (INTRO)**.
5. Ingrese los datos de la etiqueta.

Caja de fusibles

Los fusibles se disponen generalmente en dos columnas o a lo largo de una fila, dependiendo de la región geográfica. Las posiciones de los fusibles se numeran de izquierda a derecha o de arriba a abajo, dependiendo de la orientación de la etiqueta. Este sistema de numeración es universal entre los diversos fabricantes de paneles de fusibles.

A fin de crear etiquetas para cajas de disyuntores, haga lo siguiente:

1. Presione **LABEL TYPE**.
2. Seleccione *Caja de fusibles*.
3. En el campo *Espaciamiento*, introduzca el **ancho** de un fusible estándar.
4. En el campo *Número de fusibles*, introduzca el **número** de fusibles a etiquetar.
Esto produce una tira continua, separada por el ancho de *Espaciado*, alineados verticalmente en el caso de cajas de interruptores para EE. UU., o alineados horizontalmente en el caso de cajas de interruptores para la UE.
5. Si los disyuntores contienen diferentes recuentos de polos, marque la casilla de opción *Variable Pole Count (Recuento de polos variable)*.
La impresora utiliza el recuento de polos para calcular la distancia entre los disyuntores y garantizar un espaciado preciso. Un interruptor de un solo polo únicamente ocupa un espacio en el panel eléctrico, mientras que un polo doble ocupa dos.
6. En la lista *Separador*, seleccione *Ninguno*, *Línea*, *Tic* o *Todos los bordes* para marcar la división entre etiquetas.
7. En la lista *Orientación*, seleccione *Vertical* u *Horizontal*.



Separador de línea, orientación vertical



Separador de marca de graduación, orientación horizontal

8. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.
Si selecciona *Conteo de polos variable*, se abre la pantalla del conteo de polos de la caja de interruptores. El número de polos de cada interruptor es 1 de manera predeterminada.
9. Ingrese la cantidad de polos para cada interruptor.
10. Cuando acabe, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.

11. En la pantalla de edición, ingrese los datos únicos que figurarán en la etiqueta de cada interruptor.

Cada interruptor está consignado a una sola etiqueta, el número de etiquetas designado por el número de interruptores definidos. La cantidad de etiquetas se indica en la parte superior derecha de la pantalla. Utilice las teclas *NEXT LABEL* y *FN + PREV LABEL* para desplazarse entre las diferentes etiquetas.

12. Presione **FN** y **PREVIEW** para visualizar las etiquetas antes de imprimirlas.

6 Administración de archivos

Se puede guardar una sola etiqueta o un grupo de ellas como archivo para poder abrirse y reutilizarse otro día. A continuación se proporcionan las instrucciones para crear un archivo de etiquetas:

- Las etiquetas que utilizan suministros de etiquetas continuas y de tamaño predefinido no se pueden combinar en el mismo archivo de etiquetas. Todas las etiquetas de un archivo de etiquetas deben utilizar el mismo número de pieza de etiqueta.
- Las etiquetas serializadas se pueden combinar en un archivo con otras etiquetas no serializadas.

Guardar etiquetas

Las etiquetas se pueden guardar como archivos internos o externos. Los archivos internos son etiquetas almacenadas directamente en la impresora. Los archivos externos son etiquetas almacenadas en algunos dispositivos externos, como una unidad USB.

Normas para nombrar archivos

Para crear un archivo en la impresora Impresora de etiquetas M610, hay que otorgarle un nombre. Los nombres pueden tener hasta 20 caracteres de longitud y pueden incluir letras y números, pero no espacios.

Cuando vaya a crear archivos, recuerde esta regla: No se pueden guardar dos archivos con el mismo nombre. Si lo hace, el archivo más reciente sobrescribirá el archivo anterior con el mismo nombre. Una diferencia de un solo carácter en el nombre creará un archivo diferente y no sobrescribirá un archivo previo.

Carpetas

Para organizar mejor sus datos, coloque archivos de etiquetas similares en carpetas. Archivos similares pueden consistir en todas las etiquetas para proyectos específicos, o todos los archivos que usan el mismo suministro de etiquetas o aplicaciones de etiqueta específicas. Las instrucciones para crear o seleccionar una carpeta se encuentran en las instrucciones para guardar un archivo más abajo.

Cómo guardar un archivo

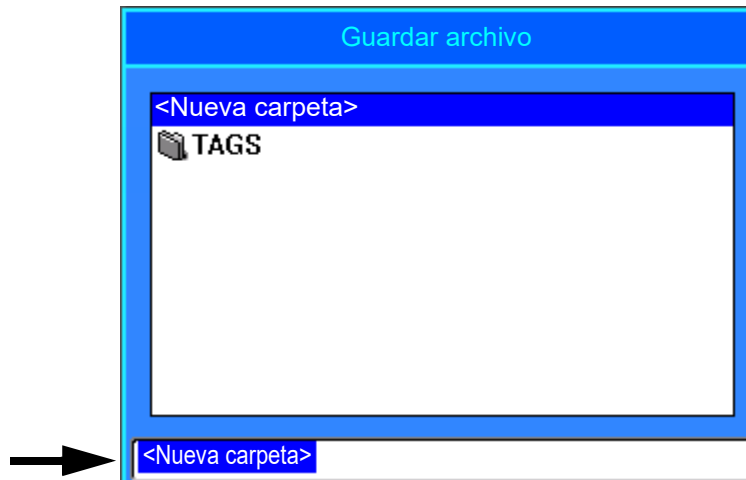
Para guardar etiquetas como un archivo:

1. Presione **FN + FILE**.
2. Seleccione *Guardar*.

El cuadro de diálogo de ubicación de la memoria ÚNICAMENTE se muestra si hay conectada una fuente externa a la impresora.

3. Si se conecta una unidad USB a la impresora, se le preguntará dónde guardar el archivo. Use *Interno* para guardar directamente en la impresora o *Externo* para guardar en la fuente externa adjunta.

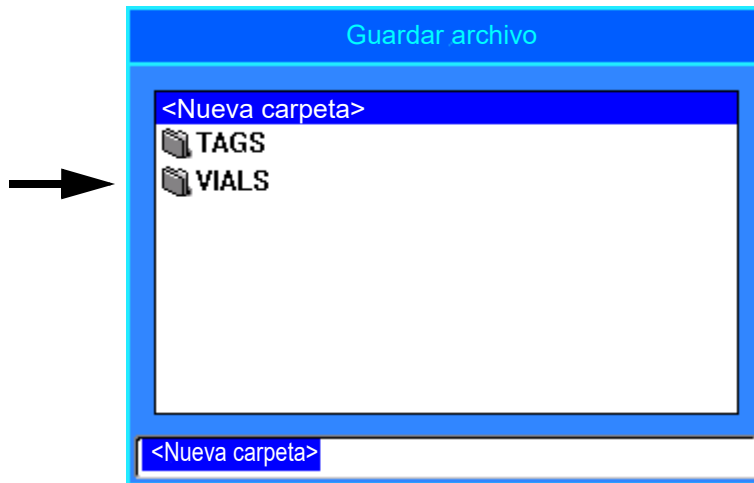
4. Se abre la pantalla *Guardar archivo*. En este punto puede crear una nueva carpeta en la que colocar el archivo, seleccionar una carpeta existente o guardarlo sin colocarlo en una carpeta.



- **Para guardar el archivo sin colocarlo en una carpeta, haga lo siguiente:**
 - a. Con *<Nueva carpeta>* resaltado en el cuadro de entrada de texto, **ingrese un nombre**.
 - b. Presione **ENTER (INTRO)**.
 - c. Continúe con el paso 5.
- **Para crear una carpeta:**
 - a. Con *<Nueva carpeta>* resaltado en el cuadro de entrada de texto, presione **ENTER (INTRO)**.
 - b. **Ingrese un nombre** para la carpeta, desplácese hasta *OK* y presione **ENTER (INTRO)**.
 - c. Seleccione *Carpeta anterior* en la parte superior de la pantalla.



- d. Seleccione la carpeta que acaba de crear.



- e. **Ingrese un nombre** para el archivo y presione **ENTER (INTRO)**. Continúe con el paso 5.
- **Para elegir una carpeta existente, haga lo siguiente:**
 - a. Navegue hasta la carpeta que desee y presione **ENTER (INTRO)**.
 - b. **Ingrese un nombre** para el archivo y presione **ENTER (INTRO)**.
 - 5. Si el nombre ya existe, aparecerá un mensaje en el que se le preguntará si desea sobrescribir el archivo existente con el nuevo nombre.
 - Para sobrescribir el archivo existente, seleccione *Sí*.
 - Para volver atrás y escribir otro nombre de archivo, seleccione *No*.

Cuando se guarda el archivo, se vuelve a la pantalla de edición con el archivo guardado todavía en pantalla. Si desea quitar el archivo guardado de la pantalla, presione **FN + CLEAR**. De esta forma, se borran los datos del editor para que pueda trabajar en otra etiqueta, pero no se borra el archivo guardado. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la tecla CLEAR, consulte ["Eliminar texto" en la página 35](#).

Cómo abrir un archivo

Para abrir un archivo guardado:

1. Presione **FN + FILE**.
2. Elija *Abrir*.
3. Seleccione la ubicación del archivo (Interna o Externa).
Aparece una lista de archivos y carpetas que se han guardado con anterioridad.
4. Si el archivo está almacenado en una carpeta, desplácese hasta la carpeta y presione **ENTER (INTRO)** para abrirla.
5. Con las teclas de navegación, resalte el archivo que debe abrirse y presione **ENTER (INTRO)**.

Solo un archivo puede aparecer en la pantalla a la vez. Al abrir un archivo guardado, si la pantalla de edición contiene otros datos, se le pedirá que los guarde antes de que se borre la pantalla. Si decide guardar los datos visualizados, se activa la función Guardar y podrá otorgar un nombre de archivo a los datos antes de que aparezca en el editor el archivo que se solicitó abrir.

Al abrir un archivo, si los datos almacenados no caben en el suministro de etiquetas instalado, aparece un mensaje de error. Deberá usar suministro de etiquetas que pueda acomodar los datos que se encuentran en el archivo que se va a abrir.

Cómo eliminar un archivo

No es necesario borrar el editor antes de eliminar un archivo. Un archivo puede eliminarse con otros datos todavía en la pantalla.

Para eliminar un archivo guardado previamente:

1. Presione **FN + FILE**.
2. Seleccione *Eliminar*.
3. Seleccione el tipo de archivo que desea eliminar: *Etiqueta, Lista o Gráfico*.
4. Seleccione la ubicación del archivo (*Interna o Externa*).
Aparece una lista de archivos y carpetas que se han guardado con anterioridad.
5. Seleccione la carpeta que contenga el archivo que desea eliminar (si procede).
6. Con las teclas de navegación, resalte el archivo que desea eliminar.
Aparecerá un mensaje de confirmación de la eliminación.
7. Seleccione *Sí* para confirmar que desea eliminarlo.

IMPORTANTE Un archivo eliminado ya no está disponible para su uso.

Nota: Las carpetas se eliminan de la misma forma que los archivos; solo las carpetas deben estar vacías para poder eliminarlas.

Usando archivos de una fuente externa

Se pueden usar etiquetas, listas .csv o gráficos .bmp creados en una computadora u otra Impresora de etiquetas M610 que estén almacenados en una unidad USB. Las etiquetas se pueden importar desde una unidad USB a la impresora o se puede abrir el archivo de etiquetas directamente desde la unidad USB. Sin embargo, las listas y los gráficos deben importarse en la impresora antes de que puedan utilizarse.

Nota: Los archivos de software no se pueden importar a la impresora.

Importación de archivos

Para importar un archivo creado y almacenado en un dispositivo externo:

1. Conecte el dispositivo externo a la impresora.
2. Presione **FN + Archivo**.
3. Seleccione *Importar*, que solo aparece si el dispositivo externo está conectado.
4. Seleccione el tipo de archivo que se importará: *Etiqueta*, *Lista* o *Gráfico*.
5. Mediante las técnicas de navegación por carpetas y archivos seleccione el archivo del dispositivo externo que desea importar y presione **ENTER (INTRO)**.
En el caso de las listas y los gráficos, la importación está completa.
6. Si importa un archivo de etiquetas, en la pantalla *Seleccionar destino*, seleccione la carpeta de destino de la impresora en la que desea almacenar el archivo importado y presione **ENTER (INTRO)**.

Los archivos de etiquetas pueden almacenarse en cualquier carpeta de la impresora. Sin embargo, los archivos de listas (.csv) y los archivos de gráficos (.bmp) se almacenan en carpetas específicas utilizadas por las funciones Lista y Gráficos. Estas carpetas no están disponibles para el usuario. Al importar una lista o un gráfico, la pantalla de destino no se muestra.

Los archivos importados conservan el nombre del archivo original que tenían la primera vez que se importaron. Si se importan más de una vez, se añade " - Copy [#]" al nombre del archivo (donde # es un número que indica cuántas veces se ha importado el archivo). Esto impide que un archivo pueda sobrescribir otro archivo que tenga el mismo nombre.

Puede abrir un archivo de Etiqueta importado mediante la función Abrir/Cerrar (consulte "[Cómo abrir un archivo](#)" en la página 76).

Los archivos de listas (.csv) pueden abrirse a través de la opción de fusionar de la función de lista.

La función de gráficos permite ver y acceder a archivos de gráficos (.bmp).

Exportación de archivos

Los archivos creados en la impresora o que se hayan importado previamente desde un dispositivo externo se pueden exportar, a su vez, de nuevo a un dispositivo externo.

Para exportar un archivo que está actualmente en la impresora hacia un dispositivo externo:

1. Primero, conecte el dispositivo externo a la impresora.
2. Presione **FN + Archivo**.
3. Seleccione *Exportar*.
4. Seleccione el tipo de archivo que exportará: *Etiqueta*, *Lista* o *Gráfico*.
5. Con las técnicas de navegación de carpeta o archivo, seleccione el archivo para exportarlo al dispositivo externo.
6. En la pantalla *Seleccionar destino*, navegue hacia la carpeta de destino del dispositivo externo en la que desea almacenar el archivo exportado.
7. Ingrese el nombre del archivo que va a exportar, luego presione **ENTER (INTRO)**.

7 Mantenimiento

Actualización de firmware

Las actualizaciones del firmware están disponibles en línea o a través del software de escritorio Brady Workstation.



PRECAUCIÓN La impresora debe estar conectada a una toma de CA durante la actualización del firmware. No interrumpa la fuente de alimentación eléctrica de la impresora durante las actualizaciones.

Actualizar con Brady Workstation

1. Conecte la impresora a una computadora que tenga instalado Brady Workstation con un cable USB. La computadora debe estar conectada a Internet.
2. Ejecute el software Brady Workstation y abra la herramienta Impresoras, que indica cuándo hay actualizaciones disponibles.
3. Consulte la ayuda de la herramienta Impresoras para obtener más detalles.

Actualizar mediante una unidad USB

1. En un ordenador, vaya al sitio web de soporte técnico de su región. Consulte [“Asistencia técnica y registro” en la página iv](#).
2. Busque actualizaciones de firmware.
3. Busque la actualización de firmware para Impresora de etiquetas M610 más reciente.
4. Descargue el firmware.
5. Guarde el archivo descargado en una unidad USB.
6. Conecte la unidad USB al puerto USB de la impresora.
La impresora reconocerá el archivo actualizado y mostrará un mensaje en la pantalla.
7. Siga las instrucciones en pantalla.
La impresora se reiniciará una vez completada la actualización.

Actualizar mediante una conexión a la computadora

1. Utilice el cable USB para conectar la impresora a una computadora con conexión a Internet.
2. En un ordenador, vaya al sitio web de soporte técnico de su región. Consulte [“Asistencia técnica y registro” en la página iv](#).
3. Busque la actualización de firmware para Impresora de etiquetas M610 más reciente.
4. Descargue y ejecute el archivo .msi.
5. Una vez finalizada la instalación, abra el menú Inicio de la computadora y vaya a Brady Corp/M610 Firmware Upgrade Utility.
6. Siga las instrucciones en pantalla.
La impresora se reiniciará una vez completada la actualización.

Actualizar los valores de la biblioteca de etiquetas de impresora

Los valores de la biblioteca de etiquetas de la impresora están incluidos en una base de datos de información de las piezas de etiquetas y cintas con la que la impresora funciona de manera óptima con diversos suministros.

Actualice estos valores periódicamente para asegurarse de que la impresora tenga datos para cualquier suministro nuevo de etiquetas. Asimismo, actualice si pidió un suministro de etiquetas personalizadas de Brady que vino con valores nuevos.

No es necesario que conozca la versión actual de la base de datos. La impresora muestra un mensaje de confirmación que muestra los números de versión durante el proceso de importación.

Las actualizaciones de los valores de la biblioteca de etiquetas de la impresora están disponibles en línea o a través del software de escritorio Brady Workstation.

Para actualizar desde Brady Workstation:

1. Conecte la impresora a una computadora que tenga instalado Brady Workstation con un cable USB. La computadora debe estar conectada a Internet.
2. Ejecute el software Brady Workstation y abra la herramienta Impresoras, que indica cuándo hay actualizaciones disponibles.
3. Consulte la ayuda de la herramienta Impresoras para obtener más detalles.

Para actualizar los valores mediante un archivo en línea, haga lo siguiente:

1. En un ordenador, vaya al sitio web de soporte técnico de su región. Consulte [“Asistencia técnica y registro” en la página iv](#).
2. Busque las actualizaciones de la base de datos (biblioteca de etiquetas de la impresora) de Impresora de etiquetas M610.
3. Descargue la actualización de la base de datos.
4. Guarde el archivo descargado en una unidad USB.
5. Conecte la unidad USB a un puerto USB de la impresora.
6. Seleccione la casilla correspondiente a cada archivo que desee actualizar. Seleccione de nuevo la casilla para borrar la selección.
7. Elija **Actualizar** en la pantalla o presione **Enter (Intro)** en el teclado.
8. Siga las indicaciones que aparecen en pantalla para completar la importación. Los nuevos valores entran en vigor en cuanto finaliza la importación.
9. Encienda la impresora.

Limpieza de la impresora

La limpieza de la impresora mejorará la calidad y la legibilidad de la impresión. También aumenta la producción de salida, la vida útil de la máquina y el rendimiento.

Pantalla

Para limpiar la pantalla, haga lo siguiente:

1. Humedezca ligeramente un paño suave (que no raye) con alcohol isopropílico o utilice un bastoncillo prehumedecido del Brady Cleaning Kit PCK-6.
2. Frote suavemente la pantalla hasta que esté limpia.
3. Elimine el exceso de alcohol isopropílico con un paño seco y suave (que no raye).

Limpieza de los componentes internos

Utilice la tarjeta de limpieza desechable Brady Cleaning Kit PCK-5 (se compra por separado) para retirar de manera segura y eficaz todo el polvo, restos de tinta de cinta, adhesivo y otros contaminantes del cabezal de impresión térmico, el rodillo de la platina y la ruta de papel.

Para limpiar la impresora, haga lo siguiente:

1. Reemplace los suministros de cinta y etiquetas.
2. Presione **FN + SETUP**.
3. Vaya a **Config**.
4. Seleccione *Limpiar impresora* y presione **ENTER (INTRO)**.
5. Cierre la palanca de bloqueo.
6. Establezca la guía de papel a la posición más ancha.
7. Empape una tarjeta de limpieza con alcohol isopropílico.
8. Inserte la tarjeta de limpieza en el recorrido de las etiquetas hasta que llegue al cabezal de impresión y el rodillo de platina.
9. Presione **ENTER (INTRO)** para iniciar la rutina de limpieza.
10. Después de completar la limpieza, extraiga la tarjeta de limpieza de la impresora y deséchela adecuadamente.

IMPORTANTE Deje que los componentes se sequen durante 15 segundos antes de volver a cargar el suministro de etiquetas y la cinta.

Sustituir la cubierta de la cortadora

Si la impresora se cae accidentalmente, la cubierta de la cortadora podría aflojarse o caerse. Si la cubierta no está abollada o dañada, vuelva a insertarla en la impresora.



1. Sujete la cubierta de la cortadora por la parte superior con la parte de la cortadora hacia la pantalla de visualización (lejos del hueco de suministro de etiquetas).
2. Tire de la solapa negra hacia delante y luego insértela contra la solapa negra de manera que las lengüetas de metal encajen sobre la parte exterior de la estructura de la cortadora.
3. Presione en su sitio.



Tirar hacia delante

Para quitar la cubierta de la hoja de la cortadora, haga lo siguiente:

1. Desde la parte interior de suministro de etiquetas, deslice su dedo por debajo del lado derecho de la cubierta de la cuchilla y tire hacia arriba suavemente para desenganchar la cubierta de la cuchilla.



2. Reemplace la cuchilla o límpiela con un hisopo previamente humedecido del Brady Cleaning Kit PCK-6.



PRECAUCIÓN La hoja está afilada y puede causar lesiones.

Sustitución de la tapa de la impresora

Si la impresora se cae accidentalmente, la tapa de la impresora podría salirse. Si la cubierta no está dañada, se puede volver a colocar en la impresora.

Para volver a colocar la tapa de la impresora:

1. Inserte la lengüeta de sujeción de la cubierta situada en un lado de la cubierta de la impresora con su ranura de bloqueo correspondiente de la impresora.
2. Apriete suavemente el otro lado de la cubierta, lo suficiente para que la lengüeta de bloqueo se deslice dentro de la otra ranura de bloqueo de la impresora.
3. Empuje hacia abajo para colocar la cubierta en su sitio.



Cómo reciclar los cartuchos de etiquetas y de cinta

Los cartuchos deben reciclarse de acuerdo con las normas locales. Antes de reciclar, los cartuchos gastados deben desmontarse para poder liberar los componentes individuales. Estos componentes luego deben reciclarse en los cubos de reciclaje correctos.

Materiales

- Destornillador de punta plana de 1/4 pulgadas
- Gafas de protección
- Guantes de protección



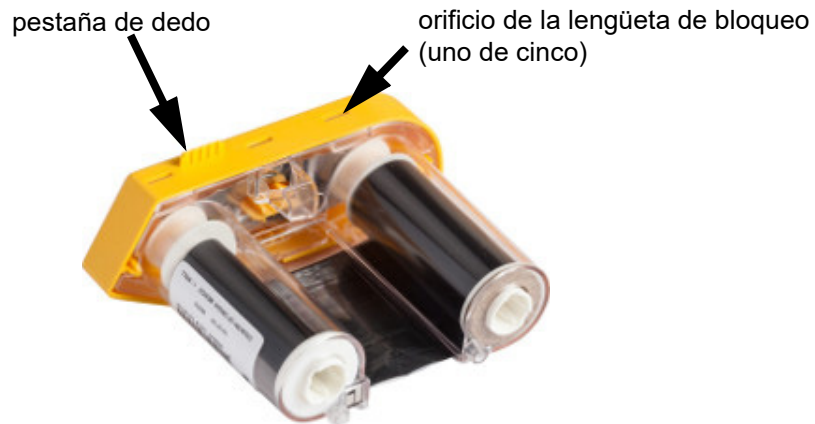
PRECAUCIÓN SIEMPRE lleve equipo de protección personal cuando desmonte un cartucho.

Desmontaje de la cinta

1. Con la ayuda del pulgar, presione hacia abajo la lengüeta de bloqueo de plástico transparente. Mientras presiona la lengüeta hacia abajo, inserte la punta del destornillador encima de la célula inteligente y deslícela hacia abajo. La célula inteligente se desliza y sale fácilmente para poder ser desmontada.



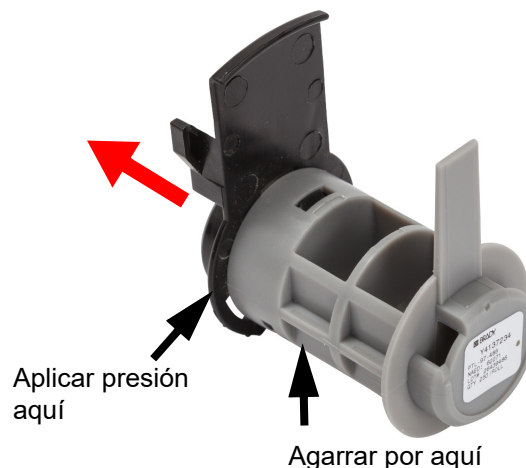
2. Con la cubierta de la cinta amarilla mirando hacia arriba, inserte, de uno en uno, la punta del destornillador hacia dentro a través de los cinco orificios de la lengüeta de bloqueo para presionar las lengüetas de bloqueo. Al liberar cada lengüeta con el destornillador, utilice el pulgar o el dedo para aplicar presión hacia arriba sobre la lengüeta de dedo de la tapa de la cinta. La cubierta de la cinta se suelta y se separa del resto del conjunto.



3. Con la ayuda del destornillador, extraiga el muelle metálico de la cinta del interior de la tapa de la cinta amarilla.
4. Una vez quitado el muelle, gire el cartucho de la cinta sobre su lateral y permita que la cinta y los carretes blancos se desprendan.
5. Desenrolle la cinta de los carretes y quite suavemente el extremo de la cinta del carrete.

Desmontaje del cartucho

1. Desenrolle el suministro de etiquetas restante del núcleo, luego quite suavemente el extremo del suministro del núcleo por separado.
2. Sostenga el núcleo detrás de la tapa de extremo negro (que contiene la célula inteligente).
3. Con el pulgar, aplique presión a la parte trasera de la tapa de extremo negro para separarla del centro del cartucho de suministro de etiquetas.



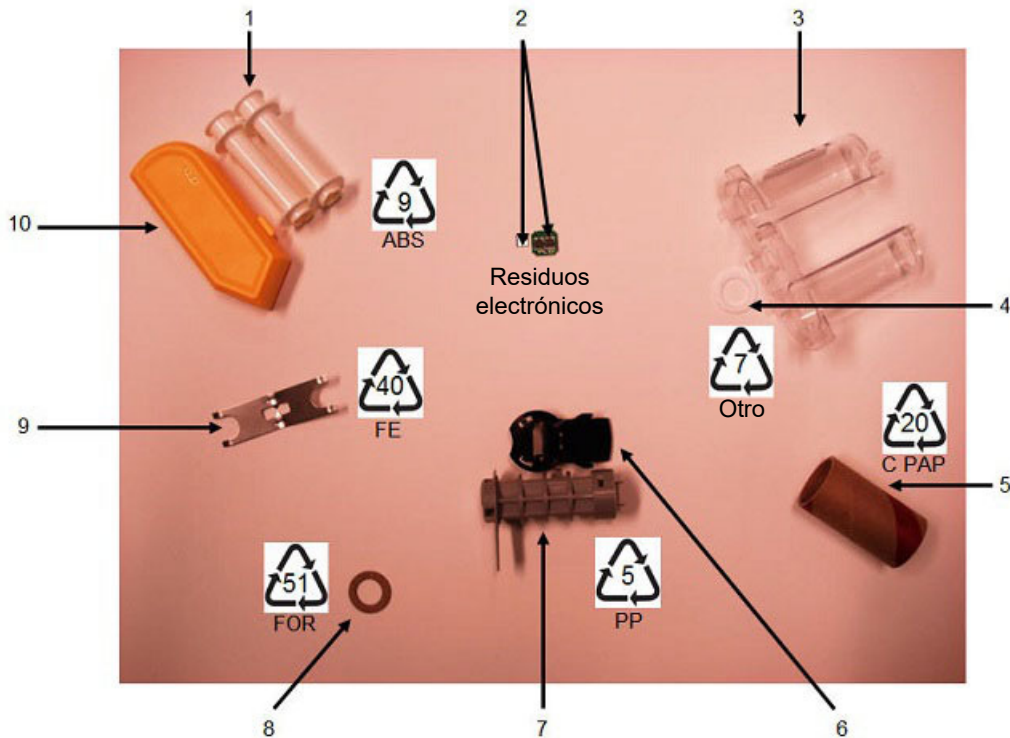
4. Desde el lateral trasero de la tapa negra del extremo, presione la punta del destornillador contra las lengüetas de bloqueo, aplicando presión hacia fuera. De este modo se desprenderá la célula inteligente.



5. Deslice el mandril de cartón y quítelo del núcleo del cartucho de plástico.

Componentes reciclables

Estos componentes deben sacarse del cartucho y reciclarse siguiendo las siguientes instrucciones.



Componente	Material	Contenedor de reciclado	
1	Carretes de cinta (blancos)	ABS	N.º 9 ABS
2	Célula inteligente de cinta Celda inteligente de suministro de etiquetas	Electrónico	Residuos electrónicos
3	Cartucho de cinta (transparente)	Policarbonato (PC)	N.º 7 Otro
4	Arandela de cinta (blanca)	PTFE	N.º 7 Otro
5	Núcleo de cartón de suministro de etiquetas	Cartón	N.º 20 (C PAP)
6	Tapa de suministro de etiqueta (negra)	PP	N.º 5 (PP)
7	Núcleo de cartucho de etiquetas (gris)	PP	N.º 5 (PP)
8	Arandela de cinta (corcho)	Butadieno de corcho/nitrilo	N.º 51 FOR
9	Muelle de cinta	Acero inoxidable	N.º 40 FE
10	Tapa de cinta (amarilla)	ABS	N.º 9 ABS

8 Solución de problemas

Utilice la siguiente tabla para diagnosticar y solucionar posibles problemas de rendimiento de la impresora. Si la acción correctiva sugerida no funciona, póngase en contacto con el grupo asistencia técnica de Brady. Consulte [“Asistencia técnica y registro” en la página iv](#).

Tipos y suministro de etiquetas

Algunos tipos de etiquetas requieren suministros de etiquetas específicos. Además, algunos suministros de etiquetas requieren cintas específicas. Si el suministro de etiquetas instalado en la impresora es incompatible con la cinta instalada, puede producirse un error. Consulte en el sitio web local de Brady la compatibilidad de la cinta y el suministro de etiquetas.

Tipo de etiqueta	Rollo de etiquetas
General	Continuas y de tamaño predefinido
Marcador de cables	Continuas y de tamaño predefinido
Banderas	Continuas y de tamaño predefinido
Bloque de terminales, Panel de parcheo y Bloque 66	Solo continuas
Placa frontal	Solo continuas
Bloque 110, Bloque Bix	Solo continuas
Vial	Solo continuas
DesiStrip	Solo continuas
Caja de fusibles	Solo continuas

Mensajes de error

Mensaje	Causa	Acción correctiva
“El código de barras supera la altura de las etiquetas instaladas”	El código de barras es demasiado grande para la etiqueta.	Cambie la altura del código de barras. Consulte “Configuración del código de barras” en la página 49 .
“El código de barras supera el ancho de las etiquetas instaladas”	El código de barras es demasiado grande para la etiqueta.	Restablezca la rotación en el menú Etiqueta > Girar, consulte “Rotación” en la página 43 o instale etiquetas más anchas.
“Corte detectado”	El material de las etiquetas está atascado en las cuchillas de la cortadora.	Desenganche la palanca de bloqueo del cabezal de impresión. Retire el suministro de etiquetas. Despeje el recorrido de los residuos.
“Los datos no caben en las etiquetas instaladas”	El suministro de etiquetas no es del tamaño adecuado para la cantidad de datos de la etiqueta.	Instale el suministro de etiquetas indicado en el mensaje de error. Consulte “Carga de las etiquetas” en la página 16 .
“Archivo no compatible con las etiquetas instaladas”	<p>El archivo no es compatible con el suministro de etiquetas instalado.</p> <p>Al imprimir un archivo del historial, el mensaje de error le indicará el suministro de etiquetas compatible.</p> <p>Cuando imprima desde la lista de archivos, no se conocerá el número de pieza del suministro de etiquetas.</p>	Instale un suministro de etiquetas que sea compatible con el archivo de etiquetas que se está creando. Consulte “Carga de las etiquetas” en la página 16 .
“Temperatura de cabezal fuera de rango”	Cabezal de impresión demasiado caliente	El cabezal de impresión ha alcanzado la temperatura operativa máxima. Espere a que el cabezal de impresión se enfríe durante aproximadamente 10 minutos y luego vuelva a reiniciar el trabajo de impresión.
“Etiquetas incompatibles con el tipo de etiqueta seleccionado”	El tipo de etiqueta no es compatible con el suministro de etiquetas instalado.	Instale un suministro de etiquetas que sea compatible con el tipo de etiqueta que se está creando/imprimiendo.

Mensaje	Causa	Acción correctiva
“Carácter de código de barras no válido”	Se ingresó un tipo de carácter incorrecto.	Utilice los caracteres correspondientes al tipo de código de barras creado.
“Valor de repetición de terminal no válido ingresado”	El valor introducido está fuera de rango.	El rango aceptable está entre el mínimo de 0,2 pulgadas y el máximo de 40 pulgadas.
“El color de la cinta y de la etiqueta son idénticos”	El color de la cinta y el de la etiqueta es idéntico. El texto impreso no se verá.	Reemplace la cinta o el suministro de etiquetas. Consulte “Carga de suministros” en la página 15 .
“Error de alimentación de etiquetas”	Las etiquetas están instaladas, pero no se mueven por la impresora.	Vuelva a instalar el suministro de etiquetas. Consulte “Carga de suministros” en la página 15 . Si el problema persiste, siga las instrucciones de limpieza indicadas en “Limpieza de la impresora” en la página 81 .
“No se detectaron etiquetas”	No hay ningún suministro de etiquetas instalado en la impresora o no se puede detectar la célula inteligente.	Confirme que el suministro de etiquetas, incluido en lote si se utiliza, está instalado correctamente y que la célula inteligente está bien alineada. NOTA: Los núcleos de etiquetas en lote no se pueden reutilizar. Cuando se instalen etiquetas en lote, reemplace el núcleo por cada nueva caja de etiquetas. Vuelva a instalar o sustituya el suministro de etiquetas. Consulte “Carga de las etiquetas” en la página 16 .
“No se detectó una cinta”	No hay una cinta instalada en la impresora o no se detecta la célula inteligente.	Vuelva a instalar o sustituya la cinta. Consulte “Carga de suministros” en la página 15 . Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de asistencia técnica.

Mensaje	Causa	Acción correctiva
“Se agotaron las etiquetas”	El suministro de etiquetas se agotó, no está totalmente enhebrado en la impresora o está mal instalado.	Sustituya o vuelva a instalar el suministro de etiquetas. Además, asegúrese de que la célula inteligente esté correctamente alineada. Consulte “Carga de las etiquetas” en la página 16 . Si el problema persiste, siga las instrucciones de limpieza indicadas en “Limpieza de la impresora” en la página 81 .
“Se acabó la cinta”	La cinta se ha agotado, se ha roto o tiene una holgura excesiva.	Si se agotó la cinta o está rota, reemplácela por una compatible con el suministro de etiquetas instalado. Consulte “Carga de suministros” en la página 15 . Si la cinta está floja, retírela y gire el carrete en el sentido de las agujas del reloj. Consulte “Cargar” en la página 15 .
“La configuración de impresión no está optimizada”	La impresora no dispone de la información necesaria sobre los parámetros de la etiqueta porque no está incluida en la biblioteca de etiquetas de la impresora.	Actualice la biblioteca de etiquetas. Consulte “Actualizar los valores de la biblioteca de etiquetas de impresora” en la página 80 .
“Cinta no recomendada para las etiquetas instaladas”	No se recomienda usar la cinta instalada con el suministro de etiquetas instalado.	Sustituya la cinta por una que sea compatible con el suministro de etiquetas instalado, como se indica en el mensaje de error de la impresora. Consulte en el sitio web local de Brady la compatibilidad de la cinta y el suministro de etiquetas.
“La cinta o el cartucho están desbloqueados”	Mueva la palanca de bloqueo hasta la posición de BLOQUEADO.	Confirme que la palanca de bloqueo está totalmente enganchada.
“Quite las etiquetas y la cinta”	Es necesario limpiar la impresora.	Siga las instrucciones de la impresora.
“Ponga la palanca de bloqueo en BLOQUEADO”	Bloquee la impresora durante la limpieza.	Coloque la palanca de bloqueo en BLOQUEADO.

Hardware

Problema	Causa	Acción correctiva
El teclado funciona de forma intermitente o no funciona en absoluto.	Una o más teclas están atascadas en el estado presionado.	Identifique la tecla o teclas que estén atascadas en la posición presionada. Vuelva a presionar la tecla para desatascarla.
El cortador no corta.	Posible acumulación de material adhesivo.	Sustituya la cortadora.
	El material de las etiquetas está atascado en las cuchillas de la cortadora.	Desenganche la palanca de bloqueo del cabezal de impresión. Quite la cinta. Retire el suministro de etiquetas. Despeje el recorrido de los residuos.
La impresora no se pudo conectar al dispositivo móvil o no aparece en la aplicación Etiquetas rápidas.	Bluetooth no está activado en la impresora o ya hay otro dispositivo conectado.	Confirme en la impresora que el Bluetooth esté activado. Para desconectarse de un dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido de la impresora durante cinco segundos.

Etiquetas

Problema	Causa	Acción correctiva
La impresora no hace avanzar las etiquetas.	El borde delantero del suministro de etiquetas no está recto o no está insertado hasta la línea negra debajo de las pestañas.	Retire el suministro de etiquetas y utilice unas tijeras para cortar un borde delantero recto, si es necesario. Cuando vuelva a insertar el borde delantero, asegúrese de que esté bien sujeto bajo las pestañas (al menos hasta la línea negra). Consulte "Carga de las etiquetas" en la página 16.
La primera etiqueta queda en blanco cuando la imprima.	La palanca de bloqueo no se enganchó antes de ingresar las etiquetas.	Consulte "Carga de las etiquetas" en la página 16.

Calidad de impresión

Problema	Causa	Acción correctiva
Calidad de impresión precaria	El paquete de batería puede estar gastado y no estar disponiendo la carga correctamente.	La vida útil de la batería tiene aproximadamente de uno a tres años, dependiendo del uso y cuidados que reciba. Pida un paquete de batería de repuesto.
	En el cabezal de impresión se ha acumulado polvo o material adhesivo.	Limpie el cabezal de impresión. (Consulte "Limpieza de los componentes internos" en la página 81).
No hay impresión en la etiqueta	La etiqueta o la cinta no se han cargado correctamente.	Vuelva a instalar las etiquetas y la cinta. "Carga de suministros" en la página 15 .
Aparecen áreas o líneas vacías en el texto impreso	Arrugas en la cinta.	Con la cinta instalada, tense la cinta girando el carrete de rebobinado (carrete superior) en dirección descendente hasta que la cinta quede tensa. Consulte "Cinta" en la página 15 . Si el problema persiste, instale una cinta nueva.
Impresión tenue en las etiquetas	La cinta no avanza correctamente.	Retire la cinta y gire el carrete en el sentido de las agujas del reloj. Consulte "Cargar" en la página 15 . Si el problema persiste, instale una cinta nueva.

Encendido y apagado (la impresora no funciona)

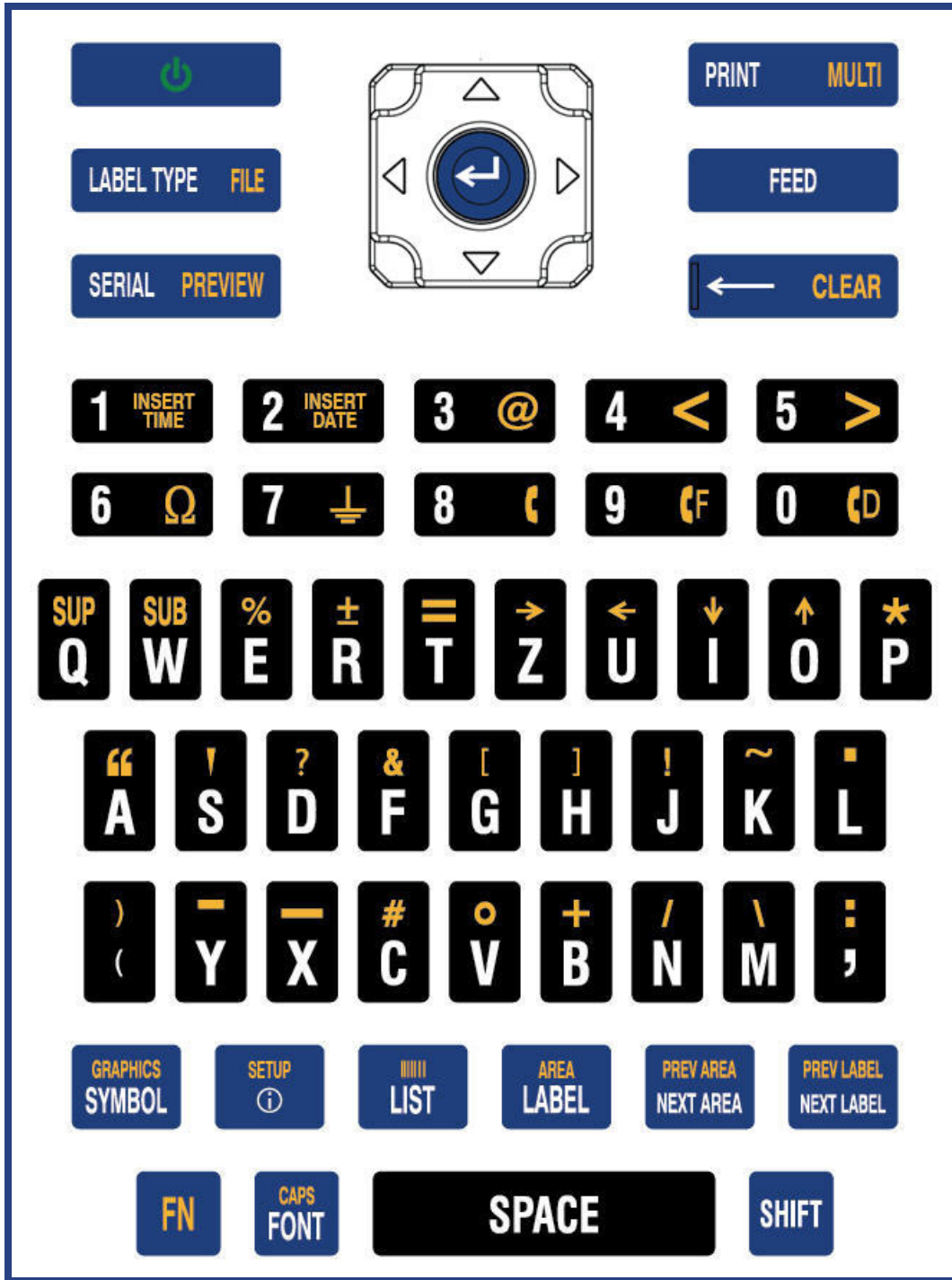
Problema	Causa	Acción correctiva
La impresora no responde al encenderla.	La batería no está cargada.	Conecte el adaptador de CA a la impresora y enchúfelo a un tomacorriente. Esto proporcionará suministro de energía inmediato, al tiempo que se carga la batería.
La pantalla se bloqueó.	Error de interfaz del usuario.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón de Encendido para apagar la impresora. Si el botón de Encendido no apaga la impresora: <ol style="list-style-type: none"> 2. Quite el adaptador de CA (si lo está usando). 3. Quite el paquete de batería, y vuelva a insertarlo inmediatamente. 4. ENCIENDA la impresora.
La impresora se APAGA con frecuencia.	La batería está baja.	Conecte el adaptador de CA a la impresora y enchúfelo a un tomacorriente. Esto proporcionará suministro de energía inmediato, al tiempo que se carga la batería.
	Tiempo de demora de apagado automático.	Ajuste la sincronización de la demora de apagado en el menú <i>Ajustes, Config.</i> (Consulte "Configuración de impresora" en la página 9).
La impresora no responde.	La batería está agotada.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el adaptador de CA para proporcionar alimentación a la impresora y cargar la batería. • Instale una nueva batería.

A Teclados

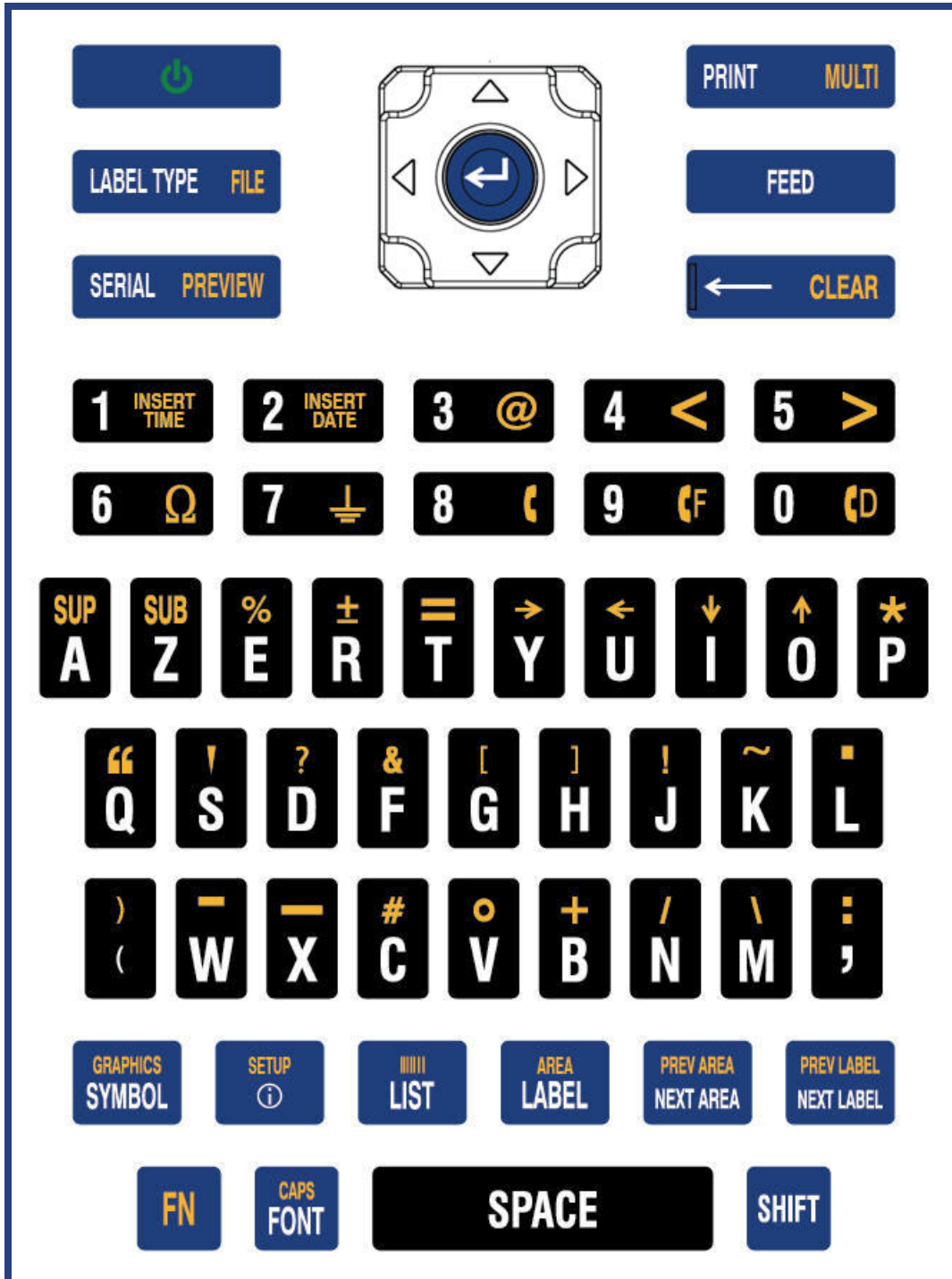
QWERTY



QWERTZ



AZERTY




Cirílico



B Uso de IME para textos asiáticos


Las impresoras con teclado asiático vienen con un editor de métodos de entrada (IME) que incluyen caracteres de idiomas asiáticos en las etiquetas. El IME convierte el texto a uno de los siguientes idiomas a medida que escribe: chino simplificado, chino tradicional o japonés.

Para utilizar IME:

1. En el menú *Configuración*, asegúrese de que la fuente esté establecida para el conjunto de caracteres que desea utilizar: chino o japonés. (Seleccione chino para el chino simplificado o el chino tradicional). Consulte [“Fuente” en la página 10](#).
2. Después de configurar el tipo de letra, presione las teclas **Ajustes + Borrar** para ejecutar Borrar todo.
3. Vuelva al menú *Ajustes* y asegúrese de que el idioma esté establecido en chino simplificado, chino tradicional o japonés. Consulte [“Idioma” en la página 8](#).
4. Revise la barra de estado para ver si el IME está activo. Si no es así, presione la tecla del globo terráqueo  para cambiar a IME. Si presiona la tecla del globo terráqueo, se alterna entre escribir las letras del Latín en el teclado y utilizar el IME.



El IME está activo para el chino.

Para el japonés, el carácter en la barra de estado es .

5. Comience a escribir y la impresora mostrará una lista de caracteres para elegir. Para cada letra que escriba, el IME predice una serie de caracteres basados en el texto escrito. En el caso de caracteres seleccionados con frecuencia, la impresora “aprende” los caracteres y los sube en la lista de las opciones de caracteres.
6. Use las flechas para ver más caracteres. Resalte el carácter que desee colocar en la etiqueta y presione **ENTER (INTRO)**.

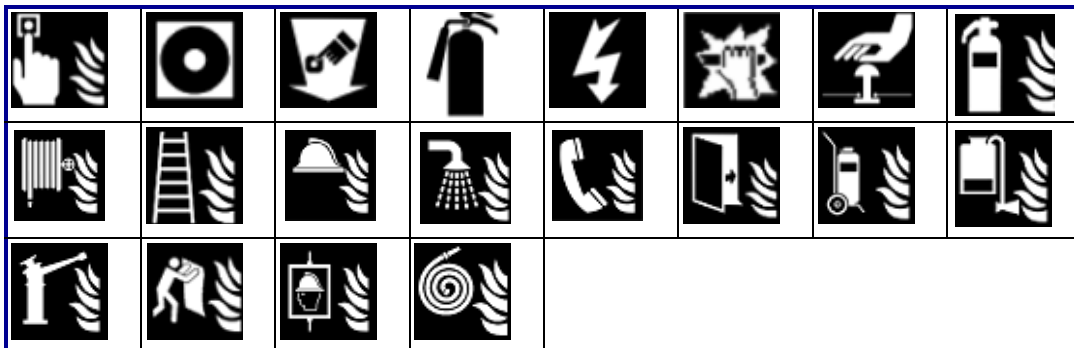
Sistema eléctrico

	μ	\cap	\in
\circ	Ω	Ω	\pm
λ	ρ		\pm
	Υ		

Salir

Exit		EXIT	

Fuego



Primeros auxilios



CLP/GHS



Griego



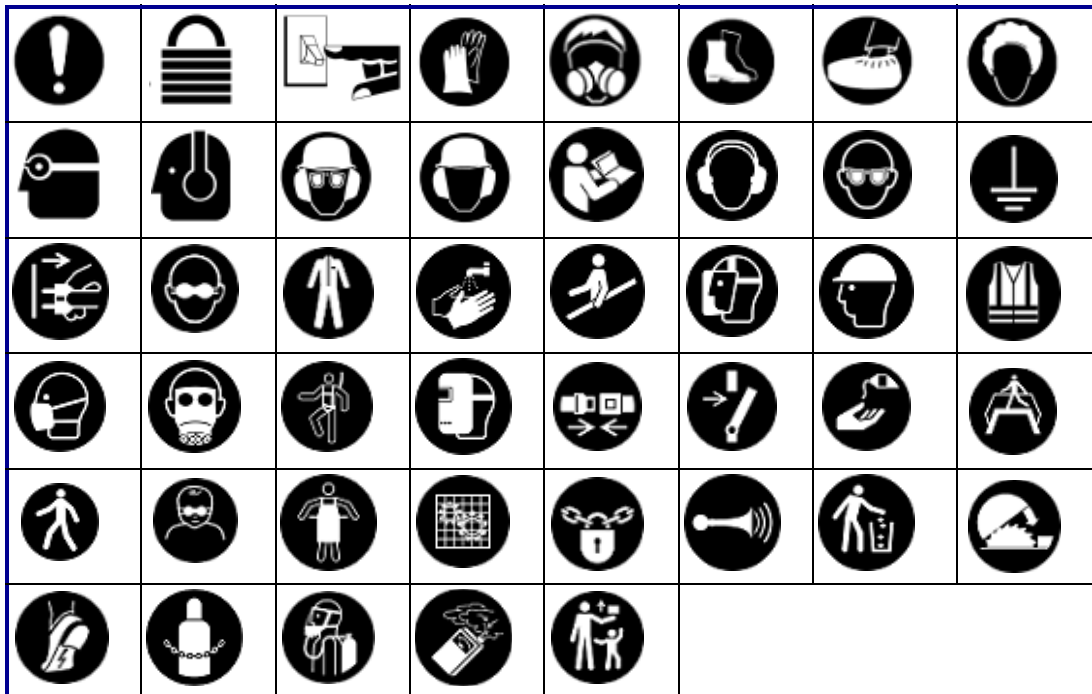
Sistema eléctrico hogar

HSID

Laboratorio

					IVD	LOT	REF	SN
STERILE	STERILE A	STERILE EO	STERILE R					
STERILE	CONTROL	CONTROL -	CONTROL +					
IN ANALYSIS	CONFIDENTIAL							

Obligatorio



Varios



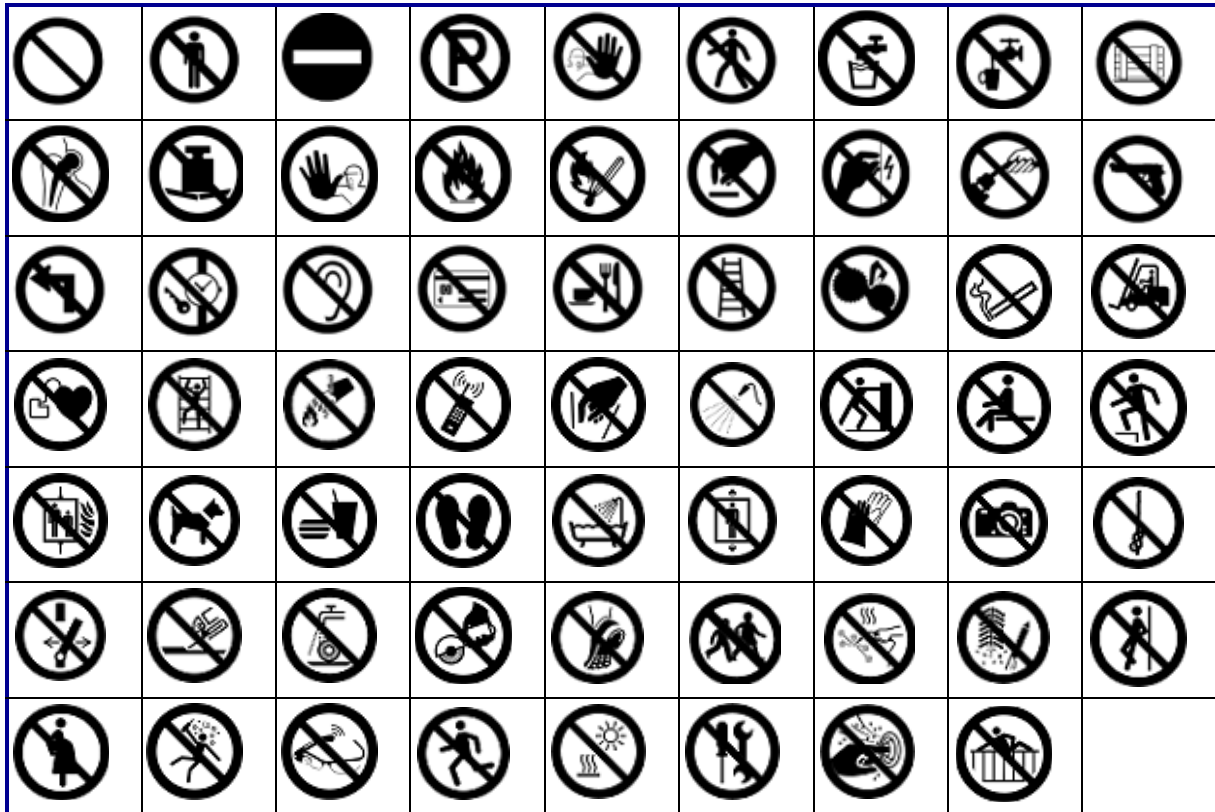
Embalaje



EPP



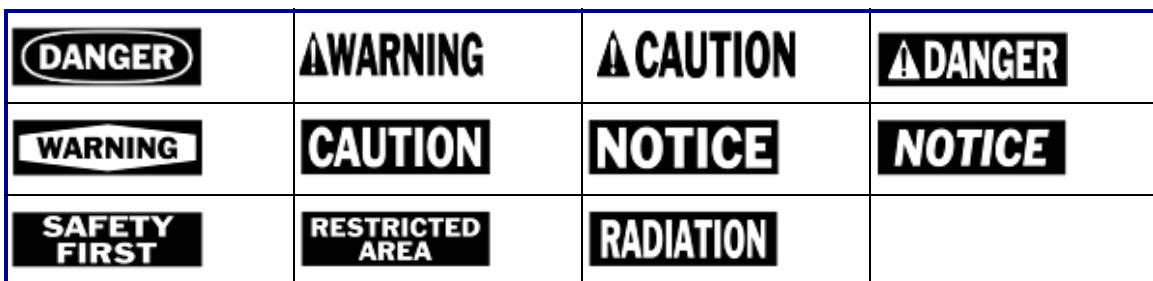
Prohibición



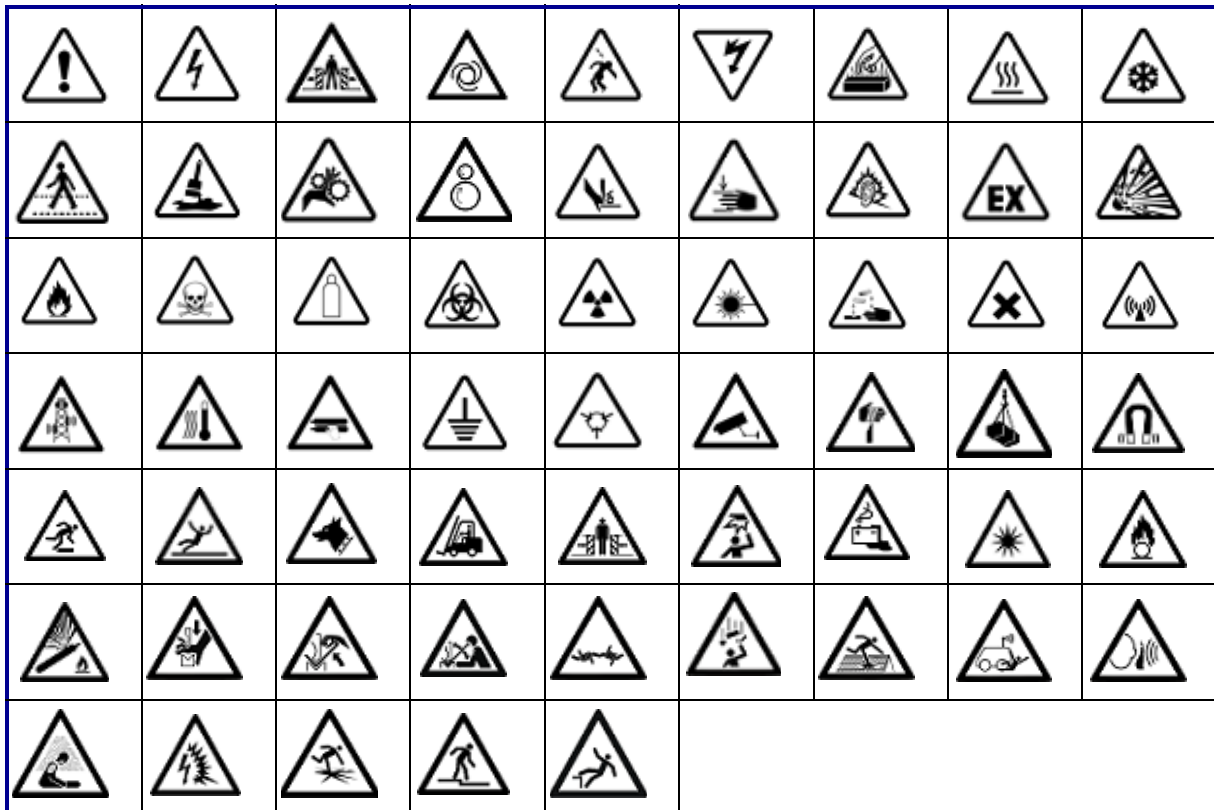
Información pública



Seguridad



Advertencia



WHMIS



D Licencias

Biblioteca del generador de códigos QR

Biblioteca del generador de códigos QR
Derechos de autor © 2022 Proyecto Nayuki. (Licencia MIT)
<https://www.nayuki.io/page/qr-code-generator-library>

Por el presente documento se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y archivos de documentación asociados (el "Software"), para comerciar con el Software sin restricciones, incluidos los derechos de usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, sublicenciar o vender copias del Software, y de permitir que las personas a las que se proporcione el Software lo hagan, sujeto a las siguientes condiciones:

El anterior aviso de derechos de autor y este aviso de autorización se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

El Software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita, incluidas, entre otras, las garantías de comercialización, adaptación a un fin en particular y no infracción. En ningún caso los autores o los titulares de los derechos de autor serán responsables de cualquier reclamación, daño u otra responsabilidad, ya sea en una acción contractual, extracontractual o de otro tipo, que surja de, o esté relacionada con el software o el uso u otras operaciones con el Software.

RapidJSON

Copyright © 2015 THL A29 Limited, una empresa de Tencent, y Milo Yip. Todos los derechos reservados.

Si ha descargado una copia del binario RapidJSON de Tencent, tenga en cuenta que el binario RapidJSON está bajo la licencia MIT.

Si ha descargado una copia del código fuente de RapidJSON de Tencent, tenga en cuenta que el código fuente de RapidJSON tiene licencia MIT, excepto los componentes de terceros que se enumeran a continuación y que están sujetos a términos de licencia diferentes. La integración de RapidJSON a sus propios proyectos puede requerir el cumplimiento de la Licencia MIT, así como las otras licencias aplicables a los componentes de terceros incluidos en RapidJSON. Para evitar la problemática licencia JSON en sus propios proyectos, es suficiente con excluir el directorio `bin/jsonchecker/`, ya que es el único código bajo la licencia JSON.

En este archivo se incluye una copia de la licencia MIT.

Otras dependencias y licencias:

Software de código abierto con licencia BSD:

The msinttypes r29

Derechos de autor © 2006-2013 Alexander Chemeris

Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en forma de código fuente y binario, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- La redistribución del código fuente debe conservar el aviso de Derecho de autor anterior esta lista de condiciones y la siguiente limitación de responsabilidad.
- La redistribución en forma binaria debe reproducir el aviso de Derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de limitación de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre del titular de los derechos de autor ni los nombres de sus contribuyentes pueden utilizarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin un permiso específico previo por escrito.

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR LOS REGENTES Y LOS CONTRIBUYENTES "TAL COMO ESTÁ" Y SE RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EN NINGÚN CASO LOS REGENTES O LOS CONTRIBUYENTES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTIVOS; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL), SEA CUAL SEA LA CAUSA Y LA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O DE OTRO TIPO) QUE SURJA DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE COMUNICA LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Software de código abierto con licencia JSON:

 json.org
 Copyright © 2002 JSON.org
 Todos los derechos reservados.

JSON_checker
 Copyright © 2002 JSON.org
 Todos los derechos reservados.

Términos de la Licencia JSON:

 Por el presente documento se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y archivos de documentación asociados (el "Software"), para comerciar con el Software sin restricciones, incluidos los derechos de usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, sublicenciar o vender copias del Software, y de permitir que las personas a las que se proporcione el Software lo hagan, sujeto a las siguientes condiciones:

El anterior aviso de derechos de autor y este aviso de autorización se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

El Software se utilizará para hacer el Bien, no el Mal.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADAPTACIÓN A UN FIN EN PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO, QUE SURJA DE, O ESTÉ RELACIONADA CON EL SOFTWARE O EL USO U OTRAS OPERACIONES CON EL SOFTWARE.

Términos de la Licencia MIT:

Por el presente documento se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y archivos de documentación asociados (el "Software"), para comerciar con el Software sin restricciones, incluidos los derechos de usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, sublicenciar o vender copias del Software, y de permitir que las personas a las que se proporcione el Software lo hagan, sujeto a las siguientes condiciones:

El anterior aviso de derechos de autor y este aviso de autorización se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADAPTACIÓN A UN FIN EN PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO, QUE SURJA DE, O ESTÉ RELACIONADA CON EL SOFTWARE O EL USO U OTRAS OPERACIONES CON EL SOFTWARE.

E Cumplimiento normativo

Cumplimiento y aprobaciones de agencias

Estados Unidos

Aviso de la FCC

Nota: Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

Canadá

Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED)

Canadá ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

México

Aviso del IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Europa



ADVERTENCIA Este es un aparato de la clase A y en un entorno doméstico, este producto puede ocasionar radiointerferencias, en cuyo caso, puede requerirse del usuario que tome las medidas adecuadas.



Directiva para Desechos Eléctricos y Equipo Electrónico

Según la Directiva Europea WEEE, este dispositivo debe reciclarse de conformidad con los reglamentos locales.

Directiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Este producto cuenta con la aprobación de Marca CE y cumple con la Directiva 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

La Directiva de la UE 2015/863 de 31 de marzo de 2015 (RoHS 3) modifica el Anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento europeo y del Consejo por lo que respecta a la lista de sustancias restringidas.

Directiva sobre baterías 2006/66/EC



Este producto contiene un paquete de batería recargable de iones de litio. El depósito con ruedas tachado que aparece a la izquierda se utiliza para indicar "recolección separada" de todas las baterías y acumuladores, de conformidad con la Directiva europea 2006/66/EC. Los usuarios de baterías no deberán deshacerse de ellas como desechos municipales no clasificados. La directiva determina las directrices para el retorno y reciclaje de baterías y acumuladores usados que deban recolectarse por separado y reciclarse al final de su vida útil. Deseche la pila según la normativa local.

Aviso para recicladores

Para extraer el paquete de baterías de iones de litio:

1. Retire la carcasa trasera y localice el paquete de baterías de iones de litio.
2. Corte el cable rojo.
3. Cubra el extremo cortado (lado del corte de la batería) con cinta aislante.
4. Corte los cables amarillos y negros restantes en cualquier orden.
5. Deséchela de conformidad con la normativa local.

Turquía

Ministerio de Medio Ambiente y Bosques de Turquía

(Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipo eléctrico y electrónico).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

China

La tabla de restricciones de sustancias peligrosas de China (RoHS, por sus siglas en inglés) en relación a este producto se encuentra disponible en www.bradyid.com/M610compliance.

警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用。

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

Taiwán

Declaración de clase A

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

El estado de contención de sustancias restringidas de Taiwán (Declaración RoHS) relacionado con este producto se encuentra disponible en www.BradyID.com/M610compliance.

Información reglamentaria sobre conexiones inalámbricas

Solo se aplica al modelo de impresora inalámbrica compatible con la comunicación inalámbrica Bluetooth.

Las marcas reglamentarias, sujetas a la certificación de cada país, se aplican a la impresora host, lo que significa que se obtuvieron las aprobaciones (de radio) de Bluetooth.



ADVERTENCIA El uso del dispositivo sin la aprobación de los organismos reguladores es ilegal.

Protocolo de radio	Bluetooth de bajo consumo
Frecuencia de operación de RF	2,402-2,480 GHz
Potencia de salida de RF	Potencia isotrópica radiada equivalente < +20 dBm (100 mW)
Tipo de antena\Ganancia de antena	Antena de trazado de PCB\ + 2 dBi
Condiciones ambientales de uso	-40 °C a 85 °C (-40 °F a 185 °F) Nota: Tenga en cuenta las temperaturas máximas de funcionamiento de la impresora. Consulte <i>“Características físicas y medioambientales” en la página 1.</i>
Condiciones ambientales de almacenamiento	-55 °C a 125 °C (-67 °F a 257 °F) Nota: Tenga en cuenta las temperaturas máximas de almacenamiento de la impresora. Consulte <i>“Características físicas y medioambientales” en la página 1.</i>

Estados Unidos

Nota: Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

Pautas sobre la exposición a RF / Nota importante: Este equipo cumple los límites de exención de SAR de la FCC establecidos para un entorno no controlado y utilizado correctamente según las instrucciones.

Canadá

Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la industria de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no podrá causar interferencias; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Pautas sobre la exposición a RF / Nota importante: Este equipo cumple con los límites de exención de exposición a la radiación IC establecidos para un entorno no controlado y utilizado adecuadamente según las instrucciones.

México

Aviso del IFT:

«La operación de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.»

Unión Europea

Este es un aparato de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas adecuadas.

Directiva sobre equipos de radiofrecuencia (RED) 2014/53/EC

- a. Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radiofrecuencia; de 2,402 GHz a 2,480 GHz
- b. Potencia máxima de frecuencia de radio transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: < +20 dBm EIRP (100 mW)

Japón

MIC \ TELECOM: 005-102490

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。